

WILDLIFE ACT

**WILDLIFE MANAGEMENT ZONES
AND AREAS REGULATIONS**
R.R.N.W.T. 1990,c.W-15

AMENDED BY

R-091-93
R-020-96
R-104-98 (CIF 01/08/98)
R-072-99 (CIF 31/08/99)
R-053-2009
R-123-2014
In force November 28, 2014
R-058-2015
R-110-2015
R-013-2017
R-101-2018
R-144-2018

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

This consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

LOI SUR LA FAUNE

**RÈGLEMENT SUR LES ZONES ET
RÉGIONS DE GESTION DE LA FAUNE**
R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-15

MODIFIÉ PAR

R-091-93
R-020-96
R-104-98 (EEV 1998-08-01)
R-072-99 (EEV 1999-08-31)
R-053-2009
R-123-2014
En vigueur le 28 novembre 2014
R-058-2015
R-110-2015
R-013-2017
R-101-2018
R-144-2018

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

La présente codification administrative et les autres lois et règlements du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

WILDLIFE ACT

**WILDLIFE MANAGEMENT ZONES
AND AREAS REGULATIONS**

R-123-2014,s.2.

1. The wildlife management zones shall be delimited in accordance with the descriptions in Schedule A and shall be known by the names respectively assigned to them. R-123-2014,s.3.

2. The wildlife management zones described in section 1 shall be subdivided into wildlife management areas in accordance with the descriptions in Schedule B and shall be known by the names respectively assigned to them. R-123-2014,s.4.

LOI SUR LA FAUNE

**RÈGLEMENT SUR LES ZONES
ET RÉGIONS DE GESTION DE LA FAUNE**

R-123-2014, art. 2.

1. Les zones de gestion de la faune sont délimités en conformité avec les descriptions contenues dans l'annexe A et sont désignés sous leurs noms respectifs. R-123-2014, art. 3.

2. Les zones de gestion de la faune décrites à l'article 1 sont subdivisées en régions de gestion de la faune en conformité avec les descriptions contenues dans l'annexe B et sont désignées sous leurs noms respectifs. R-123-2014, art. 4.

SCHEDULE A

In this Schedule,

"Nahanni National Park Reserve" means all those areas of land along the South Nahanni River in the Northwest Territories set aside by instrument numbered SOR/76-256 on April 9, 1976, as a reserve for a National Park of Canada and more particularly described in Schedule 2 to the *Canada National Parks Act*, S.C. 2000, c.32. (*réserve de parc national Nahanni*)

WILDLIFE MANAGEMENT ZONE A

(a) All that portion of the Northwest Territories lying within the boundaries described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 80° N and 141° W;

(c) thence north along 141° W to its intersection with 90° N;

(d) thence south along 110° W to its intersection with 80° N;

(e) thence west along 80° N to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT ZONE D

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 85B of Buffalo Lake, Edition 3, 85C of Tathlina Lake, Edition 4, 85D of Kakisa River, Edition 3, 85E of Mills Lake, Edition 4, 85F of Falaise Lake, Edition 4, 85G of Sulphur Bay, Edition 4, 85K of Behchokò, Edition 3, 85L of Willow Lake, Edition 4, 85M of Whatì, Edition 3, 95A of Trout Lake, Edition 3, 95B of Fort Liard, Edition 4, 95C of La Biche River, Edition 3, 95D of Coal River, Edition 3, 95E of Flat River, Edition 2, 95F of Virginia Falls, Edition 4, 95G of Sibbeston Lake, Edition 3, 95H of Fort Simpson, Edition 2, 95-I of Bulmer Lake, Edition 2, 95J of Camsell Bend, Edition 3, 95K of Root River, Edition 3, 95L of Glacier Lake, Edition 2, 95M of Wrigley Lake, Edition 3, 95N of Dahadinni River, Edition 4, 95-O of Wrigley, Edition 3, 95P of Keller Lake, Edition 3, 96A of Johnny Hoe River, Edition 3, 96B of Blackwater Lake, Edition 3, 96C of Tulita, Edition 1, 105H of Frances Lake, Edition 5 and 105-I of Little Nahanni River,

ANNEXE A

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

«réserve de parc national Nahanni» Toutes les parcelles le long de la rivière Nahanni Sud dans les Territoires du Nord-Ouest, mises à part par le texte n° DORS/76-256 du 9 avril 1976, à titre de réserve pour un parc national du Canada et plus particulièrement décrites à l'annexe 2 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, L.C. 2000, ch. 32. (*Nahanni National Park Reserve*)

ZONE DE GESTION DE LA FAUNE A

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest située dans les limites décrites comme suit :

b) Commencant au point d'intersection du 80° N et du 141° O;

c) de là, vers le nord le long du 141° O jusqu'à son intersection avec le 90° N;

d) de là, vers le sud le long du 110° O jusqu'à son intersection avec le 80° N;

e) de là, vers l'ouest le long du 80° N jusqu'au point de départ.

ZONE DE GESTION DE LA FAUNE D

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 85B de Buffalo Lake, troisième édition, 85C de Tathlina Lake, quatrième édition, 85D de Kakisa River, troisième édition, 85E de Mills Lake, quatrième édition, 85F de Falaise Lake, quatrième édition, 85G de Sulphur Bay, quatrième édition, 85K de Behchokò, troisième édition, 85L de Willow Lake, quatrième édition, 85M de Whatì, troisième édition, 95A de Trout Lake, troisième édition, 95B de Fort Liard, quatrième édition, 95C de La Biche River, troisième édition, 95D de Coal River, troisième édition, 95E de Flat River, deuxième édition, 95F de Virginia Falls, quatrième édition, 95G de Sibbeston Lake, troisième édition, 95H de Fort Simpson, deuxième édition, 95-I de Bulmer Lake, deuxième édition, 95J de Camsell Bend, troisième édition, 95K de Root River, troisième édition, 95L de Glacier Lake, deuxième édition, 95M de Wrigley Lake, troisième édition, 95N de Dahadinni River, quatrième édition, 95-

Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the southwest corner of the Northwest Territories border where it meets with the Yukon and British Columbia border at 60° N and approximately $123^{\circ}48'30''$ W;

(c) thence northerly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with approximately $62^{\circ}07'30''$ N and approximately $129^{\circ}10'46''$ W;

(d) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $62^{\circ}45'49''$ N and $126^{\circ}27'21''$ W;

(e) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $63^{\circ}22'05''$ N and $125^{\circ}43'45''$ W;

(f) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $64^{\circ}05'$ N and $124^{\circ}08'18''$ W;

(g) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the north shore of Blackwater Lake at approximately $64^{\circ}10'25''$ N and approximately $123^{\circ}03'$ W;

(h) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $64^{\circ}15'40''$ N and 122° W;

(i) thence east along $64^{\circ}15'40''$ N to its intersection with the east bank of the Johnny Hoe River at approximately $121^{\circ}39'35''$ W;

(j) thence southeasterly following the east bank of the Johnny Hoe River to its intersection with approximately $64^{\circ}02'34''$ N and approximately $121^{\circ}08'27''$ W;

(k) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $62^{\circ}41'$ N and $119^{\circ}35'18''$ W;

(l) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 62° N and 117° W;

O de Wrigley, troisième édition, 95P de Keller Lake, troisième édition, 96A de Johnny Hoe River, troisième édition, 96B de Blackwater Lake, troisième édition, 96C de Tulita, première édition, 105H de Frances Lake, cinquième édition et 105-I de Little Nahanni River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles, à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à l'angle sud-ouest de la frontière des Territoires du Nord-Ouest à l'endroit où elle touche la frontière entre le Yukon et la Colombie-Britannique à 60° N et environ $123^{\circ} 48' 30''$ O;

c) de là, vers le nord en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à son intersection avec environ le $62^{\circ} 07' 30''$ N et environ le $129^{\circ} 10' 46''$ O;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $62^{\circ} 45' 49''$ N et le $126^{\circ} 27' 21''$ O;

e) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $63^{\circ} 22' 05''$ N et le $125^{\circ} 43' 45''$ O;

f) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $64^{\circ} 05'$ N et le $124^{\circ} 08' 18''$ O;

g) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord du lac Blackwater à environ $64^{\circ} 10' 25''$ N et environ $123^{\circ} 03'$ O;

h) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $64^{\circ} 15' 40''$ N et le 122° O;

i) de là, vers l'est le long du $64^{\circ} 15' 40''$ N jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Johnny Hoe à environ $121^{\circ} 39' 35''$ O;

j) de là, vers le sud-est en suivant la rive est de la rivière Johnny Hoe jusqu'à son intersection avec environ le $64^{\circ} 02' 34''$ N et environ le $121^{\circ} 08' 27''$ O;

k) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $62^{\circ} 41'$ N et le $119^{\circ} 35' 18''$ O;

l) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 62° N et le 117° O;

(m) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 61°45' N and 115°33'25" W;

(n) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 61°39' N and 115° W;

(o) thence south along 115° W to its intersection with the south shore of Great Slave Lake;

(p) thence southwesterly following the south shore of Great Slave Lake to its intersection with the east bank of the Buffalo River at approximately 60°53' N and approximately 115°02'30" W;

(q) thence southerly following the east bank of the Buffalo River to its intersection with the north boundary of the Wood Buffalo National Park at approximately 60°31'13" N and approximately 115°03'17" W;

(r) thence westerly and southerly following the north and west boundary of the Wood Buffalo National Park to its intersection with 60° N;

(s) thence west along 60° N to the point of commencement;

(t) excluding therefrom the parcel of land enclosed within the Nahanni National Park Reserve.

WILDLIFE MANAGEMENT ZONE G

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 106B of Bonnet Plume Lake, Edition 2, 106C of Nadaleen River, Edition 2, 106F of Snake River, Edition 2, 106G of Ramparts River, Edition 2, 106J of Ontaratue River, Edition 2, 106K of Martin House, Edition 3, 106L of Trail River, Edition 2, 106M of Fort McPherson, Edition 2, 106N of Tsiigehtchic, Edition 3, 106-O of Travaillant Lake, Edition 2, 106P of Canot Lake, Edition 3, 107A of Crossley Lakes, Edition 3, 107B of Aklavik, Edition 2, 116P of Bell River, Edition 3 and 117A of Blow River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

m) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 61° 45' N et le 115° 33' 25" O;

n) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 61° 39' N et le 115° O;

o) de là, vers le sud le long du 115° O jusqu'à son intersection avec la rive sud du Grand lac des Esclaves;

p) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive sud du Grand lac des Esclaves jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Buffalo à environ 60° 53' N et environ 115° 02' 30" O;

q) de là, vers le sud en suivant la rive est de la rivière Buffalo jusqu'à son intersection avec la limite nord du parc national Wood Buffalo à environ 60° 31' 13" N et environ 115° 03' 17" O;

r) de là, vers l'ouest et le sud en suivant les limites nord et ouest du parc national Wood Buffalo jusqu'à son intersection avec le 60° N;

s) de là, vers l'ouest le long du 60° N jusqu'au point de départ;

t) en excluant la parcelle située à l'intérieur des limites de la réserve de parc national Nahanni.

ZONE DE GESTION DE LA FAUNE G

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 106B de Bonnet Plume Lake, deuxième édition, 106C de Nadaleen River, deuxième édition, 106F de Snake River, deuxième édition, 106G de Ramparts River, deuxième édition, 106J d'Ontaratue River, deuxième édition, 106K de Martin House, troisième édition, 106L de Trail River, deuxième édition, 106M de Fort McPherson, deuxième édition, 106N de Tsiigehtchic, troisième édition, 106-O de Travaillant Lake, deuxième édition, 106P de Canot Lake, troisième édition, 107A de Crossley Lakes, troisième édition, 107B de Aklavik, deuxième édition, 116P de Bell River, troisième édition et 117A de Blow River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, du ministère des Ressources naturelles, à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencing at a point on the Northwest Territories and Yukon border at approximately 64°20'30" N and approximately 131°04'03" W;

(c) thence northerly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with 68°13' N and 136°27'10" W;

(d) thence east along 68°13' N to its intersection with the west bank of the East Channel of the Mackenzie River;

(e) thence northerly following the west bank of the East Channel of the Mackenzie River to its intersection with 68°25' N;

(f) thence east along 68°25' N to its intersection with 132° W;

(g) thence south along 132° W to its intersection with 68° N;

(h) thence east along 68° N to its intersection with the centre line of the Iroquois River at approximately 129°45'43" W;

(i) thence southerly following the centre line of the Iroquois River to its intersection with the centre line of an unnamed stream at approximately 67°57'10" N and approximately 129°43'30" W;

(j) thence southerly following the centre line of the unnamed stream to its intersection with approximately 67°41' N and 130°01'04" W;

(k) thence south along 130°01'04" W to its intersection with the centre line of a seismic line at approximately 67°37'34" N;

(l) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Mackenzie River at approximately 67°18'40" N and approximately 130°25' W;

(m) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 67°05'25" N and 130°39'50" W;

(n) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 67° N and 131°12' W;

(o) thence southerly in a straight line to its intersection with 66°55'30" N and 131°15' W;

b) Commençant à un point sur la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon à environ 64° 20' 30" N et environ 131° 04' 03" O;

c) de là, vers le nord en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à son intersection avec le 68° 13' N et le 136° 27' 10" O;

d) de là, vers l'est le long du 68° 13' N jusqu'à son intersection avec la rive ouest du chenal East du fleuve Mackenzie;

e) de là, vers le nord en suivant la rive ouest du chenal East du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec le 68° 25' N;

f) de là, vers l'est le long du 68° 25' N jusqu'à son intersection avec le 132° O;

g) de là, vers le sud le long du 132° O jusqu'à son intersection avec le 68° N;

h) de là, vers l'est le long du 68° N jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rivière Iroquois à environ 129° 45' 43" O;

i) de là, vers le sud en suivant la ligne médiane de la rivière Iroquois jusqu'à son intersection avec la ligne médiane d'un cours d'eau sans nom à environ 67° 57' 10" N et environ 129° 43' 30" O;

j) de là, vers le sud en suivant la ligne médiane du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec environ le 67° 41' N et le 130° 01' 04" O;

k) de là, vers le sud le long du 130° 01' 04" O jusqu'à son intersection avec la ligne médiane d'une ligne sismique à environ 67° 37' 34" N;

l) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est du fleuve Mackenzie à environ 67° 18' 40" N et environ 130° 25' O;

m) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 67° 05' 25" N et le 130° 39' 50" O;

n) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 67° N et le 131° 12' O;

o) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° 55' 30" N et le 131° 15' O;

(p) thence northwesterly in a straight line to a height of land at approximately 66°59' N and approximately 131°44'10" W;

(q) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 66°56' N and 131°55' W;

(r) thence south along 131°55' W to its intersection with 66°33' N;

(s) thence west along 66°33' N to its intersection with 132° W;

(t) thence south along 132° W to its intersection with the north bank of the north branch of Weldon Creek at approximately 66°14'11" N;

(u) thence southeasterly following the north bank of the north branch of Weldon Creek to its intersection with approximately 66°10' N and approximately 131°42'40" W;

(v) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 66° N and 131°20' W;

(w) thence southeasterly in a straight line to a height of land between the watersheds of the Ramparts River drainage system and the Arctic Red River drainage system at 65°50' N and 130°45' W;

(x) thence southerly following the heights of land between the watersheds of the Ramparts River, Hume River, Gayna River and Mountain River drainage systems and the Arctic Red River drainage system passing through the following points:

- 1) 65°49' N and 130°46'07" W,
- 2) 65°46'49" N and 130°45' W,
- 3) 65°45'36" N and 130°47'30" W,
- 4) 65°45' N and 130°48'30" W,
- 5) 65°44' N and 130°50'32" W,
- 6) 65°42' N and 130°52'10" W,
- 7) 65°41' N and 130°53'35" W,
- 8) 65°40'20" N and 130°52' W,
- 9) 65°37' N and 130°57' W,
- 10) 65°35' N and 130°55' W,
- 11) 65°34'07" N and 130°51'45" W,
- 12) 65°31'40" N and 130°54' W,
- 13) 65°30'02" N and 130°52'58" W,
- 14) 65°29'13" N and 130°54'35" W,
- 15) 65°29' N and 130°53'55" W,

p) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à une ligne de partage des eaux à environ 66° 59' N et environ 131° 44' 10" O;

q) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° 56' N et le 131° 55' O;

r) de là, vers le sud le long du 131° 55' O jusqu'à son intersection avec le 66° 33' N;

s) de là, vers l'ouest le long du 66° 33' N jusqu'à son intersection avec le 132° O;

t) de là, vers le sud le long du 132° O jusqu'à son intersection avec la rive nord du bras nord du ruisseau Weldon à environ 66° 14' 11" N;

u) de là, vers le sud-est en suivant la rive nord du bras nord du ruisseau Weldon jusqu'à son intersection avec environ le 66° 10' N et environ le 131° 42' 40" O;

v) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° N et le 131° 20' O;

w) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à une ligne de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Ramparts et le système d'écoulement de la rivière Arctic Red à 65° 50' N et 130° 45' O;

x) de là, vers le sud en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques des systèmes d'écoulement de la rivière Ramparts, la rivière Hume, la rivière Gayna et la rivière Mountain et le système d'écoulement de la rivière Arctic Red passant par les points suivants :

- 1) 65° 49' N et 130° 46' 07" O,
- 2) 65° 46' 49" N et 130° 45' O,
- 3) 65° 45' 36" N et 130° 47' 30" O,
- 4) 65° 45' N et 130° 48' 30" O,
- 5) 65° 44' N et 130° 50' 32" O,
- 6) 65° 42' N et 130° 52' 10" O,
- 7) 65° 41' N et 130° 53' 35" O,
- 8) 65° 40' 20" N et 130° 52' O,
- 9) 65° 37' N et 130° 57' O,
- 10) 65° 35' N et 130° 55' O,
- 11) 65° 34' 07" N et 130° 51' 45" O,
- 12) 65° 31' 40" N et 130° 54' O,
- 13) 65° 30' 02" N et 130° 52' 58" O,
- 14) 65° 29' 13" N et 130° 54' 35" O,
- 15) 65° 29' N et 130° 53' 55" O,

- 16) 65°29' N and 130°52'26" W,
- 17) 65°27' N and 130°47' W,
- 18) 65°26'06" N and 130°45' W,
- 19) 65°26'02" N and 130°43' W,
- 20) 65°26'13" N and 130°42'42" W,
- 21) 65°26' N and 130°41'45" W,
- 22) 65°25' N and 130°42' W,
- 23) 65°24'47" N and 130°43'23" W,
- 24) 65°22'07" N and 130°44'19" W,
- 25) 65°21'20" N and 130°45' W,
- 26) 65°19' N and 130°41'29" W,
- 27) 65°18'49" N and 130°39'03" W,
- 28) 65°17'47" N and 130°39'35" W,
- 29) 65°16' N and 130°42' W,
- 30) 65°14'27" N and 130°42'58" W,
- 31) 65°14'31" N and 130°44'35" W,
- 32) 65°14' N and 130°44'19" W,
- 33) 65°13' N and 130°47'23" W,
- 34) 65°11'47" N and 130°51'29" W,
- 35) 65°10'47" N and 130°48'55" W,
- 36) 65°09'27" N and 130°48'23" W,
- 37) 65°08' N and 130°51' W,
- 38) 65°07'53" N and 130°50'32" W,
- 39) 65°07' N and 130°48'19" W,
- 40) 65°07' N and 130°46' W,
- 41) 65°06'40" N and 130°45' W,
- 42) 65°06' N and 130°42'43" W,
- 43) 65°05'33" N and 130°41'45" W,
- 44) 65°05' N and 130°42' W,
- 45) 65°04' N and 130°40' W,
- 46) 65°03'53" N and 130°41'13" W,
- 47) 65°03' N and 130°41'29" W,
- 48) 65°02'23" N and 130°42' W,
- 49) 65°01'27" N and 130°41' W,
- 50) 65°01' N and 130°42'58" W.
- 51) 65°00'13" N and 130°44'51" W,
- 52) 65° N and 130°45' W,
- 53) 64°59'13" N and 130°44'03" W,
- 54) 64°58' N and 130°44'35" W,
- 55) 64°57'27" N and 130°47'26" W,
- 56) 64°57' N and 130°48'06" W,
- 57) 64°56'53" N and 130°49'35" W,
- 58) 64°56'13" N and 130°49'03" W,
- 59) 64°56' N and 130°47'16" W,
- 60) 64°50'52" N and 130°47'26" W,
- 61) 64°54' N and 130°46' W,
- 62) 64°53' N and 130°46'45" W,
- 63) 64°53' N and 130°44'19" W,
- 64) 64°53'47" N and 130°42'10" W,
- 65) 64°53'40" N and 130°41'13" W,
- 66) 64°52'07" N and 130°40'32" W,
- 67) 64°51' N and 130°40'48" W,
- 68) 64°50'47" N and 130°42'10" W,

- 16) 65° 29' N et 130° 52' 26" O,
- 17) 65° 27' N et 130° 47' O,
- 18) 65° 26' 06" N et 130° 45' O,
- 19) 65° 26' 02" N et 130° 43' O,
- 20) 65° 26' 13" N et 130° 42' 42" O,
- 21) 65° 26' N et 130° 41' 45" O,
- 22) 65° 25' N et 130° 42' O,
- 23) 65° 24' 47" N et 130° 43' 23" O,
- 24) 65° 22' 07" N et 130° 44' 19" O,
- 25) 65° 21' 20" N et 130° 45' O,
- 26) 65° 19' N et 130° 41' 29" O,
- 27) 65° 18' 49" N et 130° 39' 03" O,
- 28) 65° 17' 47" N et 130° 39' 35" O,
- 29) 65° 16' N et 130° 42' O,
- 30) 65° 14' 27" N et 130° 42' 58" O,
- 31) 65° 14' 31" N et 130° 44' 35" O,
- 32) 65° 14' N et 130° 44' 19" O,
- 33) 65° 13' N et 130° 47' 23" O,
- 34) 65° 11' 47" N et 130° 51' 29" O,
- 35) 65° 10' 47" N et 130° 48' 55" O,
- 36) 65° 09' 27" N et 130° 48' 23" O,
- 37) 65° 08' N et 130° 51' O,
- 38) 65° 07' 53" N et 130° 50' 32" O,
- 39) 65° 07' N et 130° 48' 19" O,
- 40) 65° 07' N et 130° 46' O,
- 41) 65° 06' 40" N et 130° 45' O,
- 42) 65° 06' N et 130° 42' 43" O,
- 43) 65° 05' 33" N et 130° 41' 45" O,
- 44) 65° 05' N et 130° 42' O,
- 45) 65° 04' N et 130° 40' O,
- 46) 65° 03' 53" N et 130° 41' 13" O,
- 47) 65° 03' N et 130° 41' 29" O,
- 48) 65° 02' 23" N et 130° 42' O,
- 49) 65° 01' 27" N et 130° 41' O,
- 50) 65° 01' N et 130° 42' 58" O,
- 51) 65° 00' 13" N et 130° 44' 51" O,
- 52) 65° N et 130° 45' O,
- 53) 64° 59' 13" N et 130° 44' 03" O,
- 54) 64° 58' N et 130° 44' 35" O,
- 55) 64° 57' 27" N et 130° 47' 26" O,
- 56) 64° 57' N et 130° 48' 06" O,
- 57) 64° 56' 53" N et 130° 49' 35" O,
- 58) 64° 56' 13" N et 130° 49' 03" O,
- 59) 64° 56' N et 130° 47' 16" O,
- 60) 64° 50' 52" N et 130° 47' 26" O,
- 61) 64° 54' N et 130° 46' O,
- 62) 64° 53' N et 130° 46' 45" O,
- 63) 64° 53' N et 130° 44' 19" O,
- 64) 64° 53' 47" N et 130° 42' 10" O,
- 65) 64° 53' 40" N et 130° 41' 13" O,
- 66) 64° 52' 07" N et 130° 40' 32" O,
- 67) 64° 51' N et 130° 40' 48" O,
- 68) 64° 50' 47" N et 130° 42' 10" O,

- 69) 64°49'12" N and 130°40'48" W,
- 70) 64°48'53" N and 130°41' W,
- 71) 64°48'33" N and 130°42' W,
- 72) 64°48' N and 130°42'42" W,
- 73) 64°48' N and 130°43' W,
- 74) 64°48' N and 130°43'39" W,
- 75) 64°48' N and 130°44' W,
- 76) 64°47'53" N and 130°45' W,
- 77) 64°47' N and 130°45' W,
- 78) 64°47'33" N and 130°47' W,
- 79) 64°47'07" N and 130°47'58" W,
- 80) 64°47'20" N and 130°49' W,
- 81) 64°47' N and 130°50' W,
- 82) 64°47' N and 130°52'26" W,
- 83) 64°46'33" N and 130°53' W,
- 84) 64°45'47" N and 130°51'45" W,
- 85) 64°45'27" N and 130°52' W,
- 86) 64°44'33" N and 130°51'13" W,
- 87) 64°44' N and 130°47'42" W,
- 88) 64°42'53" N and 130°47'10" W,
- 89) 64°42' N and 130°44'19" W,
- 90) 64°40' N and 130°45'16" W,
- 91) 64°39' N and 130°45'48" W,
- 92) 64°38'33" N and 130°45'16" W,
- 93) 64°38'33" N and 130°47'26" W,
- 94) 64°37'40" N and 130°47'42" W,
- 95) 64°35' N and 130°52'10" W,
- 96) 64°35' N and 130°52' W,
- 97) 64°34'07" N and 130°52'58" W,
- 98) 64°33'40" N and 130°52' W,
- 99) 64°33' N and 130°50'32" W,
- 100) 64°31'20" N and 130°54'35" W,
- 101) 64°31' N and 130°54'35" W,
- 102) 64°31' N and 130°53' W,
- 103) 64°30'40" N and 130°52'26" W,
- 104) 64°30'27" N and 130°50'56" W,
- 105) 64°30'20" N and 130°49'30" W,
- 106) 64°29'45" N and 130°47'49" W,
- 107) 64°29' N and 130°46'30" W,
- 108) 64°28'15" N and 130°46'21" W,
- 109) 64°28'06" N and 130°45'45" W,
- 110) 64°27'54" N and 130°44'56" W,
- 111) 64°26'52" N and 130°42'36" W,
- 112) 64°25' N and 130°41'20" W,
- 113) 64°23'30" N and 130°44'27" W

to its intersection with a height of land at approximately 64°23'02" N and approximately 130°40'34" W;

(y) thence southwesterly in a straight line to the point of commencement.

- 69) 64° 49' 12" N et 130° 40' 48" O,
- 70) 64° 48' 53" N et 130° 41' O,
- 71) 64° 48' 33" N et 130° 42' O,
- 72) 64° 48' N et 130° 42' 42" O,
- 73) 64° 48' N et 130° 43' O,
- 74) 64° 48' N et 130° 43' 39" O,
- 75) 64° 48' N et 130° 44' O,
- 76) 64° 47' 53" N et 130° 45' O,
- 77) 64° 47' N et 130° 45' O,
- 78) 64° 47' 33" N et 130° 47' O,
- 79) 64° 47' 07" N et 130° 47' 58" O,
- 80) 64° 47' 20" N et 130° 49' O,
- 81) 64° 47' N et 130° 50' O,
- 82) 64° 47' N et 130° 52' 26" O,
- 83) 64° 46' 33" N et 130° 53' O,
- 84) 64° 45' 47" N et 130° 51' 45" O,
- 85) 64° 45' 27" N et 130° 52' O,
- 86) 64° 44' 33" N et 130° 51' 13" O,
- 87) 64° 44' N et 130° 47' 42" O,
- 88) 64° 42' 53" N et 130° 47' 10" O,
- 89) 64° 42' N et 130° 44' 19" O,
- 90) 64° 40' N et 130° 45' 16" O,
- 91) 64° 39' N et 130° 45' 48" O,
- 92) 64° 38' 33" N et 130° 45' 16" O,
- 93) 64° 38' 33" N et 130° 47' 26" O,
- 94) 64° 37' 40" N et 130° 47' 42" O,
- 95) 64° 35' N et 130° 52' 10" O,
- 96) 64° 35' N et 130° 52' O,
- 97) 64° 34' 07" N et 130° 52' 58" O,
- 98) 64° 33' 40" N et 130° 52' O,
- 99) 64° 33' N et 130° 50' 32" O,
- 100) 64° 31' 20" N et 130° 54' 35" O,
- 101) 64° 31' N et 130° 54' 35" O,
- 102) 64° 31' N et 130° 53' O,
- 103) 64° 30' 40" N et 130° 52' 26" O,
- 104) 64° 30' 27" N et 130° 50' 56" O,
- 105) 64° 30' 20" N et 130° 49' 30" O,
- 106) 64° 29' 45" N et 130° 47' 49" O,
- 107) 64° 29' N et 130° 46' 30" O,
- 108) 64° 28' 15" N et 130° 46' 21" O,
- 109) 64° 28' 06" N et 130° 45' 45" O,
- 110) 64° 27' 54" N et 130° 44' 56" O,
- 111) 64° 26' 52" N et 130° 42' 36" O,
- 112) 64° 25' N et 130° 41' 20" O,
- 113) 64° 23' 30" N et 130° 44' 27" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 64° 23' 02" N et environ 130° 40' 34" O;

y) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

WILDLIFE MANAGEMENT ZONE I

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 77F of Kagloryuak River, Edition 1, 77G of Burns Lake, Edition 1, 78B of Wynniatt Bay, Edition 1, 78F of Winter Harbour, Edition 3, 78G of Sabine Bay, Edition 2, 79B of Sabine Peninsula, Edition 2, 79C of Hazen Strait, Edition 1, 79F of Borden Island, Edition 1, 87C of Penny Bay, Edition 2, 87D of Read Island, Edition 1, 87E of Prince Albert Sound, Edition 1, 87F of Holman Island, Edition 2, 87G of Walker Bay, Edition 1, 87H of Saneraun Hills, Edition 1, 88A of Richard Collinson Inlet, Edition 1, 88B of Deans Dundas Bay, Edition 2, 88C of White Sand Creek, Edition 2, 88D of Peel Point, Edition 2, 88E of Dundas Peninsula, Edition 2, 88F of Mercy Bay, Edition 2, 88G of Eglinton Island, Edition 1, 88H of Murray Inlet, Edition 2, 89A of Emerald Isle, Edition 1, 89B of Intrepid Inlet, Edition 1, 89C and 99D of Satellite Bay, Edition 2, 89D of Ballantyne Strait, Edition 1, 89E of Jenness Island, Edition 1, 97A of Erly Lake, Edition 2, 97B of Simpson Lake, Edition 2, 97C of Franklin Bay, Edition 2, 97D of Brock River, Edition 2, 97F of Malloch Hill, Edition 3, 97G of Sachs Harbour, Edition 2, 97H of De Salis Bay, Edition 2, 98A of Jesse Harbour, Edition 2, 98B of Lennie River, Edition 2, 98D and 98C of Bernard River, Edition 2, 98E of Cape M'Clure, Edition 1, 98F of Gore Islands, Edition 1, 98H of Dyer Bay, Edition 1, 99A of Hardinge Bay, Edition 1, 107A of Crossley Lakes, Edition 3, 107B of Aklavik, Edition 2, 107C of Mackenzie Delta, Edition 2, 107D of Stanton, Edition 2, 107E of Cape Dalhousie, Edition 2, 117A of Blow River, Edition 2, 117C of Demarcation Point, Edition 2 and 117D of Herschel Island, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 68°13' N and 136°27'10" W on the Northwest Territories and the Yukon border;

ZONE DE GESTION DE LA FAUNE I

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 77F de Kagloryuak River, première édition, 77G de Burns Lake, première édition, 78B de Wynniatt Bay, première édition, 78F de Winter Harbour, troisième édition, 78G de Sabine Bay, deuxième édition, 79B de Sabine Peninsula, deuxième édition, 79C de Hazen Strait, première édition, 79F de Borden Island, première édition, 87C de Penny Bay, deuxième édition, 87D de Read Island, première édition, 87E de Prince Albert Sound, première édition, 87F de Holman Island, deuxième édition, 87G de Walker Bay, première édition, 87H de Saneraun Hills, première édition, 88A de Richard Collinson Inlet, première édition, 88B de Deans Dundas Bay, deuxième édition, 88C de White Sand Creek, deuxième édition, 88D de Peel Point, deuxième édition, 88E de Dundas Peninsula, deuxième édition, 88F de Mercy Bay, deuxième édition, 88G d'Eglinton Island, première édition, 88H de Murray Inlet, deuxième édition, 89A d'Emerald Isle, première édition, 89B d'Intrepid Inlet, première édition, 89C et 99D de Satellite Bay, deuxième édition, 89D de Ballantyne Strait, première édition, 89E de Jenness Island, première édition, 97A de Erly Lake, deuxième édition, 97B de Simpson Lake, deuxième édition, 97C de Franklin Bay, deuxième édition, 97D de Brock River, deuxième édition, 97F de Malloch Hill, troisième édition, 97G de Sachs Harbour, deuxième édition, 97H de De Salis Bay, deuxième édition, 98A de Jesse Harbour, deuxième édition, 98B de Lennie River, deuxième édition, 98D et 98C de Bernard River, deuxième édition, 98E de Cape M'Clure, première édition, 98F de Gore Islands, première édition, 98H de Dyer Bay, première édition, 99A de Hardinge Bay, première édition, 107A de Crossley Lakes, troisième édition, 107B d'Aklavik, deuxième édition, 107C de Mackenzie Delta, deuxième édition, 107D de Stanton, deuxième édition, 107E de Cape Dalhousie, deuxième édition, 117A de Blow River, deuxième édition, 117C de Demarcation Point, deuxième édition et 117D de Herschel Island, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 68° 13' N et du 136° 27' 10" O sur la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon;

(c) thence north along the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with the low tide mark of the Beaufort Sea at approximately 68°53'40" N and 136°27'10" W;

(d) thence westerly following the low tide mark of the Yukon mainland to its intersection with approximately 69°38'52" N and 141° W;

(e) thence north along 141° W to its intersection with 80° N;

(f) thence east along 80° N to its intersection with 110° W;

(g) thence south along 110° W to its intersection with 70° N;

(h) thence west along 70° N to its intersection with 112°30' W;

(i) thence south along 112°30' W to its intersection with the north shore of Quunnguq Lake;

(j) thence easterly, southerly and westerly following the north, east and south shores of Quunnguq Lake to its intersection with 112°39' W;

(k) thence south along 112°39' W to its intersection with 69°50' N;

(l) thence west along 69°50' N to its intersection with 112°53' W;

(m) thence north along 112°53' W to its intersection with 70° N;

(n) thence west along 70° N to its intersection with 117°07' W;

(o) thence southerly in a straight line to its intersection with approximately 69°53'20" N and approximately 117°08'40" W;

(p) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the north bank of the Kugaluk River at approximately 69°38' N and approximately 116°37'45" W;

c) de là, vers le nord le long de la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer de la mer de Beaufort à environ 68° 53' 40" N et 136° 27' 10" O;

d) de là, vers l'ouest en suivant la laisse de basse mer de la partie continentale du Yukon jusqu'à son intersection avec environ le 69° 38' 52" N et le 141° O;

e) de là, vers le nord le long du 141° O jusqu'à son intersection avec le 80° N;

f) de là, vers l'est le long du 80° N jusqu'à son intersection avec le 110° O;

g) de là, vers le sud le long du 110° O jusqu'à son intersection avec le 70° N;

h) de là, vers l'ouest le long du 70° N jusqu'à son intersection avec le 112° 30' O;

i) de là, vers le sud le long du 112° 30' O jusqu'à son intersection avec la rive nord du lac Quunnguq;

j) de là, vers l'est, le sud et l'ouest en suivant les rives nord, est et sud du lac Quunnguq jusqu'à son intersection avec le 112° 39' O;

k) de là, vers le sud le long du 112° 39' O jusqu'à son intersection avec le 69° 50' N;

l) de là, vers l'ouest le long du 69° 50' N jusqu'à son intersection avec le 112° 53' O;

m) de là, vers le nord le long du 112° 53' O jusqu'à son intersection avec le 70° N;

n) de là, vers l'ouest le long du 70° N jusqu'à son intersection avec le 117° 07' O;

o) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec environ le 69° 53' 20" N et environ le 117° 08' 40" O;

p) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Kugaluk à environ 69° 38' N et environ 116° 37' 45" O;

(q) thence westerly following the north bank of the Kugaluk River to its intersection with the low tide mark of Penny Bay in Amundsen Gulf at approximately 69°38'43" N and approximately 116°49'53" W;

(r) thence westerly in a straight line to its intersection with the low tide mark of the mainland in Amundsen Gulf at approximately 69°33'25" N and 120°40'51" W;

(s) thence south along 120°40'51" W to its intersection with 68° N;

(t) thence west along 68° N to its intersection with 132° W;

(u) thence north along 132° W to its intersection with 68°25' N;

(v) thence west along 68°25' N to its intersection with the west bank of the East Channel of the Mackenzie River;

(w) thence southerly following the west bank of the East Channel of the Mackenzie River to its intersection with 68°13' N;

(x) thence west along 68°13' N to the point of commencement;

(y) with the exception of the islands located within 32.2 km of the low tide mark of the Beaufort Sea, where it abuts the mainland of the Yukon between the longitudes of 136°27'10" W and 141° W.

WILDLIFE MANAGEMENT ZONE R

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 75L of Łutselk'e, Edition 2, 75M of MacKay Lake, Edition 4, 75N of Walmsley Lake, Edition 4, 76C of Aylmer Lake, Edition 4, 76D of Lac De Gras, Edition 4, 76E of Contwoyto Lake, Edition 2, 76F of Nose Lake, Edition 3, 85F of Falaise Lake, Edition 4, 85G of Sulphur Bay, Edition 4, 85H of Fort Resolution, Edition 4, 85-I of Hearne Lake, Edition 6, 85J of Yellowknife, Edition 6, 85K of Behchokò, Edition 3, 85L of Willow Lake, Edition 4, 85M of Whatì, Edition 3, 85N of Marian River, Edition 3, 85-O of Wecho River, Edition 3, 85P of Upper Carp Lake, Edition 5, 86A of Winter Lake, Edition 4, 86B of Indin Lake, Edition 3, 86C of Hardisty Lake, Edition 4, 86D of Rivière Grandin, Edition 3, 86E of Leith Peninsula, Edition 3, 86F of

q) de là, vers l'ouest en suivant la rive nord de la rivière Kugaluk jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer de la baie Penny dans le golfe Amundsen à environ 69° 38' 43" N et environ 116° 49' 53" O;

r) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer du continent dans le golfe Amundsen à environ 69° 33' 25" N et 120° 40' 51" O;

s) de là, vers le sud le long du 120° 40' 51" O jusqu'à son intersection avec le 68° N;

t) de là, vers l'ouest le long du 68° N jusqu'à son intersection avec le 132° O;

u) de là, vers le nord le long du 132° O jusqu'à son intersection avec le 68° 25' N;

v) de là, vers l'ouest le long du 68° 25' N jusqu'à son intersection avec la rive ouest du chenal East du fleuve Mackenzie;

w) de là, vers le sud en suivant la rive ouest du chenal East du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec le 68° 13' N;

x) de là, vers l'ouest le long du 68° 13' N jusqu'au point de départ;

y) en excluant les îles situées dans une limite de 32,2 km de la laisse de basse mer de la mer de Beaufort, aux endroits où elle touche la partie continentale du Yukon entre les longitudes 136° 27' 10" O et 141° O.

ZONE DE GESTION DE LA FAUNE R

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 75L de Łutselk'e, deuxième édition, 75M de MacKay Lake, quatrième édition, 75N de Walmsley Lake, quatrième édition, 76C d'Aylmer Lake, quatrième édition, 76D de Lac De Gras, quatrième édition, 76E de Contwoyto Lake, deuxième édition, 76F de Nose Lake, troisième édition, 85F de Falaise Lake, quatrième édition, 85G de Sulphur Bay, quatrième édition, 85H de Fort Resolution, quatrième édition, 85-I de Hearne Lake, sixième édition, 85J de Yellowknife, sixième édition, 85K de Behchokò, troisième édition, 85L de Willow Lake, quatrième édition, 85M de Whatì, troisième édition, 85N de Marian River, troisième édition, 85-O de Wecho River, troisième édition, 85P d'Upper Carp

Calder River, Edition 4, 86G of Redrock Lake, Edition 3, 86H of Point Lake, Edition 2, 86-I of Napaktulik Lake, Edition 2, 86J of Hepburn Lake, Edition 3, 86K of Sloan River, Edition 3, 95P of Keller Lake, Edition 3 and 96A of Johnny Hoe River, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of $61^{\circ}45' N$ and $115^{\circ}33'25'' W$;

(c) thence northwesterly in a straight line to its intersection with $62^{\circ} N$ and $117^{\circ} W$;

(d) thence northwesterly in a straight line to its intersection with $62^{\circ}41' N$ and $119^{\circ}35'18'' W$;

(e) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Johnny Hoe River at approximately $64^{\circ}02'34'' N$ and approximately $121^{\circ}08'27'' W$;

(f) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ} N$ and $119^{\circ}05' W$;

(g) thence northwesterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}11' N$ and $119^{\circ}34'10'' W$;

(h) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}26'30'' N$ and $119^{\circ} W$;

(i) thence east along $65^{\circ}26'30'' N$ to its intersection with the west shore of Kway Cha Lake;

(j) thence northerly, easterly and southerly following the west, north and east shores of Kway Cha Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30'' N$;

(k) thence east along $65^{\circ}26'30'' N$ to its intersection with the west shore of Fishtrap Lake;

(l) thence northerly, easterly and southerly following the west, north and east shores of Fishtrap lake to its intersection with $65^{\circ}26'30'' N$;

Lake, cinquième édition, 86A de Winter Lake, quatrième édition, 86B d'Indin Lake, troisième édition, 86C de Hardisty Lake, quatrième édition, 86D de Rivière Grandin, troisième édition, 86E de Leith Peninsula, troisième édition, 86F de Calder River, quatrième édition, 86G de Redrock Lake, troisième édition, 86H de Point Lake, deuxième édition, 86-I de Napaktulik Lake, deuxième édition, 86J de Hepburn Lake, troisième édition, 86K de Sloan River, troisième édition, 95P de Keller Lake, troisième édition et 96A de Johnny Hoe River, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles, à Ottawa, et plus particulièrement décrites comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du $61^{\circ} 45' N$ et du $115^{\circ} 33' 25'' O$;

c) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $62^{\circ} N$ et le $117^{\circ} O$;

d) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $62^{\circ} 41' N$ et le $119^{\circ} 35' 18'' O$;

e) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Johnny Hoe à environ $64^{\circ} 02' 34'' N$ et environ $121^{\circ} 08' 27'' O$;

f) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} N$ et le $119^{\circ} 05' O$;

g) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 11' N$ et le $119^{\circ} 34' 10'' O$;

h) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30'' N$ et le $119^{\circ} O$;

i) de là, vers l'est le long du $65^{\circ} 26' 30'' N$ jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Kway Cha;

j) de là, vers le nord, l'est et le sud en suivant les rives ouest, nord et est du lac Kway Cha jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30'' N$;

k) de là, vers l'est le long du $65^{\circ} 26' 30'' N$ jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Fishtrap;

l) de là, vers le nord, l'est et le sud en suivant les rives ouest, nord et est du lac Fishtrap jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30'' N$;

(m) thence east along $65^{\circ}26'30''$ N to its intersection with the west shore of Grouard Lake;

(n) thence northeasterly following the west shore of Grouard Lake, the west and north shores of Clut Lake and the west bank of the Calder River to its intersection with $117^{\circ}34'40''$ W;

(o) thence north along $117^{\circ}34'40''$ W to its intersection with $65^{\circ}53'$ N;

(p) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $66^{\circ}43'$ N and $116^{\circ}07'$ W;

(q) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}30'$ N and $112^{\circ}30'$ W;

(r) thence east along $65^{\circ}30'$ N to its intersection with $110^{\circ}40'$ W;

(s) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $64^{\circ}50'$ N and $109^{\circ}20'$ W;

(t) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $64^{\circ}47'$ N and $108^{\circ}30'$ W;

(u) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 64° N and $109^{\circ}20'$ W;

(v) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Barnston River at 63° N and approximately $110^{\circ}02'40''$ W;

(w) thence southwesterly following the west bank of the Barnston River to its intersection with the northeast shore of Great Slave Lake at approximately $62^{\circ}56'21''$ N and approximately $110^{\circ}10'40''$ W;

(x) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $62^{\circ}55'$ N and $110^{\circ}15'$ W;

(y) thence southwesterly following the centre line of McLeod Bay, the Taltheilei Narrows and the Hearne Channel of Great Slave Lake passing through the following points:

- 1) $62^{\circ}53'30''$ N and $110^{\circ}30'$ W,
- 2) $62^{\circ}52'$ N and $110^{\circ}45'$ W,
- 3) $62^{\circ}48'$ N and 111° W,
- 4) $62^{\circ}45'$ N and $111^{\circ}15'$ W,
- 5) $62^{\circ}41'$ N and $111^{\circ}20'$ W,
- 6) $62^{\circ}39'$ N and $111^{\circ}25'$ W,

m) de là, vers l'est le long du $65^{\circ} 26' 30''$ N jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Grouard;

n) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest du lac Grouard, les rives ouest et nord du lac Clut et la rive ouest de la rivière Calder jusqu'à son intersection avec le $117^{\circ} 34' 40''$ O;

o) de là, vers le nord le long du $117^{\circ} 34' 40''$ O jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 53'$ N;

p) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ} 43'$ N et le $116^{\circ} 07'$ O;

q) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 30'$ N et le $112^{\circ} 30'$ O;

r) de là, vers l'est le long du $65^{\circ} 30'$ N jusqu'à son intersection avec le $110^{\circ} 40'$ O;

s) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $64^{\circ} 50'$ N et le $109^{\circ} 20'$ O;

t) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $64^{\circ} 47'$ N et le $108^{\circ} 30'$ O;

u) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° N et le $109^{\circ} 20'$ O;

(v) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Barnston à 63° N et environ $110^{\circ} 02' 40''$ O;

w) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Barnston jusqu'à son intersection avec la rive nord-est du Grand lac des Esclaves à environ $62^{\circ} 56' 21''$ N et environ $110^{\circ} 10' 40''$ O;

x) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $62^{\circ} 55'$ N et le $110^{\circ} 15'$ O;

y) de là, vers le sud-ouest en suivant la ligne médiane de la baie McLeod, du passage Taltheilei et du chenal Hearne du Grand lac des Esclaves passant par les points suivants :

- 1) $62^{\circ} 53' 30''$ N et $110^{\circ} 30'$ O,
- 2) $62^{\circ} 52'$ N et $110^{\circ} 45'$ O,
- 3) $62^{\circ} 48'$ N et 111° O,
- 4) $62^{\circ} 45'$ N et $111^{\circ} 15'$ O,
- 5) $62^{\circ} 41'$ N et $111^{\circ} 20'$ O,
- 6) $62^{\circ} 39'$ N et $111^{\circ} 25'$ O,

- 7) 62°37' N and 111°30' W,
- 8) 62°33' N and 111°33' W,
- 9) 62°30' N and 111°36'42" W,
- 10) 62°27'53" N and 111°38'53" W,
- 11) 62°20' N and 111°45' W,
- 12) 62°10' N and 112° W,
- 13) 62°07'30" N and 112°15' W,
- 14) 62°03' N and 112°30' W,
- 15) 62°02' N and 112°45' W

to its intersection with 62° N and 113° W;

(z) thence south along 113° W to its intersection with 61°55' N;

(za) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 61°45' N and 114° W;

(zb) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 61°39' N and 115° W;

(zc) thence northwesterly in a straight line to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT ZONE S

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 86D of Rivière Grandin, Edition 3, 86E of Leith Peninsula, Edition 3, 86F of Calder River, Edition 4, 86K of Sloan River, Edition 3, 86L of Takaatcho River, Edition 2, 86M of Bebensee Lake, Edition 2, 86N of Dismal Lakes, Edition 3, 95L of Glacier Lake, Edition 2, 95M of Wrigley Lake, Edition 3, 95N of Dahadinni River, Edition 4, 96A of Johnny Hoe River, Edition 3, 96B of Blackwater Lake, Edition 3, 96C of Tulita, Edition 1, 96D of Carcajou Canyon, Edition 3, 96E of Norman Wells, Edition 2, 96F of Mahony Lake, Edition 2, 96G of Déljne, Edition 2, 96H of Grizzly Bear Mountain, Edition 3, 96-I of Cape MacDonnell, Edition 4, 96J of Kilekale Lake, Edition 3, 96K of Lac Des Bois, Edition 3, 96L of Lac Belot, Edition 3, 96M of Aubry Lake, Edition 4, 96N of Lac Maunoir, Edition 3, 96-O of Horton Lake, Edition 3, 96P of Bloody River, Edition 2, 105-I of Little Nahanni River, Edition 2, 105-O of Niddery Lake, Edition 2, 105P of Sekwi Mountain, Edition 2, 106A of Mount Eduni, Edition 2, 106B of Bonnet Plume Lake, Edition 2, 106G of Ramparts River, Edition 2, 106H of Sans Sault Rapids, Edition 2, 106-I of Fort Good Hope, Edition 2, 106J of Ontaratue River, Edition 2, 106-O of Travailant Lake, Edition 2 and 106P of Canot Lake, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of

- 7) 62° 37' N et 111° 30' O,
- 8) 62° 33' N et 111° 33' O,
- 9) 62° 30' N et 111° 36' 42" O,
- 10) 62° 27' 53" N et 111° 38' 53" O,
- 11) 62° 20' N et 111° 45' O,
- 12) 62° 10' N et 112° O,
- 13) 62° 07' 30" N et 112° 15' O,
- 14) 62° 03' N et 112° 30' O,
- 15) 62° 02' N et 112° 45' O

jusqu'à son intersection avec le 62° N et le 113° O;

z) de là, vers le sud le long du 113° O jusqu'à son intersection avec le 61° 55' N;

za) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 61° 45' N et le 114° O;

zb) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 61° 39' N et le 115° O;

zc) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

ZONE DE GESTION DE LA FAUNE S

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 86D de Rivière Grandin, troisième édition, 86E de Leith Peninsula, troisième édition, 86F de Calder River, quatrième édition, 86K de Sloan River, troisième édition, 86L de Takaatcho River, deuxième édition, 86M de Bebensee Lake, deuxième édition, 86N de Dismal Lakes, troisième édition, 95L de Glacier Lake, deuxième édition, 95M de Wrigley Lake, troisième édition, 95N de Dahadinni River, quatrième édition, 96A de Johnny Hoe River, troisième édition, 96B de Blackwater Lake, troisième édition, 96C de Tulita, première édition, 96D de Carcajou Canyon, troisième édition, 96E de Norman Wells, deuxième édition, 96F de Mahony Lake, deuxième édition, 96G de Déljne, deuxième édition, 96H de Grizzly Bear Mountain, troisième édition, 96-I de Cape MacDonnell, quatrième édition, 96J de Kilekale Lake, troisième édition, 96K de Lac Des Bois, troisième édition, 96L du Lac Belot, troisième édition, 96M d'Aubry Lake, quatrième édition, 96N de Lac Maunoir, troisième édition, 96-O de Horton Lake, troisième édition, 96P de Bloody River, deuxième édition, 105-I de Little Nahanni River, deuxième édition, 105-O de Niddery Lake, deuxième édition, 105P de Sekwi Mountain, deuxième édition, 106A de Mount Eduni, deuxième édition, 106B de Bonnet

Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the Northwest Territories and Yukon border at approximately 62°07'30" N and approximately 129°10'46" W;

(c) thence northerly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with approximately 64°20'30" N and approximately 131°04'03" W;

(d) thence northeasterly in a straight line to the intersection of approximately 64°23'02" N and approximately 130°40'34" W;

(e) thence northerly following the heights of land between the watersheds of the Arctic Red River drainage system and the Mountain River, Gayna River, Hume River and Ramparts River drainage systems passing through the following points:

- 1) 64°23'30" N and 130°44'27" W,
- 2) 64°25' N and 130°41'20" W,
- 3) 64°26'52" N and 130°42'36" W,
- 4) 64°27'54" N and 130°44'56" W,
- 5) 64°28'06" N and 130°45'45" W,
- 6) 64°28'15" N and 130°46'21" W,
- 7) 64°29' N and 130°46'30" W,
- 8) 64°29'45" N and 130°47'49" W,
- 9) 64°30'20" N and 130°49'30" W,
- 10) 64°30'27" N and 130°50'56" W,
- 11) 64°30'40" N and 130°52'26" W,
- 12) 64°31' N and 130°53' W,
- 13) 64°31' N and 130°54'35" W,
- 14) 64°31'20" N and 130°54'35" W,
- 15) 64°33' N and 130°50'32" W,
- 16) 64°33'40" N and 130°52' W,
- 17) 64°34'07" N and 130°52'50" W,
- 18) 64°35' N and 130°52' W,
- 19) 64°35' N and 130°52'10" W,
- 20) 64°37'40" N and 130°47'42" W,
- 21) 64°38'33" N and 130°47'26" W,
- 22) 64°38'33" N and 130°45'16" W,
- 23) 64°39' N and 130°45'48" W,
- 24) 64°40' N and 130°45'16" W,

Plume Lake, deuxième édition, 106G de Ramparts River, deuxième édition, 106H de Sans Sault Rapids, deuxième édition, 106-I de Fort Good Hope, deuxième édition, 106J d'Ontaratie River, deuxième édition, 106-O de Travailant Lake, deuxième édition et 106P de Canot Lake, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles, à Ottawa, et plus particulièrement décrites comme suit :

b) Commençant à un point sur la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon à environ 62° 07' 30" N et environ 129° 10' 46" O;

c) de là, vers le nord en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à son intersection avec environ le 64° 20' 30" N et environ le 131° 04' 03" O;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à l'intersection d'environ le 64° 23' 02" N et d'environ le 130° 40' 34" O;

e) de là, vers le nord en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Arctic Red et les systèmes d'écoulement des rivières Mountain, Gayna, Hume et Ramparts passant par les points suivants :

- 1) 64° 23' 30" N et 130° 44' 27" O,
- 2) 64° 25' N et 130° 41' 20" O,
- 3) 64° 26' 52" N et 130° 42' 36" O,
- 4) 64° 27' 54" N et 130° 44' 56" O,
- 5) 64° 28' 06" N et 130° 45' 45" O,
- 6) 64° 28' 15" N et 130° 46' 21" O,
- 7) 64° 29' N et 130° 46' 30" O,
- 8) 64° 29' 45" N et 130° 47' 49" O,
- 9) 64° 30' 20" N et 130° 49' 30" O,
- 10) 64° 30' 27" N et 130° 50' 56" O,
- 11) 64° 30' 40" N et 130° 52' 26" O,
- 12) 64° 31' N et 130° 53' O,
- 13) 64° 31' N et 130° 54' 35" O,
- 14) 64° 31' 20" N et 130° 54' 35" O,
- 15) 64° 33' N et 130° 50' 32" O,
- 16) 64° 33' 40" N et 130° 52' O,
- 17) 64° 34' 07" N et 130° 52' 50" O,
- 18) 64° 35' N et 130° 52' O,
- 19) 64° 35' N et 130° 52' 10" O,
- 20) 64° 37' 40" N et 130° 47' 42" O,
- 21) 64° 38' 33" N et 130° 47' 26" O,
- 22) 64° 38' 33" N et 130° 45' 16" O,
- 23) 64° 39' N et 130° 45' 48" O,
- 24) 64° 40' N et 130° 45' 16" O,

25) 64°42' N and 130°44'19" W,
 26) 64°42'53" N and 130°47'10" W,
 27) 64°44' N and 130°47'42" W,
 28) 64°44'33" N and 130°51'13" W,
 29) 64°45'27" N and 130°52' W,
 30) 64°45'47" N and 130°51'45" W,
 31) 64°46'33" N and 130°53' W,
 32) 64°47' N and 130°52'26" W,
 33) 64°47' N and 130°50' W,
 34) 64°47'20" N and 130°49' W,
 35) 64°47'07" N and 130°47'58" W,
 36) 64°47'33" N and 130°47' W,
 37) 64°47' N and 130°45' W,
 38) 64°47'53" N and 130°45' W,
 39) 64°48' N and 130°44' W,
 40) 64°48' N and 130°43'39" W,
 41) 64°48' N and 130°43' W,
 42) 64°48' N and 130°42'42" W,
 43) 64°48'33" N and 130°42' W,
 44) 64°48'53" N and 130°41' W,
 45) 64°49'02" N and 130°40'48" W,
 46) 64°50'47" N and 130°42'10" W,
 47) 64°51' N and 130°40'48" W,
 48) 64°52' N and 130°40'32" W,
 49) 64°53'40" N and 130°41'13" W,
 50) 64°53'47" N and 130°42'10" W,
 51) 64°53' N and 130°44'19" W,
 52) 64°53' N and 130°46'45" W,
 53) 64°54' N and 130°46' W,
 54) 64°50'52" N and 130°47'26" W,
 55) 64°56' N and 130°47'10" W,
 56) 64°56'13" N and 130°49'03" W,
 57) 64°56'53" N and 130°49'35" W,
 58) 64°57' N and 130°48'06" W,
 59) 64°57'27" N and 130°47'26" W,
 60) 64°58' N and 130°44'35" W,
 61) 64°59'13" N and 130°44'03" W,
 62) 65° N and 130°45' W,
 63) 65°00'13" N and 130°44'51" W,
 64) 65°01' N and 130°42'58" W,
 65) 65°01'27" N and 130°41' W,
 66) 65°02'23" N and 130°42' W,
 67) 65°03' N and 130°41'29" W,
 68) 65°03'53" N and 130°41'13" W,
 69) 65°04' N and 130°40' W,
 70) 65°05' N and 130°42' W,
 71) 65°05'33" N and 130°41'45" W,
 72) 65°06' N and 130°42'43" W,
 73) 65°06'40" N and 130°45' W,
 74) 65°07' N and 130°46' W,
 75) 65°07' N and 130°48'19" W,
 76) 65°07'53" N and 130°50'32" W,
 77) 65°08' N and 130°51' W,

25) 64° 42' N et 130° 44' 19" O,
 26) 64° 42' 53" N et 130° 47' 10" O,
 27) 64° 44' N et 130° 47' 42" O,
 28) 64° 44' 33" N et 130° 51' 13" O,
 29) 64° 45' 27" N et 130° 52' O,
 30) 64° 45' 47" N et 130° 51' 45" O,
 31) 64° 46' 33" N et 130° 53' O,
 32) 64° 47' N et 130° 52' 26" O,
 33) 64° 47' N et 130° 50' O,
 34) 64° 47' 20" N et 130° 49' O,
 35) 64° 47' 07" N et 130° 47' 58" O,
 36) 64° 47' 33" N et 130° 47' O,
 37) 64° 47' N et 130° 45' O,
 38) 64° 47' 53" N et 130° 45' O,
 39) 64° 48' N et 130° 44' O,
 40) 64° 48' N et 130° 43' 39" O,
 41) 64° 48' N et 130° 43' O,
 42) 64° 48' N et 130° 42' 42" O,
 43) 64° 48' 33" N et 130° 42' O,
 44) 64° 48' 53" N et 130° 41' O,
 45) 64° 49' 02" N et 130° 40' 48" O,
 46) 64° 50' 47" N et 130° 42' 10" O,
 47) 64° 51' N et 130° 40' 48" O,
 48) 64° 52' N et 130° 40' 32" O,
 49) 64° 53' 40" N et 130° 41' 13" O,
 50) 64° 53' 47" N et 130° 42' 10" O,
 51) 64° 53' N et 130° 44' 19" O,
 52) 64° 53' N et 130° 46' 45" O,
 53) 64° 54' N et 130° 46' O,
 54) 64° 50' 52" N et 130° 47' 26" O,
 55) 64° 56' N et 130° 47' 10" O,
 56) 64° 56' 13" N et 130° 49' 03" O,
 57) 64° 56' 53" N et 130° 49' 35" O,
 58) 64° 57' N et 130° 48' 06" O,
 59) 64° 57' 27" N et 130° 47' 26" O,
 60) 64° 58' N et 130° 44' 35" O,
 61) 64° 59' 13" N et 130° 44' 03" O,
 62) 65° N et 130° 45' O,
 63) 65° 00' 13" N et 130° 44' 51" O,
 64) 65° 01' N et 130° 42' 58" O,
 65) 65° 01' 27" N et 130° 41' O,
 66) 65° 02' 23" N et 130° 42' O,
 67) 65° 03' N et 130° 41' 29" O,
 68) 65° 03' 53" N et 130° 41' 13" O,
 69) 65° 04' N et 130° 40' O,
 70) 65° 05' N et 130° 42' O,
 71) 65° 05' 33" N et 130° 41' 45" O,
 72) 65° 06' N et 130° 42' 43" O,
 73) 65° 06' 40" N et 130° 45' O,
 74) 65° 07' N et 130° 46' O,
 75) 65° 07' N et 130° 48' 19" O,
 76) 65° 07' 53" N et 130° 50' 32" O,
 77) 65° 08' N et 130° 51' O,

- 78) 65°09'27" N and 130°48'23" W,
- 79) 65°10'47" N and 130°48'55" W,
- 80) 65°11'47" N and 130°51'29" W,
- 81) 65°13' N and 130°47'23" W,
- 82) 65°14' N and 130°44'19" W,
- 83) 65°14'31" N and 130°44'35" W,
- 84) 65°14'27" N and 130°42'58" W,
- 85) 65°16' N and 130°42' W,
- 86) 65°17'47" N and 130°39'35" W,
- 87) 65°18'49" N and 130°39'03" W,
- 88) 65°19' N and 130°41'29" W,
- 89) 65°21'20" N and 130°45' W,
- 90) 65°22'07" N and 130°44'19" W,
- 91) 65°24'47" N and 130°43'23" W,
- 92) 65°25' N and 130°42' W,
- 93) 65°26' N and 130°41'45" W,
- 94) 65°26'13" N and 130°42'42" W,
- 95) 65°26'02" N and 130°43' W,
- 96) 65°26'06" N and 130°45' W,
- 97) 65°27' N and 130°47' W,
- 98) 65°29' N and 130°52'26" W,
- 99) 65°29' N and 130°53'55" W,
- 100) 65°29'13" N and 130°54'35" W,
- 101) 65°30'02" N and 130°52'58" W,
- 102) 65°31'40" N and 130°54' W,
- 103) 65°34'07" N and 130°51'45" W,
- 104) 65°35' N and 130°55' W,
- 105) 65°37' N and 130°57' W,
- 106) 65°40'20" N and 130°52' W,
- 107) 65°41' N and 130°53'35" W,
- 108) 65°42' N and 130°52'10" W,
- 109) 65°44' N and 130°50'32" W,
- 110) 65°45' N and 130°48'30" W,
- 111) 65°45'36" N and 130°47'30" W,
- 112) 65°46'49" N and 130°45' W,
- 113) 65°49' N and 130°46'07" W

- 78) 65° 09' 27" N et 130° 48' 23" O,
- 79) 65° 10' 47" N et 130° 48' 55" O,
- 80) 65° 11' 47" N et 130° 51' 29" O,
- 81) 65° 13' N et 130° 47' 23" O,
- 82) 65° 14' N et 130° 44' 19" O,
- 83) 65° 14' 31" N et 130° 44' 35" O,
- 84) 65° 14' 27" N et 130° 42' 58" O,
- 85) 65° 16' N et 130° 42' O,
- 86) 65° 17' 47" N et 130° 39' 35" O,
- 87) 65° 18' 49" N et 130° 39' 03" O,
- 88) 65° 19' N et 130° 41' 29" O,
- 89) 65° 21' 20" N et 130° 45' O,
- 90) 65° 22' 07" N et 130° 44' 19" O,
- 91) 65° 24' 47" N et 130° 43' 23" O,
- 92) 65° 25' N et 130° 42' O,
- 93) 65° 26' N et 130° 41' 45" O,
- 94) 65° 26' 13" N et 130° 42' 42" O,
- 95) 65° 26' 02" N et 130° 43' O,
- 96) 65° 26' 06" N et 130° 45' O,
- 97) 65° 27' N et 130° 47' O,
- 98) 65° 29' N et 130° 52' 26" O,
- 99) 65° 29' N et 130° 53' 55" O,
- 100) 65° 29' 13" N et 130° 54' 35" O,
- 101) 65° 30' 02" N et 130° 52' 58" O,
- 102) 65° 31' 40" N et 130° 54' O,
- 103) 65° 34' 07" N et 130° 51' 45" O,
- 104) 65° 35' N et 130° 55' O,
- 105) 65° 37' N et 130° 57' O,
- 106) 65° 40' 20" N et 130° 52' O,
- 107) 65° 41' N et 130° 53' 35" O,
- 108) 65° 42' N et 130° 52' 10" O,
- 109) 65° 44' N et 130° 50' 32" O,
- 110) 65° 45' N et 130° 48' 30" O,
- 111) 65° 45' 36" N et 130° 47' 30" O,
- 112) 65° 46' 49" N et 130° 45' O,
- 113) 65° 49' N et 130° 46' 07' O

to its intersection with a height of land at 65°50' N and 130°45' W;

(f) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 66° N and 131°20' W;

(g) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the north bank of the north branch of Weldon Creek at approximately 66°10' N and approximately 131°42'40" W;

(h) thence northwesterly following the north bank of the north branch of Weldon Creek to its intersection with approximately 66°14'11" N and 132° W;

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à 65° 50' N et 130° 45' O;

f) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° N et le 131° 20' O;

g) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord du bras nord du ruisseau Weldon à environ 66° 10' N et environ 131° 42' 40" O;

h) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive nord du bras nord du ruisseau Weldon jusqu'à son intersection avec environ le 66° 14' 11" N et le 132° O;

(i) thence north along 132° W to its intersection with $66^{\circ}33'$ N;

(j) thence east along $66^{\circ}33'$ N to its intersection with $131^{\circ}55'$ W;

(k) thence north along $131^{\circ}55'$ W to its intersection with $66^{\circ}56'$ N;

(l) thence northeasterly in a straight line to a height of land at approximately $66^{\circ}59'$ N and approximately $131^{\circ}44'10''$ W;

(m) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $66^{\circ}55'30''$ N and $131^{\circ}15'$ W;

(n) thence northerly in a straight line to its intersection with 67° N and $131^{\circ}12'$ W;

(o) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $67^{\circ}05'25''$ N and $130^{\circ}39'50''$ W;

(p) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the centre line of the Mackenzie River at approximately $67^{\circ}17'34''$ N and approximately $130^{\circ}26'$ W;

(q) thence northeasterly in straight line to its intersection with the east bank of the Mackenzie River at approximately $67^{\circ}18'40''$ N and approximately $130^{\circ}25'$ W;

(r) thence northeasterly in a straight line to the centre line of a seismic line at approximately $67^{\circ}37'34''$ N and $130^{\circ}01'04''$ W;

(s) thence north along $130^{\circ}01'04''$ W to its intersection with the centre line of an unnamed stream at approximately $67^{\circ}41'$ N;

(t) thence northerly following the centre line of the unnamed stream to its intersection with the centre line of the Iroquois River at approximately $67^{\circ}57'10''$ N and approximately $129^{\circ}43'30''$ W;

(u) thence northerly following the centre line of the Iroquois River to its intersection with 68° N and approximately $129^{\circ}45'43''$ W;

(v) thence east along 68° N to its intersection with $120^{\circ}40'51''$ W;

i) de là, vers le nord le long du 132° O jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ}33'$ N;

j) de là, vers l'est le long du $66^{\circ}33'$ N jusqu'à son intersection avec le $131^{\circ}55'$ O;

k) de là, vers le nord le long du $131^{\circ}55'$ O jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ}56'$ N;

l) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à une ligne de partage des eaux à environ $66^{\circ}59'$ N et environ $131^{\circ}44'10''$ O;

m) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ}55'30''$ N et le $131^{\circ}15'$ O;

n) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 67° N et le $131^{\circ}12'$ O;

o) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $67^{\circ}05'25''$ N et le $130^{\circ}39'50''$ O;

p) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la ligne médiane du fleuve Mackenzie à environ $67^{\circ}17'34''$ N et environ $130^{\circ}26'$ O;

q) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est du fleuve Mackenzie à environ $67^{\circ}18'40''$ N et environ $130^{\circ}25'$ O;

r) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à la ligne médiane d'une ligne sismique à environ $67^{\circ}37'34''$ N et $130^{\circ}01'04''$ O;

s) de là, vers le nord le long du $130^{\circ}01'04''$ O jusqu'à son intersection avec la ligne médiane d'un cours d'eau sans nom à environ $67^{\circ}41'$ N;

t) de là, vers le nord en suivant la ligne médiane du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rivière Iroquois à environ $67^{\circ}57'10''$ N et environ $129^{\circ}43'30''$ O;

u) de là, vers le nord en suivant la ligne médiane de la rivière Iroquois jusqu'à son intersection avec le 68° N et environ le $129^{\circ}45'43''$ O;

v) de là, vers l'est le long du 68° N jusqu'à son intersection avec le $120^{\circ}40'51''$ O;

(w) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $66^{\circ}43' N$ and $116^{\circ}07' W$;

(x) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}53' N$ and $117^{\circ}34'40'' W$;

(y) thence south along $117^{\circ}34'40'' W$ to its intersection with the west bank of the Calder River;

(z) thence southwesterly following the west bank of the Calder River, the north and west shores of Clut Lake and the west shore of Grouard Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30'' N$;

(za) thence west along $65^{\circ}26'30'' N$ to its intersection with the east shore of Fishtrap Lake;

(zb) thence northerly, westerly and southerly following the east, north and west shores of Fishtrap Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30'' N$;

(zc) thence west along $65^{\circ}26'30'' N$ to its intersection with the east shore of Kway Cha Lake;

(zd) thence northerly, westerly and southerly following the east, north and west shores of Kway Cha Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30'' N$;

(ze) thence west along $65^{\circ}26'30'' N$ to its intersection with $119^{\circ} O$;

(zf) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}11' N$ and $119^{\circ}34'10'' W$;

(zg) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ} N$ and $119^{\circ}05' W$;

(zh) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Johnny Hoe River at approximately $64^{\circ}02'34'' N$ and approximately $121^{\circ}08'27'' W$;

(zi) thence northwesterly following the east bank of the Johnny Hoe River to its intersection with $64^{\circ}15'40'' N$ and approximately $121^{\circ}39'35'' W$;

(zj) thence west along $64^{\circ}15'40'' N$ to its intersection with $122^{\circ} W$;

w) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ} 43' N$ et le $116^{\circ} 07' O$;

x) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 53' N$ et le $117^{\circ} 34' 40'' O$;

y) de là, vers le sud le long du $117^{\circ} 34' 40'' O$ jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Calder;

z) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Calder, les rives nord et ouest du lac Clut et la rive ouest du lac Grouard jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30'' N$;

za) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ} 26' 30'' N$ jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Fishtrap;

zb) de là, vers le nord, l'ouest et le sud en suivant les rives est, nord et ouest du lac Fishtrap jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30'' N$;

zc) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ} 26' 30'' N$ jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Kway Cha;

zd) de là, vers le nord, l'ouest et le sud en suivant les rives est, nord et ouest du lac Kway Cha jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30'' N$;

ze) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ} 26' 30'' N$ jusqu'à son intersection avec le $119^{\circ} O$;

zf) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 11' N$ et le $119^{\circ} 34' 10'' O$;

zg) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} N$ et le $119^{\circ} 05' O$;

zh) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Johnny Hoe à environ $64^{\circ} 02' 34'' N$ et environ $121^{\circ} 08' 27'' O$;

zi) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est de la rivière Johnny Hoe jusqu'à son intersection avec le $64^{\circ} 15' 40'' N$ et environ le $121^{\circ} 39' 35'' O$;

zj) de là, vers l'ouest le long du $64^{\circ} 15' 40'' N$ jusqu'à son intersection avec le $122^{\circ} O$;

(zk) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the north shore of Blackwater Lake at approximately 64°10'25" N and approximately 123°03' W;

(zl) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 64°05' N and 124°08'18" W;

(zm) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 63°22'05" N and 125°43'45" W;

(zn) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 62°45'49" N and 126°27'21" W;

(zo) thence southwesterly in a straight line to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT ZONE U

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 65D of Snowbird Lake, Edition 2, 65E of Boyd Lake, Edition 2, 65L of Carey Lake, Edition 2, 65M of Clarke River, Edition 2, 66D of Tammarvi River, Edition 2, 75A of Wholdaia Lake, Edition 2, 75B of Abitau Lake, Edition 3, 75C of Hill Island Lake, Edition 4, 75D of Fort Smith, Edition 3, 75E of Taltson Lake, Edition 3, 75F of Nonacho Lake, Edition 3, 75G of McCann Lake, Edition 2, 75H of Rennie Lake, Edition 2, 75-I of Beaverhill Lake, Edition 3, 75J of Lynx Lake, Edition 3, 75K of Reliance, Edition 2, 75L of Łutselk'e, Edition 2, 75M of Mackay Lake, Edition 4, 75N of Walmsley Lake, Edition 4, 75-O of Artillery Lake, Edition 5, 75P of Hanbury River, Edition 3, 76A of Baillie River, Edition 2, 76B of Healey Lake, Edition 3, 76C of Aylmer Lake, Edition 4, 85A of Klewi River, Edition 2, 85B of Buffalo Lake, Edition 3, 85G of Sulphur Bay, Edition 4, 85H of Fort Resolution, Edition 4 and 85-I of Hearne Lake, Edition 6, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

zk) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord du lac Blackwater à environ 64° 10' 25" N et environ 123° 03' O;

zl) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° 05' N et le 124° 08' 18" O;

zm) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 63° 22' 05" N et le 125° 43' 45" O;

zn) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 62° 45' 49" N et le 126° 27' 21" O;

zo) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

ZONE DE LA GESTION DE LA FAUNE U

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 65D de Snowbird Lake, deuxième édition, 65E de Boyd Lake, deuxième édition, 65L de Carey Lake, deuxième édition, 65M de Clarke River, deuxième édition, 66D de Tammarvi River, deuxième édition, 75A de Wholdaia Lake, deuxième édition, 75B d'Abitau Lake, troisième édition, 75C de Hill Island Lake, quatrième édition, 75D de Fort Smith, troisième édition, 75E de Taltson Lake, troisième édition, 75F de Nonacho Lake, troisième édition, 75G de McCann Lake, deuxième édition, 75H de Rennie Lake, deuxième édition, 75-I de Beaverhill Lake, troisième édition, 75J de Lynx Lake, troisième édition, 75K de Reliance, deuxième édition, 75L de Łutselk'e, deuxième édition, 75M de Mackay Lake, quatrième édition, 75N de Walmsley Lake, quatrième édition, 75-O de Artillery Lake, cinquième édition, 75P de Hanbury River, troisième édition, 76A de Baillie River, deuxième édition, 76B de Healey Lake, troisième édition, 76C d'Aylmer Lake, quatrième édition, 85A de Klewi River, deuxième édition, 85B de Buffalo Lake, troisième édition, 85G de Sulphur Bay, quatrième édition, 85H de Fort Resolution, quatrième édition et 85-I de Hearne Lake, sixième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles, à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencing at the point of intersection of 60° N and approximately 112° 52' 25" W where the east boundary of the Wood Buffalo National Park first intersects with 60° N;

(c) thence northwesterly, southwesterly and westerly following the Wood Buffalo National Park boundary to its intersection with the east bank of the Buffalo River at approximately 60° 31' 13" N and approximately 115° 03' 17" W;

(d) thence northerly following the east bank of the Buffalo River to its intersection with the south shore of Great Slave Lake at approximately 60° 53' N and approximately 115° 02' 30" W;

(e) thence northeasterly following the south shore of Great Slave Lake to its intersection with approximately 60° 53' 32" N and 115° W;

(f) thence north along 115° W to its intersection with 61° 39' N;

(g) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 61° 45' N and 114° W;

(h) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 61° 55' N and 113° W;

(i) thence north along 113° W to its intersection with 62° N;

(j) thence northeasterly following the centre line of the Hearne Channel, the Taltheilei Narrows and McLeod Bay of Great Slave Lake passing through the following points:

- 1) 62° 02' N and 112° 45' W,
- 2) 62° 03' N and 112° 30' W,
- 3) 62° 07' 30" N and 112° 15' W,
- 4) 62° 10' N and 112° W,
- 5) 62° 20' N and 111° 45' W,
- 6) 62° 27' 53" N and 111° 38' 53" W,
- 7) 62° 30' N and 111° 36' 42" W,
- 8) 62° 33' N and 111° 33' W,
- 9) 62° 37' N and 111° 30' W,
- 10) 62° 39' N and 111° 25' W,
- 11) 62° 41' N and 111° 20' W,
- 12) 62° 45' N and 111° 15' W,
- 13) 62° 48' N and 111° W,
- 14) 62° 52' N and 110° 45' W,
- 15) 62° 53' 30" N and 110° 30' W

b) Commençant au point d'intersection du 60° N et d'environ le 112° 52' 25" O à l'endroit où la limite est du parc national Wood Buffalo croise le 60° N;

c) de là, vers le nord-ouest, le sud-ouest et l'ouest en suivant la limite du parc national Wood Buffalo jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Buffalo à environ 60° 31' 13" N et environ 115° 03' 17" O;

d) de là, vers le nord en suivant la rive est de la rivière Buffalo jusqu'à son intersection avec la rive sud du Grand lac des Esclaves à environ 60° 53' N et environ 115° 02' 30" O;

e) de là, vers le nord-est en suivant la rive sud du Grand lac des Esclaves jusqu'à son intersection avec environ le 60° 53' 32" N et le 115° O;

f) de là, vers le nord le long du 115° O jusqu'à son intersection avec le 61° 39' N;

g) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 61° 45' N et le 114° O;

h) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 61° 55' N et le 113° O;

i) de là, vers le nord le long du 113° O jusqu'à son intersection avec le 62° N;

j) de là, vers le nord-est en suivant la ligne médiane du chenal Hearne, du passage Taltheilei et de la baie McLeod du Grand lac des Esclaves passant par les points suivants :

- 1) 62° 02' N et 112° 45' O,
- 2) 62° 03' N et 112° 30' O,
- 3) 62° 07' 30" N et 112° 15' O,
- 4) 62° 10' N et 112° O,
- 5) 62° 20' N et 111° 45' O,
- 6) 62° 27' 53" N et 111° 38' 53" O,
- 7) 62° 30' N et 111° 36' 42" O,
- 8) 62° 33' N et 111° 33' O,
- 9) 62° 37' N et 111° 30' O,
- 10) 62° 39' N et 111° 25' O,
- 11) 62° 41' N et 111° 20' O,
- 12) 62° 45' N et 111° 15' O,
- 13) 62° 48' N et 111° O,
- 14) 62° 52' N et 110° 45' O,
- 15) 62° 53' 30" N et 110° 30' O

to its intersection with 62°55' N and 110°15' W;

(k) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Barnston River on the northeast shore of Great Slave Lake at approximately 62°56'21" N and approximately 110°10'40" W;

(l) thence northeasterly following the west bank of the Barnston River to its intersection with 63° N and approximately 110°02'40" W;

(m) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 64° N and 109°20' W;

(n) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 64°47' N and 108°30' W;

(o) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 64°14' N and 102° W;

(p) thence south along 102° W to its intersection with 60° N;

(q) thence west along 60° N to the point of commencement.

R-091-93,s.2; R-020-96,s.2; R-104-98,s.2;
R-072-99,s.2; R-053-2009,s.2; R-123-2014,s.5.

jusqu'à son intersection avec le 62° 55' N et le 110° 15' O;

k) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Barnston sur la rive nord-est du Grand lac des Esclaves à environ 62° 56' 21" N et environ 110° 10' 40" O;

l) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest de la rivière Barnston jusqu'à son intersection avec le 63° N et environ le 110° 02' 40" O;

m) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° N et le 109° 20' O;

n) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° 47' N et le 108° 30' O;

o) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° 14' N et le 102° O;

p) de là, vers le sud le long du 102° O jusqu'à son intersection avec le 60° N;

q) de là, vers l'ouest le long du 60° N jusqu'au point de départ.

R-091-93, art. 2; R-020-96, art. 2; R-104-98, art. 2;
R-072-99, art. 2; R-053-2009, art. 2; R-123-2014, art. 5.

SCHEDULE B

In this Schedule, "Nahanni National Park Reserve" means all those areas of land along the South Nahanni River in the Northwest Territories set aside by instrument numbered SOR/76-256 on April 9, 1976, as a reserve for a National Park of Canada and more particularly described in Schedule 2 to the *Canada National Parks Act*, S.C. 2000, c.32.

PART 1: WILDLIFE MANAGEMENT ZONE A

A/PB

1. Wildlife Management Zone A is subdivided into Wildlife Management Polar Bear Area A/PB/01, as set out below:

WILDLIFE MANAGEMENT POLAR BEAR AREA A/PB/01:

- (a) All that portion of the Northwest Territories lying within the boundaries described as follows:
- (b) Commencing at the point of intersection of 80° N and 141° W;
- (c) thence north along 141° W to its intersection with 90° N;
- (d) thence south along 110° W to its intersection with 80° N;
- (e) thence west along 80° N to the point of commencement.

PART 2: WILDLIFE MANAGEMENT ZONE D

D/GT

1. Wildlife Management Zone D is subdivided into Fort Liard-Sambaa K'e-Nahanni Butte Registered Group Trapping Area D/GT/01, described in the *Trapping Regulations*.

ANNEXE B

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

«réserve de parc national Nahanni» Toutes les parcelles le long de la rivière Nahanni Sud dans les Territoires du Nord-Ouest, mises à part par le texte n° DORS/76-256 du 9 avril 1976, à titre de réserve pour un parc national du Canada et plus particulièrement décrites à l'annexe 2 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, L.C. 2000, ch. 32.

PARTIE 1 : ZONE DE GESTION DE LA FAUNE A

A/PB

1. La zone de gestion de la faune A est subdivisée en région de gestion de l'ours polaire A/PB/01 comme suit :

RÉGION DE GESTION DE L'OURS POLAIRE A/PB/01 :

- a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest située à l'intérieur des limites suivantes :
- b) Commencant au point d'intersection du 80° N et du 141° O;
- c) de là, vers le nord le long du 141° O jusqu'à son intersection avec le 90° N;
- d) de là, vers le sud le long du 110° O jusqu'à son intersection avec le 80° N;
- e) de là, vers l'ouest le long du 80° N jusqu'au point de départ.

PARTIE 2 : ZONE DE GESTION DE LA FAUNE D

D/GT

1. La zone de gestion de la faune D est subdivisée en région enregistrée de piégeage en groupe de Fort Liard, Sambaa K'e et Nahanni Butte D/GT/01 décrite au *Règlement sur le piégeage*.

D/NB

2. Wildlife Management Zone D is subdivided into Bison Control Area D/NB/01, described in the *Nuisance Bison Control Regulations*.

D/RT

3. Wildlife Management Zone D is subdivided into Wildlife Management Registered Group Trapping Area D/RT/01, delimited in accordance with section 8 of the *Trapping Regulations*.

D/OT

4. Wildlife Management Zone D is subdivided into Wildlife Management Outfitter Areas D/OT/01 and D/OT/02, as set out below:

WILDLIFE MANAGEMENT OUTFITTER AREA D/OT/01:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 95E of Flat River, Edition 2, 95F of Virginia Falls, Edition 4, 95G of Sibbeston Lake, Edition 3, 95J of Camsell Bend, Edition 3, 95K of Root River, Edition 3, 95L of Glacier Lake, Edition 2, 105H of Frances Lake, Edition 5 and 105-I of Little Nahanni River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the Northwest Territories and Yukon border at approximately 61°43'23" N and 128° W;

(c) thence westerly and northerly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with approximately 62°01'30" N and approximately 128°24'39" W;

(d) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 62°03' N and 128°18' W;

D/NB

2. La zone de gestion de la faune D est subdivisée en région de contrôle du bison D/NB/01 décrite au *Règlement sur le contrôle des bisons nuisibles à la faune*.

D/RT

3. La zone de gestion de la faune D est subdivisée en région enregistrée de piégeage en groupe de la faune D/RT/01 délimitée en conformité à l'article 8 du *Règlement sur le piégeage*.

D/OT

4. La zone de gestion de la faune D est subdivisée en régions de gestion des pourvoies D/OT/01 et D/OT/02 comme suit :

RÉGION DE GESTION DES POURVOIES D/OT/01 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 95E de Flat River, deuxième édition, 95F de Virginia Falls, quatrième édition, 95G de Sibbeston Lake, troisième édition, 95J de Camsell Bend, troisième édition, 95K de Root River, troisième édition, 95L de Glacier Lake, deuxième édition, 105H de Frances Lake, cinquième édition et 105-I de Little Nahanni River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant à un point sur la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon à environ 61° 43' 23" N et 128° O;

c) de là, vers l'ouest et le nord en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à son intersection avec environ le 62° 01' 30" N et environ le 128° 24' 39" O;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 62° 03' N et le 128° 18' O;

(e) thence easterly following the heights of land between Zenchuk Creek drainage system and Kuskula Creek drainage system passing through the following points:

- 1) 62°04'02"N and 128°17'12"W,
- 2) 62°04'35" N and 128°13'15" W,
- 3) 62°03'36" N and 128°11'20" W,
- 4) 62°03'39" N and 128°09'12" W

to its intersection with a height of land at 62°04' N and 128°09' W;

(f) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 62°06' N and 128°02' W;

(g) thence northerly following the heights of land between the watersheds of Bologna Creek drainage system and the South Nahanni River drainage system passing through the following points:

- 1) 62°07'45" N and 128°00'48" W,
- 2) 62°10'08" N and 128°03'55" W,
- 3) 62°12'34" N and 128°04'03" W,
- 4) 62°14'12" N and 128°01'35" W,
- 5) 62°16'13" N and 128°02'19" W,
- 6) 62°16'17" N and 128°04'20" W

to its intersection with a height of land at 62°19' N and 128°05' W;

(h) thence northerly in a straight line to its intersection with a peak at approximately 62°22'45" N and 128°04' W;

(i) thence northwesterly following the heights of land between the watersheds of the South Nahanni River drainage system and the Broken Skull River drainage system passing through the following points:

- 1) 62°23'35" N and 128°06'54" W,
- 2) 62°24'15" N and 128°06'53" W,
- 3) 62°24'36" N and 128°07'41" W,
- 4) 62°24'44" N and 128°09'15" W,
- 5) 62°25'20" N and 128°11'26" W,
- 6) 62°26'28" N and 128°13' W,
- 7) 62°27'16" N and 128°18'09" W,
- 8) 62°27'54" N and 128°18'32" W,
- 9) 62°29'11" N and 128°20'59" W,
- 10) 62°29'03" N and 128°21'53" W,
- 11) 62°30' N and 128°23'35" W,

e) de là, vers l'est en suivant les lignes de partage des eaux entre le système d'écoulement du ruisseau Zenchuk et le système d'écoulement du ruisseau Kuskula passant par les points suivants :

- 1) 62° 04' 02" N et 128° 17' 12" O,
- 2) 62° 04' 35" N et 128° 13' 15" O,
- 3) 62° 03' 36" N et 128° 11' 20" O,
- 4) 62° 03' 39" N et 128° 09' 12" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à 62° 04' N et 128° 09' O;

f) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 62° 06' N et le 128° 02' O;

g) de là, vers le nord en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement du ruisseau Bologna et le système d'écoulement de la rivière Nahanni Sud passant par les points suivants :

- 1) 62° 07' 45" N et 128° 00' 48" O,
- 2) 62° 10' 08" N et 128° 03' 55" O,
- 3) 62° 12' 34" N et 128° 04' 03" O,
- 4) 62° 14' 12" N et 128° 01' 35" O,
- 5) 62° 16' 13" N et 128° 02' 19" O,
- 6) 62° 16' 17" N et 128° 04' 20" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à 62° 19' N et 128° 05' O;

h) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ 62° 22' 45" N et 128° 04' O;

i) de là, vers le nord-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Nahanni Sud et le système d'écoulement de la rivière Broken Skull passant par les points suivants :

- 1) 62° 23' 35" N et 128° 06' 54" O,
- 2) 62° 24' 15" N et 128° 06' 53" O,
- 3) 62° 24' 36" N et 128° 07' 41" O,
- 4) 62° 24' 44" N et 128° 09' 15" O,
- 5) 62° 25' 20" N et 128° 11' 26" O,
- 6) 62° 26' 28" N et 128° 13' O,
- 7) 62° 27' 16" N et 128° 18' 09" O,
- 8) 62° 27' 54" N et 128° 18' 32" O,
- 9) 62° 29' 11" N et 128° 20' 59" O,
- 10) 62° 29' 03" N et 128° 21' 53" O,
- 11) 62° 30' N et 128° 23' 35" O,

- 12) 62°31'09" N and 128°23'29" W,
- 13) 62°31'27" N and 128°29'10" W,
- 14) 62°33'06" N and 128°33'34" W,
- 15) 62°33'13" N and 128°35'02" W,
- 16) 62°33'46" N and 128°35'23" W,
- 17) 62°34'11" N and 128°36'57" W,
- 18) 62°38'27" N and 128°36'39" W,
- 19) 62°39'44" N and 128°37'18" W

to its intersection with a height of land at approximately 62°40'30" N and 128°39' W;

(j) thence northeasterly following the heights of land between the watersheds of the South Nahanni River drainage system and the Broken Skull River drainage system passing through the following points:

- 1) 62°41'04" N and 128°36'28" W,
- 2) 62°43'11" N and 128°32'58" W,
- 3) 62°42'26" N and 128°30'35" W,
- 4) 62°44'11" N and 128°31'32" W,
- 5) 62°46' N and 128°30'30" W,
- 6) 62°46'29" N and 128°23'32" W

to its intersection with a height of land at approximately 62°48' N and 128°21'30" W;

(k) thence southeasterly following the heights of land between the watersheds of the two unnamed creeks flowing into the Broken Skull River passing through the following points:

- 1) 62°46'31" N and 128°20' W,
- 2) 62°45'52" N and 128°16'51" W,
- 3) 62°45'16" N and 128°13'49" W

to its intersection with a height of land at approximately 62°43'30" N and 128°11' W;

(l) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the south bank of an unnamed creek that flows into the Broken Skull River at approximately 62°41'25" N and approximately 128°04'45" W;

(m) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 62°42' N and 127°57' W;

- 12) 62° 31' 09" N et 128° 23' 29" O,
- 13) 62° 31' 27" N et 128° 29' 10" O,
- 14) 62° 33' 06" N et 128° 33' 34" O,
- 15) 62° 33' 13" N et 128° 35' 02" O,
- 16) 62° 33' 46" N et 128° 35' 23" O,
- 17) 62° 34' 11" N et 128° 36' 57" O,
- 18) 62° 38' 27" N et 128° 36' 39" O,
- 19) 62° 39' 44" N et 128° 37' 18" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 40' 30" N et 128° 39' O;

j) de là, vers le nord-est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Nahanni Sud et le système d'écoulement de la rivière Broken Skull passant par les points suivants :

- 1) 62° 41' 04" N et 128° 36' 28" O,
- 2) 62° 43' 11" N et 128° 32' 58" O,
- 3) 62° 42' 26" N et 128° 30' 35" O,
- 4) 62° 44' 11" N et 128° 31' 32" O,
- 5) 62° 46' N et 128° 30' 30" O,
- 6) 62° 46' 29" N et 128° 23' 32" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 48' N et 128° 21' 30" O;

k) de là, vers le sud-est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques de deux ruisseaux sans noms se jettant dans la rivière Broken Skull passant par les points suivants :

- 1) 62° 46' 31" N et 128° 20' O,
- 2) 62° 45' 52" N et 128° 16' 51" O,
- 3) 62° 45' 16" N et 128° 13' 49" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 43' 30" N et 128° 11' O;

l) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud d'un ruisseau sans nom se jettant dans la rivière Broken Skull à environ 62° 41' 25" N et environ 128° 04' 45" O;

m) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 62° 42' N et le 127° 57' O;

(n) thence northeasterly following the heights of land between the watersheds of the Broken Skull River drainage system and Black Wolf Creek drainage system passing through the following points:

- 1) $62^{\circ}43'15''$ N and $127^{\circ}54'20''$ W,
- 2) $62^{\circ}43'14''$ N and $127^{\circ}52'17''$ W,
- 3) $62^{\circ}46'$ N and $127^{\circ}48'28''$ W

to its intersection with a height of land at approximately $62^{\circ}46'40''$ N and $127^{\circ}44'21''$ W;

(o) thence northeasterly following the heights of land between the watersheds of the Broken Skull River drainage system and the Silverberry River drainage system passing through the following points:

- 1) $62^{\circ}46'21''$ N and $127^{\circ}39'16''$ W,
- 2) $62^{\circ}47'15''$ N and $127^{\circ}39'25''$ W,
- 3) $62^{\circ}48'23''$ N and $127^{\circ}40'53''$ W,
- 4) $62^{\circ}49'29''$ N and $127^{\circ}39'58''$ W

to its intersection with a height of land at approximately $62^{\circ}51'30''$ N and $127^{\circ}38'$ W;

(p) thence easterly following the heights of land between the watersheds of the Ravens Throat River drainage system and the Silverberry River drainage system passing through the following points:

- 1) $62^{\circ}52'58''$ N and $127^{\circ}35'09''$ W,
- 2) $62^{\circ}52'05''$ N and $127^{\circ}33'30''$ W,
- 3) $62^{\circ}52'22''$ N and $127^{\circ}31'24''$ W,
- 4) $62^{\circ}53'55''$ N and $127^{\circ}30'43''$ W,
- 5) $62^{\circ}55'28''$ N and $127^{\circ}28'06''$ W,
- 6) $62^{\circ}53'47''$ N and $127^{\circ}24'13''$ W,
- 7) $62^{\circ}53'24''$ N and $127^{\circ}20'41''$ W,
- 8) $62^{\circ}53'45''$ N and $127^{\circ}17'49''$ W,
- 9) $62^{\circ}51'21''$ N and $127^{\circ}10'20''$ W,
- 10) $62^{\circ}54'28''$ N and $127^{\circ}02'39''$ W,
- 11) $62^{\circ}55'16''$ N and $126^{\circ}58'10''$ W,
- 12) $62^{\circ}54'56''$ N and $126^{\circ}55'45''$ W,
- 13) $62^{\circ}53'45''$ N and $126^{\circ}53'46''$ W,
- 14) $62^{\circ}55'12''$ N and $126^{\circ}51'32''$ W,
- 15) $62^{\circ}54'47''$ N and $126^{\circ}48'25''$ W,
- 16) $62^{\circ}53'43''$ N and $126^{\circ}47'30''$ W,
- 17) $62^{\circ}53'27''$ N and $126^{\circ}44'36''$ W,
- 18) $62^{\circ}53'03''$ N and $126^{\circ}44'07''$ W

n) de là, vers le nord-est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Broken Skull et le système d'écoulement du ruisseau Black Wolf passant par les points suivants :

- 1) $62^{\circ}43'15''$ N et $127^{\circ}54'20''$ O,
- 2) $62^{\circ}43'14''$ N et $127^{\circ}52'17''$ O,
- 3) $62^{\circ}46'$ N et $127^{\circ}48'28''$ O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ $62^{\circ}46'40''$ N et $127^{\circ}44'21''$ O;

o) de là, vers le nord-est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Broken Skull et le système d'écoulement de la rivière Silverberry passant par les points suivants :

- 1) $62^{\circ}46'21''$ N et $127^{\circ}39'16''$ O,
- 2) $62^{\circ}47'15''$ N et $127^{\circ}39'25''$ O,
- 3) $62^{\circ}48'23''$ N et $127^{\circ}40'53''$ O,
- 4) $62^{\circ}49'29''$ N et $127^{\circ}39'58''$ O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ $62^{\circ}51'30''$ N et $127^{\circ}38'$ O;

p) de là, vers l'est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Ravens Throat et le système d'écoulement de la rivière Silverberry passant par les points suivants :

- 1) $62^{\circ}52'58''$ N et $127^{\circ}35'09''$ O,
- 2) $62^{\circ}52'05''$ N et $127^{\circ}33'30''$ O,
- 3) $62^{\circ}52'22''$ N et $127^{\circ}31'24''$ O,
- 4) $62^{\circ}53'55''$ N et $127^{\circ}30'43''$ O,
- 5) $62^{\circ}55'28''$ N et $127^{\circ}28'06''$ O,
- 6) $62^{\circ}53'47''$ N et $127^{\circ}24'13''$ O,
- 7) $62^{\circ}53'24''$ N et $127^{\circ}20'41''$ O,
- 8) $62^{\circ}53'45''$ N et $127^{\circ}17'49''$ O,
- 9) $62^{\circ}51'21''$ N et $127^{\circ}10'20''$ O,
- 10) $62^{\circ}54'28''$ N et $127^{\circ}02'39''$ O,
- 11) $62^{\circ}55'16''$ N et $126^{\circ}58'10''$ O,
- 12) $62^{\circ}54'56''$ N et $126^{\circ}55'45''$ O,
- 13) $62^{\circ}53'45''$ N et $126^{\circ}53'46''$ O,
- 14) $62^{\circ}55'12''$ N et $126^{\circ}51'32''$ O,
- 15) $62^{\circ}54'47''$ N et $126^{\circ}48'25''$ O,
- 16) $62^{\circ}53'43''$ N et $126^{\circ}47'30''$ O,
- 17) $62^{\circ}53'27''$ N et $126^{\circ}44'36''$ O,
- 18) $62^{\circ}53'03''$ N et $126^{\circ}44'07''$ O

to its intersection with a height of land at approximately 62°52'30" N and 126°46' W;

(q) thence south along 126°46' W to its intersection with a point on the north bank of the Silverberry River at approximately 62°46' N;

(r) thence northeasterly following the north bank of the Silverberry River to its intersection with a point opposite the north bank of an unnamed stream flowing into the Silverberry River at approximately 62°55' N and approximately 126°26'54" W;

(s) thence easterly in a straight line to its intersection with the north bank of the unnamed stream;

(t) thence southeasterly following the north bank of the unnamed stream to its intersection with approximately 62°48' N and approximately 126°15' W;

(u) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the north bank of an unnamed stream that flows into the Root River at approximately 62°45' N and approximately 126°14' W;

(v) thence northeasterly following the north bank of the unnamed stream and the north bank of the Root River to its intersection with 125°30' W;

(w) thence easterly following the north bank of the Root River to its intersection with a point opposite the east bank of Carlson Creek at approximately 62°52' N and approximately 123°52'27" W;

(x) thence easterly in a straight line to its intersection with the east bank of Carlson Creek;

(y) thence southerly following the east bank of Carlson Creek to its intersection with the most easterly extremity of Carlson Lake;

(z) thence westerly following the south shore of Carlson Lake to its westerly extremity;

(za) thence south in a straight line to its intersection with the north bank of the North Nahanni River;

(zb) thence southerly and easterly following the north and east banks of the North Nahanni River to its intersection with 123°30' W;

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 52' 30" N et 126° 46' O;

q) de là, vers le sud le long du 126° 46' O jusqu'à son intersection avec un point sur la rive nord de la rivière Silverberry à environ 62° 46' N;

r) de là, vers le nord-est en suivant la rive nord de la rivière Silverberry jusqu'à son intersection avec un point en face de la rive nord d'un cours d'eau sans nom se jettant dans la rivière Silverberry à environ 62° 55' N et environ 126° 26' 54" O;

s) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord du cours d'eau sans nom;

t) de là, vers le sud-est en suivant la rive nord du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec environ le 62° 48' N et environ le 126° 15' O;

u) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un cours d'eau sans nom se jettant dans la rivière Root à environ 62° 45' N et environ 126° 14' O;

v) de là, vers le nord-est en suivant la rive nord du cours d'eau sans nom et la rive nord de la rivière Root jusqu'à son intersection avec le 125° 30' O;

w) de là, vers l'est en suivant la rive nord de la rivière Root jusqu'à son intersection avec un point en face de la rive est du ruisseau Carlson à environ 62° 52' N et environ 123° 52' 27" O;

x) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est du ruisseau Carlson;

y) de là, vers le sud en suivant la rive est du ruisseau Carlson jusqu'à son intersection avec l'extrémité est du lac Carlson;

z) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud du lac Carlson jusqu'à son extrémité ouest;

za) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Nahanni Nord;

zb) de là, vers le sud et l'est en suivant les rives nord et est de la rivière Nahanni Nord jusqu'à son intersection avec le 123° 30' O;

(zc) thence south along 123°30' W to its intersection with 61°33' N;

(zd) thence westerly in a straight line to its intersection with approximately 61°33'30" N and 123°53' W;

(ze) thence northwesterly and southwesterly following the heights of land passing through the following points:

- 1) 61°35' N and 123°54'36" W,
- 2) 61°35'56" N and 123°56'18" W,
- 3) 61°35'57" N and 123°58'15" W,
- 4) 61°35' N and 123°58'34" W,
- 5) 61°34'24" N and 123°59'38" W

to its intersection with the easterly extremity of an unnamed lake at approximately 61°33'30" N and 124° W;

(zf) thence southwesterly passing between two unnamed lakes to its intersection with a peak at approximately 61°28'50" N and 124°14' W;

(zg) thence northwesterly, westerly, and southwesterly following the heights of land between the watersheds of Prairie Creek, Wrigley Creek, Cathedral Creek, Clearwater Creek, Flood Creek and South Nahanni River drainage systems and Sundog Creek, Ram River, North Nahanni River and Thundercloud Creek drainage systems passing through the following points:

- 1) 61°30'36" N and 124°15' W,
- 2) 61°31'10" N and 124°18'10" W,
- 3) 61°30' N and 124°21'54" W,
- 4) 61°30'08" N and 124°27'22" W,
- 5) 61°30'48" N and 124°32'18" W,
- 6) 61°32'14" N and 124°36'30" W,
- 7) 61°33'20" N and 124°36'37" W,
- 8) 61°34'19" N and 124°38'22" W,
- 9) 61°34'57" N and 124°40'20" W,
- 10) 61°35'57" N and 124°40'56" W,
- 11) 61°36'45" N and 124°41'44" W,
- 12) 61°41'42" N and 124°42'58" W,
- 13) 61°43'19" N and 124°45'44" W,
- 14) 61°47'02" N and 124°50'09" W,
- 15) 61°48'45" N and 124°52'38" W,
- 16) 61°51'37" N and 124°55'27" W,
- 17) 61°52'30" N and 124°54'51" W,
- 18) 61°53'24" N and 124°58'43" W,

zc) de là, vers le sud le long du 123° 30' O jusqu'à son intersection avec le 61° 33' N;

zd) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec environ le 61° 33' 30" N et le 123° 53' O;

ze) de là, vers le nord-ouest et le sud-ouest en suivant les lignes de partage des eaux passant par les points suivants :

- 1) 61° 35' N et 123° 54' 36" O,
- 2) 61° 35' 56" N et 123° 56' 18" O,
- 3) 61° 35' 57" N et 123° 58' 15" O,
- 4) 61° 35' N et 123° 58' 34" O,
- 5) 61° 34' 24" N et 123° 59' 38" O

jusqu'à son intersection avec l'extrémité est d'un lac sans nom à environ 61° 33' 30" N et 124° O;

zf) de là, vers le sud-ouest en passant entre deux lacs sans nom jusqu'à son intersection avec un pic à environ 61° 28' 50" N et 124° 14' O;

zg) de là, vers le nord-ouest, l'ouest, et le sud-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques des systèmes d'écoulement du ruisseau Prairie, du ruisseau Wrigley, du ruisseau Cathedral, du ruisseau Clearwater, du ruisseau Flood et de la rivière Nahanni Sud et les systèmes d'écoulement du ruisseau Sundog, de la rivière Ram, de la rivière Nahanni Nord et du ruisseau Thundercloud passant par les points suivants :

- 1) 61° 30' 36" N et 124° 15' O,
- 2) 61° 31' 10" N et 124° 18' 10" O,
- 3) 61° 30' N et 124° 21' 54" O,
- 4) 61° 30' 08" N et 124° 27' 22" O,
- 5) 61° 30' 48" N et 124° 32' 18" O,
- 6) 61° 32' 14" N et 124° 36' 30" O,
- 7) 61° 33' 20" N et 124° 36' 37" O,
- 8) 61° 34' 19" N et 124° 38' 22" O,
- 9) 61° 34' 57" N et 124° 40' 20" O,
- 10) 61° 35' 57" N et 124° 40' 56" O,
- 11) 61° 36' 45" N et 124° 41' 44" O,
- 12) 61° 41' 42" N et 124° 42' 58" O,
- 13) 61° 43' 19" N et 124° 45' 44" O,
- 14) 61° 47' 02" N et 124° 50' 09" O,
- 15) 61° 48' 45" N et 124° 52' 38" O,
- 16) 61° 51' 37" N et 124° 55' 27" O,
- 17) 61° 52' 30" N et 124° 54' 51" O,
- 18) 61° 53' 24" N et 124° 58' 43" O,

- 19) 61°54'40" N and 125°01'33" W,
- 20) 61°55'47" N and 125°00'51" W,
- 21) 61°55'57" N and 124°59'15" W,
- 22) 61°56'39" N and 124°59'14" W,
- 23) 61°56'52" N and 125°00'39" W,
- 24) 61°57'34" N and 125°02'57" W,
- 25) 62° N and 125°02'55" W,
- 26) 62°00'30" N and 125°03'49" W,
- 27) 62°00'45" N and 125°04'57" W,
- 28) 62°01'53" N and 125°05'13" W,
- 29) 62°03'31" N and 125°10'02" W,
- 30) 62°04' N and 125°10'33" W,
- 31) 62°03'43" N and 125°13'02" W,
- 32) 62°05' N and 125°18'55" W,
- 33) 62°04'03" N and 125°25'16" W,
- 34) 62°06'19" N and 125°27'10" W,
- 35) 62°05'52" N and 125°30'31" W,
- 36) 62°06'45" N and 125°31'45" W,
- 37) 62°06'20" N and 125°34'22" W,
- 38) 62°07'05" N and 125°36'12" W,
- 39) 62°06'37" N and 125°40'47" W,
- 40) 62°07'14" N and 125°42' W,
- 41) 62°08'38" N and 125°42'28" W,
- 42) 62°08'59" N and 125°44'41" W,
- 43) 62°10'24" N and 125°46'26" W,
- 44) 62°09'09" N and 125°52'37" W,
- 45) 62°10'28" N and 125°58'56" W,
- 46) 62°10'28" N and 126° W,
- 47) 62°10'45" N and 126°03' W,
- 48) 62°12'02" N and 126°04'33" W,
- 49) 62°10'39" N and 126°06'48" W,
- 50) 62°12' N and 126°09'08" W,
- 51) 62°11'58" N and 126°11'40" W,
- 52) 62°10'57" N and 126°12'48" W,
- 53) 62°12'28" N and 126°13'41" W,
- 54) 62°12'36" N and 126°15'34" W,
- 55) 62°14'28" N and 126°18'26" W,
- 56) 62°14'12" N and 126°22'14" W,
- 57) 62°14'51" N and 126°22'24" W,
- 58) 62°15'24" N and 126°23'56" W,
- 59) 62°19'05" N and 126°25'28" W,
- 60) 62°19'03" N and 126°26'27" W,
- 61) 62°17'45" N and 126°27'27" W,
- 62) 62°18'06" N and 126°31'13" W,
- 63) 62°18'43" N and 126°34'41" W,
- 64) 62°18'14" N and 126°39'18" W,
- 65) 62°18'39" N and 126°41'54" W,
- 66) 62°14'57" N and 126°43'56" W,
- 67) 62°13'27" N and 126°46'15" W,
- 68) 62°14'15" N and 126°47'07" W,
- 69) 62°15'10" N and 126°47'01" W,
- 70) 62°15'03" N and 126°51'30" W,
- 71) 62°13'21" N and 126°56'56" W,

- 19) 61° 54' 40" N et 125° 01' 33" O,
- 20) 61° 55' 47" N et 125° 00' 51" O,
- 21) 61° 55' 57" N et 124° 59' 15" O,
- 22) 61° 56' 39" N et 124° 59' 14" O,
- 23) 61° 56' 52" N et 125° 00' 39" O,
- 24) 61° 57' 34" N et 125° 02' 57" O,
- 25) 62° N et 125° 02' 55" O,
- 26) 62° 00' 30" N et 125° 03' 49" O,
- 27) 62° 00' 45" N et 125° 04' 57" O,
- 28) 62° 01' 53" N et 125° 05' 13" O,
- 29) 62° 03' 31" N et 125° 10' 02" O,
- 30) 62° 04' N et 125° 10' 33" O,
- 31) 62° 03' 43" N et 125° 13' 02" O,
- 32) 62° 05' N et 125° 18' 55" O,
- 33) 62° 04' 03" N et 125° 25' 16" O,
- 34) 62° 06' 19" N et 125° 27' 10" O,
- 35) 62° 05' 52" N et 125° 30' 31" O,
- 36) 62° 06' 45" N et 125° 31' 45" O,
- 37) 62° 06' 20" N et 125° 34' 22" O,
- 38) 62° 07' 05" N et 125° 36' 12" O,
- 39) 62° 06' 37" N et 125° 40' 47" O,
- 40) 62° 07' 14" N et 125° 42' O,
- 41) 62° 08' 38" N et 125° 42' 28" O,
- 42) 62° 08' 59" N et 125° 44' 41" O,
- 43) 62° 10' 24" N et 125° 46' 26" O,
- 44) 62° 09' 09" N et 125° 52' 37" O,
- 45) 62° 10' 28" N et 125° 58' 56" O,
- 46) 62° 10' 28" N et 126° O,
- 47) 62° 10' 45" N et 126° 03' O,
- 48) 62° 12' 02" N et 126° 04' 33" O,
- 49) 62° 10' 39" N et 126° 06' 48" O,
- 50) 62° 12' N et 126° 09' 08" O,
- 51) 62° 11' 58" N et 126° 11' 40" O,
- 52) 62° 10' 57" N et 126° 12' 48" O,
- 53) 62° 12' 28" N et 126° 13' 41" O,
- 54) 62° 12' 36" N et 126° 15' 34" O,
- 55) 62° 14' 28" N et 126° 18' 26" O,
- 56) 62° 14' 12" N et 126° 22' 14" O,
- 57) 62° 14' 51" N et 126° 22' 24" O,
- 58) 62° 15' 24" N et 126° 23' 56" O,
- 59) 62° 19' 05" N et 126° 25' 28" O,
- 60) 62° 19' 03" N et 126° 26' 27" O,
- 61) 62° 17' 45" N et 126° 27' 27" O,
- 62) 62° 18' 06" N et 126° 31' 13" O,
- 63) 62° 18' 43" N et 126° 34' 41" O,
- 64) 62° 18' 14" N et 126° 39' 18" O,
- 65) 62° 18' 39" N et 126° 41' 54" O,
- 66) 62° 14' 57" N et 126° 43' 56" O,
- 67) 62° 13' 27" N et 126° 46' 15" O,
- 68) 62° 14' 15" N et 126° 47' 07" O,
- 69) 62° 15' 10" N et 126° 47' 01" O,
- 70) 62° 15' 03" N et 126° 51' 30" O,
- 71) 62° 13' 21" N et 126° 56' 56" O,

- 72) 62°12'02" N and 126°55'29" W,
- 73) 62°11'54" N and 126°57'03" W,
- 74) 62°09'26" N and 126°56'19" W,
- 75) 62°07'51" N and 126°54'13" W,
- 76) 62°07'16" N and 126°54'18" W,
- 77) 62°07'01" N and 126°55'14" W

to its intersection with a height of land at approximately 62°06' N and 126°55'30" W;

(zh) thence southerly in a straight line to its intersection with a point on the boundary of the Nahanni National Park Reserve at approximately 62°00'31" N and approximately 126°57'27" W;

(zi) thence westerly and southerly following the boundary of the Nahanni National Park Reserve to its intersection with a peak at approximately 61°45'50" N and 127°30' W;

(zj) thence northwesterly following the heights of land between the watersheds of the Flat River drainage system and the Rabbitkettle River drainage system passing through the following points:

- 1) 61°46'32" N and 127°30'20" W,
- 2) 61°47'46" N and 127°32'29" W,
- 3) 61°47'31" N and 127°32'42" W,
- 4) 61°47'51" N and 127°35' W,
- 5) 61°48'39" N and 127°34'42" W,
- 6) 61°50'05" N and 127°36'17" W,
- 7) 61°50'16" N and 127°39'09" W,
- 8) 61°51' N and 127°39'43" W,
- 9) 61°51'51" N and 127°41'09" W

to its intersection with a peak at approximately 61°52'30" N and 127°42' W;

(zk) thence southwesterly in a straight line to the point of commencement.

- 72) 62° 12' 02" N et 126° 55' 29" O,
- 73) 62° 11' 54" N et 126° 57' 03" O,
- 74) 62° 09' 26" N et 126° 56' 19" O,
- 75) 62° 07' 51" N et 126° 54' 13" O,
- 76) 62° 07' 16" N et 126° 54' 18" O,
- 77) 62° 07' 01" N et 126° 55' 14" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 06' N et 126° 55' 30" O;

zh) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec un point sur la limite de la réserve de parc national Nahanni à environ 62° 00' 31" N et environ 126° 57' 27" O;

zi) de là, vers l'ouest et le sud en suivant la limite de la réserve de parc national Nahanni jusqu'à son intersection avec un pic à environ 61° 45' 50" N et 127° 30' O;

zj) de là, vers le nord-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Flat et le système d'écoulement de la rivière Rabbitkettle passant par les points suivants :

- 1) 61° 46' 32" N et 127° 30' 20" O,
- 2) 61° 47' 46" N et 127° 32' 29" O,
- 3) 61° 47' 31" N et 127° 32' 42" O,
- 4) 61° 47' 51" N et 127° 35' O,
- 5) 61° 48' 39" N et 127° 34' 42" O,
- 6) 61° 50' 05" N et 127° 36' 17" O,
- 7) 61° 50' 16" N et 127° 39' 09" O,
- 8) 61° 51' N et 127° 39' 43" O,
- 9) 61° 51' 51" N et 127° 41' 09" O

jusqu'à son intersection avec un pic à environ 61° 52' 30" N et 127° 42' O;

zk) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

WILDLIFE MANAGEMENT OUTFITTER AREA
D/OT/02:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 95B of Fort Liard, Edition 4, 95C of La Biche River, Edition 3, 95D of Coal River, Edition 3, 95E of Flat River, Edition 2, 95F of Virginia Falls, Edition 4, 95G of Sibbeston Lake, Edition 3, 95K of Root River, Edition 3 and 95L of Glacier Lake, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the Northwest Territories and Yukon border at approximately 60°20' N and approximately 124°11'48" W;

(c) thence westerly and northerly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with approximately 61°43'23" N and 128° W;

(d) thence northeasterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately 61°52'30" N and 127°42' W;

(e) thence southeasterly following the heights of land between the watersheds of the Rabbitkettle River drainage system and the Flat River drainage system passing through the following points:

- 1) 61°51'51" N and 127°41'09" W,
- 2) 61°51' N and 127°39'43" W,
- 3) 61°50'16" N and 127°39'09" W,
- 4) 61°50'05" N and 127°36'17" W,
- 5) 61°48'39" N and 127°34'42" W,
- 6) 61°47'51" N and 127°35' W,
- 7) 61°47'31" N and 127°32'42" W,
- 8) 61°47'46" N and 127°32'29" W,
- 9) 61°46'32" N and 127°30'20" W

to its intersection with a peak on the boundary of the Nahanni National Park Reserve at approximately 61°45'50" N and 127°30' W;

(f) thence northerly and easterly following the boundary of the Nahanni National Park Reserve to its intersection with a peak at approximately 62°00'31" N and approximately 126°57'27" W;

RÉGION DE GESTION DES POURVOIRIES
D/OT/02 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 95B de Fort Liard, quatrième édition, 95C de La Biche River, troisième édition, 95D de Coal River, troisième édition, 95E de Flat River, deuxième édition, 95F de Virginia Falls, quatrième édition, 95G de Sibbeston Lake, troisième édition, 95K de Root River, troisième édition et 95L de Glacier Lake, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon à environ 60° 20' N et environ 124° 11' 48" O;

c) de là, vers l'ouest et le nord en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à son intersection avec environ le 61° 43' 23" N et le 128° O;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ 61° 52' 30" N et 127° 42' O;

e) de là, vers le sud-est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Rabbitkettle et le système d'écoulement de la rivière Flat passant par les points suivants :

- 1) 61° 51' 51" N et 127° 41' 09" O,
- 2) 61° 51' N et 127° 39' 43" O,
- 3) 61° 50' 16" N et 127° 39' 09" O,
- 4) 61° 50' 05" N et 127° 36' 17" O,
- 5) 61° 48' 39" N et 127° 34' 42" O,
- 6) 61° 47' 51" N et 127° 35' O,
- 7) 61° 47' 31" N et 127° 32' 42" O,
- 8) 61° 47' 46" N et 127° 32' 29" O,
- 9) 61° 46' 32" N et 127° 30' 20" O

jusqu'à son intersection avec un pic sur la limite de la réserve de parc national Nahanni à environ 61° 45' 50" N et 127° 30' O;

f) de là, vers le nord et l'est en suivant la limite de la réserve de parc national Nahanni jusqu'à son intersection avec un pic à environ 62° 00' 31" N et environ 126° 57' 27" O;

(g) thence northerly in a straight line to its intersection with a peak at approximately 62°06' N and 126°55'30" W;

(h) thence northeasterly, easterly, and southeasterly following the heights of land between the watersheds of Thundercloud Creek, North Nahanni River, Ram River and Sundog Creek drainage systems and Flood Creek, Clearwater Creek, Cathedral Creek, Wrigley Creek, Prairie Creek and South Nahanni River drainage systems passing through the following points:

- 1) 62°07'01" N and 126°55'14" W,
- 2) 62°07'16" N and 126°54'18" W,
- 3) 62°07'51" N and 126°54'13" W,
- 4) 62°09'26" N and 126°56'19" W,
- 5) 62°11'54" N and 126°57'03" W,
- 6) 62°12'02" N and 126°55'29" W,
- 7) 62°13'21" N and 126°56'56" W,
- 8) 62°15'03" N and 126°51'30" W,
- 9) 62°15'10" N and 126°47'01" W,
- 10) 62°14'15" N and 126°47'07" W,
- 11) 62°13'27" N and 126°46'15" W,
- 12) 62°14'57" N and 126°43'56" W,
- 13) 62°18'39" N and 126°41'54" W,
- 14) 62°18'14" N and 126°39'18" W,
- 15) 62°18'43" N and 126°34'41" W,
- 16) 62°18'06" N and 126°31'13" W,
- 17) 62°17'45" N and 126°27'27" W,
- 18) 62°19'03" N and 126°26'27" W,
- 19) 62°19'05" N and 126°25'28" W,
- 20) 62°15'24" N and 126°23'56" W,
- 21) 62°14'51" N and 126°22'24" W,
- 22) 62°14'12" N and 126°22'14" W,
- 23) 62°14'28" N and 126°18'26" W,
- 24) 62°12'36" N and 126°15'34" W,
- 25) 62°12'28" N and 126°13'41" W,
- 26) 62°10'57" N and 126°12'48" W,
- 27) 62°11'58" N and 126°11'40" W,
- 28) 62°12' N and 126°09'08" W,
- 29) 62°10'39" N and 126°06'48" W,
- 30) 62°12'02" N and 126°04'33" W,
- 31) 62°10'45" N and 126°03' W,
- 32) 62°10'28" N and 126° W,
- 33) 62°10'28" N and 125°58'56" W,
- 34) 62°09'09" N and 125°52'37" W,
- 35) 62°10'24" N and 125°46'26" W,
- 36) 62°08'59" N and 125°44'41" W,
- 37) 62°08'38" N and 125°42'28" W,
- 38) 62°07'14" N and 125°42' W,
- 39) 62°06'37" N and 125°40'47" W,

g) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ 62° 06' N et 126° 55' 30" O;

h) de là, vers le nord-est, l'est, et le sud-est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques des systèmes d'écoulement du ruisseau Thundercloud, de la rivière Nahanni Nord, de la rivière Ram et du ruisseau Sundog et les systèmes d'écoulement du ruisseau Flood, du ruisseau Clearwater, du ruisseau Cathedral, du ruisseau Wrigley, du ruisseau Prairie et de la rivière Nahanni Sud passant par les points suivants :

- 1) 62° 07' 01" N et 126° 55' 14" O,
- 2) 62° 07' 16" N et 126° 54' 18" O,
- 3) 62° 07' 51" N et 126° 54' 13" O,
- 4) 62° 09' 26" N et 126° 56' 19" O,
- 5) 62° 11' 54" N et 126° 57' 03" O,
- 6) 62° 12' 02" N et 126° 55' 29" O,
- 7) 62° 13' 21" N et 126° 56' 56" O,
- 8) 62° 15' 03" N et 126° 51' 30" O,
- 9) 62° 15' 10" N et 126° 47' 01" O,
- 10) 62° 14' 15" N et 126° 47' 07" O,
- 11) 62° 13' 27" N et 126° 46' 15" O,
- 12) 62° 14' 57" N et 126° 43' 56" O,
- 13) 62° 18' 39" N et 126° 41' 54" O,
- 14) 62° 18' 14" N et 126° 39' 18" O,
- 15) 62° 18' 43" N et 126° 34' 41" O,
- 16) 62° 18' 06" N et 126° 31' 13" O,
- 17) 62° 17' 45" N et 126° 27' 27" O,
- 18) 62° 19' 03" N et 126° 26' 27" O,
- 19) 62° 19' 05" N et 126° 25' 28" O,
- 20) 62° 15' 24" N et 126° 23' 56" O,
- 21) 62° 14' 51" N et 126° 22' 24" O,
- 22) 62° 14' 12" N et 126° 22' 14" O,
- 23) 62° 14' 28" N et 126° 18' 26" O,
- 24) 62° 12' 36" N et 126° 15' 34" O,
- 25) 62° 12' 28" N et 126° 13' 41" O,
- 26) 62° 10' 57" N et 126° 12' 48" O,
- 27) 62° 11' 58" N et 126° 11' 40" O,
- 28) 62° 12' N et 126° 09' 08" O,
- 29) 62° 10' 39" N et 126° 06' 48" O,
- 30) 62° 12' 02" N et 126° 04' 33" O,
- 31) 62° 10' 45" N et 126° 03' O,
- 32) 62° 10' 28" N et 126° O,
- 33) 62° 10' 28" N et 125° 58' 56" O,
- 34) 62° 09' 09" N et 125° 52' 37" O,
- 35) 62° 10' 24" N et 125° 46' 26" O,
- 36) 62° 08' 59" N et 125° 44' 41" O,
- 37) 62° 08' 38" N et 125° 42' 28" O,
- 38) 62° 07' 14" N et 125° 42' O,
- 39) 62° 06' 37" N et 125° 40' 47" O,

- 40) 62°07'05" N and 125°36'12" W,
- 41) 62°06'20" N and 125°34'22" W,
- 42) 62°06'45" N and 125°31'45" W,
- 43) 62°05'52" N and 125°30'31" W,
- 44) 62°06'19" N and 125°27'10" W,
- 45) 62°04'03" N and 125°25'16" W,
- 46) 62°05' N and 125°18'55" W,
- 47) 62°03'43" N and 125°13'02" W,
- 48) 62°04' N and 125°10'33" W,
- 49) 62°03'31" N and 125°10'02" W,
- 50) 62°01'53" N and 125°05'13" W,
- 51) 62°00'45" N and 125°04'57" W,
- 52) 62°00'30" N and 125°03'49" W,
- 53) 62° N and 125°02'55" W,
- 54) 61°57'34" N and 125°02'57" W,
- 55) 61°56'52" N and 125°00'39" W,
- 56) 61°56'39" N and 124°59'14" W,
- 57) 61°55'57" N and 124°59'15" W,
- 58) 61°55'47" N and 125°00'51" W,
- 59) 61°54'40" N and 125°01'33" W,
- 60) 61°53'24" N and 124°58'43" W,
- 61) 61°52'30" N and 124°54'51" W,
- 62) 61°51'37" N and 124°55'27" W,
- 63) 61°48'45" N and 124°52'38" W,
- 64) 61°47'02" N and 124°50'09" W,
- 65) 61°43'19" N and 124°45'44" W,
- 66) 61°41'42" N and 124°42'58" W,
- 67) 61°36'45" N and 124°41'44" W,
- 68) 61°35'57" N and 124°40'56" W,
- 69) 61°34'57" N and 124°40'20" W,
- 70) 61°34'19" N and 124°38'22" W,
- 71) 61°33'20" N and 124°36'37" W,
- 72) 61°32'14" N and 124°36'30" W,
- 73) 61°30'48" N and 124°32'18" W,
- 74) 61°30'08" N and 124°27'22" W,
- 75) 61°30' N and 124°21'54" W,
- 76) 61°31'10" N and 124°18'10" W,
- 77) 61°30'36" N and 124°15' W

- 40) 62° 07' 05" N et 125° 36' 12" O,
- 41) 62° 06' 20" N et 125° 34' 22" O,
- 42) 62° 06' 45" N et 125° 31' 45" O,
- 43) 62° 05' 52" N et 125° 30' 31" O,
- 44) 62° 06' 19" N et 125° 27' 10" O,
- 45) 62° 04' 03" N et 125° 25' 16" O,
- 46) 62° 05' N et 125° 18' 55" O,
- 47) 62° 03' 43" N et 125° 13' 02" O,
- 48) 62° 04' N et 125° 10' 33" O,
- 49) 62° 03' 31" N et 125° 10' 02" O,
- 50) 62° 01' 53" N et 125° 05' 13" O,
- 51) 62° 00' 45" N et 125° 04' 57" O,
- 52) 62° 00' 30" N et 125° 03' 49" O,
- 53) 62° N et 125° 02' 55" O,
- 54) 61° 57' 34" N et 125° 02' 57" O,
- 55) 61° 56' 52" N et 125° 00' 39" O,
- 56) 61° 56' 39" N et 124° 59' 14" O,
- 57) 61° 55' 57" N et 124° 59' 15" O,
- 58) 61° 55' 47" N et 125° 00' 51" O,
- 59) 61° 54' 40" N et 125° 01' 33" O,
- 60) 61° 53' 24" N et 124° 58' 43" O,
- 61) 61° 52' 30" N et 124° 54' 51" O,
- 62) 61° 51' 37" N et 124° 55' 27" O,
- 63) 61° 48' 45" N et 124° 52' 38" O,
- 64) 61° 47' 02" N et 124° 50' 09" O,
- 65) 61° 43' 19" N et 124° 45' 44" O,
- 66) 61° 41' 42" N et 124° 42' 58" O,
- 67) 61° 36' 45" N et 124° 41' 44" O,
- 68) 61° 35' 57" N et 124° 40' 56" O,
- 69) 61° 34' 57" N et 124° 40' 20" O,
- 70) 61° 34' 19" N et 124° 38' 22" O,
- 71) 61° 33' 20" N et 124° 36' 37" O,
- 72) 61° 32' 14" N et 124° 36' 30" O,
- 73) 61° 30' 48" N et 124° 32' 18" O,
- 74) 61° 30' 08" N et 124° 27' 22" O,
- 75) 61° 30' N et 124° 21' 54" O,
- 76) 61° 31' 10" N et 124° 18' 10" O,
- 77) 61° 30' 36" N et 124° 15' O

to its intersection with a height of land at approximately 61°28'50" N and 124°14' W;

(i) thence northeasterly passing between two unnamed lakes to its intersection with the easterly extremity of an unnamed lake at approximately 61°33'30" N and 124° W;

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 61° 28' 50" N et 124° 14' O;

i) de là, vers le nord-est en passant entre deux lacs sans nom jusqu'à son intersection avec l'extrémité est d'un lac sans nom à environ 61° 33' 30" N et 124° O;

(j) thence northeasterly and southeasterly following the heights of land passing through the following points:

- 1) $61^{\circ}34'24''$ N and $123^{\circ}59'38''$ W,
- 2) $61^{\circ}35'$ N and $123^{\circ}58'34''$ W,
- 3) $61^{\circ}35'57''$ N and $123^{\circ}58'15''$ W,
- 4) $61^{\circ}35'56''$ N and $123^{\circ}56'18''$ W,
- 5) $61^{\circ}35'$ N and $123^{\circ}54'36''$ W

to its intersection with a height of land at approximately $61^{\circ}33'30''$ N and $123^{\circ}53'$ W;

(k) thence easterly in a straight line to its intersection with $61^{\circ}33'$ N and $123^{\circ}30'$ W;

(l) thence east along $61^{\circ}33'$ N to its intersection with $123^{\circ}15'$ W;

(m) thence south along $123^{\circ}15'$ W to its intersection with $61^{\circ}12'30''$ N;

(n) thence west along $61^{\circ}12'30''$ N to its intersection with the summit of the Twisted Mountain on the boundary of the Nahanni National Park Reserve at approximately $123^{\circ}36'10''$ W;

(o) thence southwesterly following the boundary of the Nahanni National Park Reserve to its intersection with a peak at approximately $61^{\circ}05'$ N and approximately $123^{\circ}41'30''$ W;

(p) thence south in a straight line to its intersection with $60^{\circ}30'$ N and $123^{\circ}40'$ W;

(q) thence west along $60^{\circ}30'$ N to its intersection with 124° W;

(r) thence south along 124° W to its intersection with $60^{\circ}20'$ N;

(s) thence west along $60^{\circ}20'$ N to the point of commencement;

(t) excluding therefrom the parcel of land enclosed within the boundary of the Nahanni National Park Reserve.

j) de là, vers le nord-est et le sud-est en suivant les lignes de partage des eaux passant par les points suivants :

- 1) $61^{\circ}34'24''$ N et $123^{\circ}59'38''$ O,
- 2) $61^{\circ}35'$ N et $123^{\circ}58'34''$ O,
- 3) $61^{\circ}35'57''$ N et $123^{\circ}58'15''$ O,
- 4) $61^{\circ}35'56''$ N et $123^{\circ}56'18''$ O,
- 5) $61^{\circ}35'$ N et $123^{\circ}54'36''$ O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ $61^{\circ}33'30''$ N et $123^{\circ}53'$ O;

k) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $61^{\circ}33'$ N et le $123^{\circ}30'$ O;

l) de là, vers l'est le long du $61^{\circ}33'$ N jusqu'à son intersection avec le $123^{\circ}15'$ O;

m) de là, vers le sud le long du $123^{\circ}15'$ O jusqu'à son intersection avec le $61^{\circ}12'30''$ N;

n) de là, vers l'ouest le long du $61^{\circ}12'30''$ N jusqu'à son intersection avec le sommet du mont Twisted Mountain sur la limite de la réserve de parc national Nahanni à environ $123^{\circ}36'10''$ O;

o) de là, vers le sud-ouest en suivant la limite de réserve de parc national Nahanni jusqu'à son intersection avec un pic à environ $61^{\circ}05'$ N et environ $123^{\circ}41'30''$ O;

p) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $60^{\circ}30'$ N et le $123^{\circ}40'$ O;

q) de là, vers l'ouest le long du $60^{\circ}30'$ N jusqu'à son intersection avec le 124° O;

r) de là, vers le sud le long du 124° O jusqu'à son intersection avec le $60^{\circ}20'$ N;

s) de là, vers l'ouest le long du $60^{\circ}20'$ N jusqu'au point de départ;

t) en excluant la parcelle située à l'intérieur des limites de la réserve de parc national Nahanni.

D/WB

5. Wildlife Management Zone D is subdivided into Wildlife Management Wood Bison Areas D/WB/01, D/WB/02, D/WB/03, D/WB/04 and D/WB/05, as set out below:

WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREA
D/WB/01:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps, 85E of Mills Lake, Edition 4, 85F of Falaise Lake, Edition 4 and 85K of Rae, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of the east bank of the Morrisey Creek and the south bank of the Mackenzie River at approximately 61° 16' 10" N and approximately 119° 37' 50" W;

(c) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the north bank of the Laferte River at approximately 61° 50' 40" N and approximately 119° 10' W;

(d) thence easterly following the north bank of the Laferte River to its intersection with the west shore of Mink Lake at approximately 61° 52' 42" N and approximately 117° 43' 30" W;

(e) thence northerly, easterly and southerly following the west, north and east shores of Mink Lake to its intersection with the north bank of an unnamed stream at approximately 61° 54' N and approximately 117° 37' 05" W;

(f) thence northeasterly following the north bank of the unnamed stream to its intersection with the south shore of Birch Lake at approximately 62° 02' 45" N and approximately 116° 39' 45" W;

(g) thence following the southerly shore of Birch Lake to its intersection with the north bank of an unnamed stream at approximately 62° 03' N and approximately 116° 25' 25" W;

(h) thence easterly following the north bank of the unnamed stream and its widenings to its intersection with the west side of the westerly right-of-way of

D/WB

5. La zone de gestion de la faune D est subdivisée en régions de gestion du bison des bois D/WB/01, D/WB/02, D/WB/03, D/WB/04 et D/WB/05 comme suit :

RÉGION DE GESTION DU BISON DES BOIS
D/WB/01 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 85E de Mills Lake, quatrième édition, 85F de Falaise Lake, quatrième édition et 85K de Rae, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection de la rive est du ruisseau Morrisey avec la rive sud du fleuve Mackenzie à environ 61° 16' 10" N et environ 119° 37' 50" O;

c) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Laferte à environ 61° 50' 40" N et environ 119° 10' O;

d) de là, vers l'est en suivant la rive nord de la rivière Laferte jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Mink à environ 61° 52' 42" N et environ 117° 43' 30" O;

e) de là, vers le nord, l'est et le sud en suivant les rives ouest, nord et est du lac Mink jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un cours d'eau sans nom à environ 61° 54' N et environ 117° 37' 05" O;

f) de là, vers le nord-est en suivant la rive nord du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Birch à environ 62° 02' 45" N et environ 116° 39' 45" O;

g) de là, en suivant la rive sud du lac Birch jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un cours d'eau sans nom à environ 62° 03' N et environ 116° 25' 25" O;

h) de là, vers l'est en suivant la rive nord du cours d'eau sans nom et son élargissement jusqu'à son intersection avec le côté ouest de l'emprise ouest de la

Yellowknife Highway No. 3 at approximately 62°02'40" N and approximately 116°18'51" W;

(i) thence southwesterly following the west side of the westerly right-of-way of Yellowknife Highway No. 3 to its intersection with the north bank of the Mackenzie River at approximately 61°16'10" N and approximately 117°31'22" W;

(j) thence southerly in a straight line to its intersection with the west side of the westerly right-of-way of Yellowknife Highway No. 3 and the south bank of the Mackenzie River at approximately 61°15'30" N and approximately 117°31'40" W;

(k) thence westerly following the south bank of the Mackenzie River to its intersection with approximately 61°16'30" N and approximately 117°36'10" W;

(l) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the southeast corner of an unnamed island at approximately 61°18' N and approximately 117°37' W;

(m) thence northwesterly following the north shore of the unnamed island and the north shore of Meridian Island to its intersection with approximately 61°26'20" N and approximately 118°02'45" W;

(n) thence westerly in a straight line to its intersection with a point on the south bank of the Mackenzie River at approximately 61°26'25" N and approximately 118°04'45" W;

(o) thence westerly following the south bank of the Mackenzie River to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREA D/WB/02:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps, 85E of Mills Lake, Edition 4, 85F of Falaise Lake, Edition 4, 85K of Rae, Edition 3 and 85L of Willow Lake, Edition 4, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

route de Yellowknife n° 3 à environ 62° 02' 40" N et environ 116° 18' 51" O;

i) de là, vers le sud-ouest en suivant le côté ouest de l'emprise ouest de la route de Yellowknife n° 3 jusqu'à son intersection avec la rive nord du fleuve Mackenzie à environ 61° 16' 10" N et environ 117° 31' 22" O;

j) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec l'emprise ouest de la route de Yellowknife n° 3 et la rive sud du fleuve Mackenzie à environ 61° 15' 30" N et environ 117° 31' 40" O;

k) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec environ le 61° 16' 30" N et environ le 117° 36' 10" O;

l) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec l'angle sud-est d'une île sans nom à environ 61° 18' N et environ 117° 37' O;

m) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive nord de l'île sans nom et la rive nord de l'île Meridian jusqu'à son intersection avec environ le 61° 26' 20" N et environ le 118° 02' 45" O;

n) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec un point sur la rive sud du fleuve Mackenzie à environ 61° 26' 25" N et environ 118° 04' 45" O;

o) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud du fleuve Mackenzie jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU BISON DES BOIS D/WB/02 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 85E de Mills Lake, quatrième édition, 85F de Falaise Lake, quatrième édition, 85K de Rae, troisième édition et 85L de Willow Lake, quatrième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencing at a point on the north bank of the Laferte River at approximately 61°50'40" N and approximately 119°10' W;

(c) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the Tłıchq Wek'èezhì Management Area boundary at approximately 62°38'50" N and 119°00'31" W;

(d) thence southeasterly following the Tłıchq Wek'èezhì Management Area boundary to the intersection with the west side of the westerly right-of-way of Yellowknife Highway No. 3 at approximately 62°04'06" N and approximately 116°19'15" W;

(e) thence southerly following the west side of the westerly right-of-way of Yellowknife Highway No. 3 to its intersection with the north bank of an unnamed stream at approximately 62°02'40" N and approximately 116°18'51" W;

(f) thence westerly following the north bank of the unnamed stream and its widenings to its intersection with the south shore of Birch Lake at approximately 62°02'45" N and approximately 116°39'45" W;

(g) thence following the southerly shore of Birch Lake to its intersection with the north bank of an unnamed stream at approximately 62°02'45" N and approximately 116°39'45" W;

(h) thence southwesterly following the north bank of the unnamed stream to its intersection with the east shore of Mink Lake at approximately 61°54' N and approximately 117°37'05" W;

(i) thence northerly, westerly and southerly following the east, north and west shores of Mink Lake to its intersection with the north bank of the Laferte River at approximately 61°52'42" N and approximately 117°43'30" W;

(j) thence westerly following the north bank of the Laferte River to the point of commencement.

b) Commençant à un point sur la rive nord de la rivière Laferte à environ 61° 50' 40" N et environ 119° 10' O;

c) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la région de gestion Tłıchq Wek'èezhì à environ 62° 38' 50" N et 119° 00' 31" O;

d) de là, vers le sud-est en suivant les limites de la région de gestion Tłıchq Wek'èezhì jusqu'à l'intersection avec le côté ouest de l'emprise ouest de la route de Yellowknife n° 3 à environ 62° 04' 06" N et environ 116° 19' 15" O;

e) de là, vers le sud en suivant le côté ouest de l'emprise ouest de la route de Yellowknife n° 3 jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un cours d'eau sans nom à environ 62° 02' 40" N et environ 116° 18' 51" O;

f) de là, vers l'ouest en suivant la rive nord du cours d'eau sans nom et son élargissement jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Birch à environ 62° 02' 45" N et environ 116° 39' 45" O;

g) de là, en suivant la rive sud du lac Birch jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un cours d'eau sans nom à environ 62° 02' 45" N et environ 116° 39' 45" O;

h) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive nord du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Mink à environ 61° 54' N et environ 117° 37'05" O;

i) de là, vers le nord, l'ouest et le sud en suivant les rives est, nord et ouest du lac Mink jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Laferte à environ 61° 52' 42" N et environ 117° 43' 30" O;

j) de là, vers l'ouest en suivant la rive nord de la rivière Laferte jusqu'au point de départ.

WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREA
D/WB/03:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 85F of Falaise Lake, Edition 4, 85G of Sulphur Bay, Edition 4, 85J of Yellowknife, Edition 6 and 85K of Rae, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of the south bank of the Mackenzie River and the east side of the easterly right-of-way of Yellowknife Highway No. 3 at approximately 61° 15' 30" N and approximately 117° 31' 40" W;

(c) thence northerly in a straight line to its intersection with the east side of the easterly right-of-way of Yellowknife Highway No. 3 and the north bank of the Mackenzie River at approximately 61° 16' 10" N and approximately 117° 31' 22" W;

(d) thence northerly following the east side of the easterly right-of-way of Yellowknife Highway No. 3 to its intersection with the Tłı̄chų Wek'èezhìi Management Area boundary at approximately 62° 04' 06" N and 116° 19' 15" W;

(e) thence easterly following the Tłı̄chų Wek'èezhìi Management Area boundary in a straight line to its intersection with the west shore of Great Slave Lake at 61° 52' 32" N and approximately 114° 41' 51" W;

(f) thence southwesterly following the west shore of Great Slave Lake to its intersection with the eastern end of Slave Point at approximately 61° 10' 48" N and approximately 115° 56' W;

(g) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the northern point of Pointe Desmarais on the south shore of Great Slave Lake at approximately 61° 00' 49" N and approximately 116° 28' 20" W;

(h) thence westerly following the south shore of Great Slave Lake and the south bank of the Mackenzie River to the point of commencement.

RÉGION DE GESTION DU BISON DES BOIS
D/WB/03 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 85F de Falaise Lake, quatrième édition, 85G de Sulphur Bay, quatrième édition, 85J de Yellowknife, sixième édition et 85K de Rae, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection de la rive sud du fleuve Mackenzie avec le côté est de l'emprise est de la route de Yellowknife n° 3 à environ 61° 15' 30" N et environ 117° 31' 40" O;

c) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec le côté est de l'emprise est de la route de Yellowknife n° 3 et la rive nord du fleuve Mackenzie à environ 61° 16' 10" N et environ 117° 31' 22" O;

d) de là, vers le nord en suivant le côté est de l'emprise est de la route de Yellowknife n° 3 jusqu'aux limites de la région de gestion Tłı̄chų Wek'èezhìi à environ 62° 04' 06" N et 116° 19' 15" O;

e) de là, vers l'est en suivant les limites de la région de gestion Tłı̄chų Wek'èezhìi en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest du Grand lac des Esclaves à environ 61° 52' 32" N et environ 114° 41' 51" O;

f) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive ouest du Grand lac des Esclaves jusqu'à son intersection avec l'extrémité est de la pointe des Esclaves à environ 61° 10' 48" N et environ 115° 56' O;

g) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le point le plus au nord de la pointe Desmarais sur la rive sud du Grand lac des Esclaves à environ 61° 00' 49" N et environ 116° 28' 20" O;

h) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud du Grand lac des Esclaves et la rive sud du fleuve Mackenzie jusqu'au point de départ.

WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREA
D/WB/04:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 85F of Falaise Lake, Edition 4 and 85K of Rae, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of Yellowknife Highway No. 3 and the north bank of the Mackenzie River at approximately 61° 16' 10" N and approximately 117° 31' 22" W;

(c) thence northerly, including the travelled portion and the right-of-way of Yellowknife Highway No. 3 to its intersection with the Tłı̄chų Wek'èezhì Management Area boundary at approximately 62° 04' 06" N and 116° 19' 15" W.

WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREA
D/WB/05:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 95B of Fort Liard, Edition 4, 95C of La Biche River, Edition 3 and 95G of Sibbeston Lake, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the Northwest Territories and British Columbia border at 60° N and 122° 30' W;

(c) thence west along 60° N to its intersection with the Northwest Territories and Yukon border at approximately 123° 48' 30" W;

(d) thence northwesterly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with 60° 20' N and approximately 124° 11' 48" W;

(e) thence east along 60° 20' N to its intersection with 124° W;

(f) thence north along 124° W to its intersection with 60° 30' N;

RÉGION DE GESTION DU BISON DES BOIS
D/WB/04 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 85F de Falaise Lake, quatrième édition et 85K de Rae, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection de la route de Yellowknife n° 3 avec la rive nord du fleuve Mackenzie à environ 61° 16' 10" N et environ 117° 31' 22" O;

c) de là, vers le nord en incluant la partie utilisée et l'emprise de la route de Yellowknife n° 3 jusqu'aux limites de la région de gestion Tłı̄chų Wek'èezhì à environ 62° 04' 06" N et environ 116° 19' 15" O.

RÉGION DE GESTION DU BISON DES BOIS
D/WB/05 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 95B de Fort Liard, quatrième édition, 95C de La Biche River, troisième édition et 95G de Sibbeston Lake, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) commençant à un point sur la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique à 60° N et 122° 30' O;

c) de là, vers l'ouest le long du 60° N jusqu'à son intersection avec la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon à environ 123° 48' 30" O;

d) de là, vers le nord-ouest en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à son intersection avec le 60° 20' N et environ le 124° 11' 48" O;

e) de là, vers l'est le long du 60° 20' N jusqu'à son intersection avec 124° O;

f) de là, vers le nord le long du 124° O jusqu'à son intersection avec le 60° 30' N;

(g) thence east along 60°30' N to its intersection with 123°40' W;

(h) thence northerly in a straight line to its intersection with a peak on the boundary of the Nahanni National Park Reserve at approximately 61°05' N and approximately 123°41'30" W;

(i) thence northeasterly following the boundary of the Nahanni National Park Reserve to its intersection with the summit of Twisted Mountain at 61°12'30" N and approximately 123°36'10" W;

(j) thence east along 61°12'30" N to its intersection with 122°30' W;

(k) thence south along 122°30' W to the point of commencement.

PART 3: WILDLIFE MANAGEMENT ZONE G

G/OT

1. Wildlife Management Zone G is subdivided into Wildlife Management Outfitter Area G/OT/01, as set out below:

WILDLIFE MANAGEMENT OUTFITTER AREA G/OT/01:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 106B of Bonnet Plume Lake, Edition 2, 106C of Nadaleen River, Edition 2, 106F of Snake River, Edition 2 and 106G of Ramparts River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the Northwest Territories and Yukon border at approximately 64°23'30" N and approximately 131°07'38" W;

(c) thence northerly and westerly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with approximately 65°59' N and approximately 132°20' W;

(d) thence southeasterly in a straight line to its intersection with a point on the west bank of the

g) de là, vers l'est le long du 60° 30' N jusqu'à son intersection avec le 123° 40' O;

h) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic sur la frontière de la réserve de parc national Nahanni à environ 61° 05' N et environ 123° 41' 30" O;

i) de là, vers le nord-est en suivant la frontière de la réserve de parc national Nahanni jusqu'à son intersection avec le sommet de la montagne Twisted à 61° 12' 30" N et environ 123° 36' 10" O;

j) de là, vers l'est le long du 61° 12' 30" N jusqu'à son intersection avec le 122° 30' O;

k) de là, vers le sud le long du 122° 30' O jusqu'au point de départ.

PARTIE 3 : ZONE DE GESTION DE LA FAUNE G

G/OT

1. La zone de gestion de la faune G est subdivisée en région de gestion des pourvoiries G/OT/01 comme suit :

RÉGION DE GESTION DES POUVOIRIES G/OT/01:

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 106B de Bonnet Plume Lake, deuxième édition, 106C de Nadaleen River, deuxième édition, 106F de Snake River, deuxième édition et 106G de Ramparts River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon à environ 64° 23' 30" N et environ 131° 07' 38" O;

c) de là, vers le nord et l'ouest en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à son intersection avec environ le 65° 59' N et environ le 132° 20' O;

d) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec un point sur la rive ouest de la

Ramparts River at approximately $65^{\circ}37'30''$ N and approximately $130^{\circ}11'07''$ W;

(e) thence southerly following the west bank of the Ramparts River to its intersection with a point opposite the south bank of an unnamed stream at approximately $65^{\circ}32'38''$ N and approximately $130^{\circ}09'46''$ W;

(f) thence east in a straight line to its intersection with the south bank of the unnamed stream;

(g) thence southerly and easterly following the south bank of the unnamed stream to its intersection with the west shore of Yadek Lake from which the unnamed stream flows;

(h) thence southeasterly following the west and south shores of Yadek Lake to its most southerly shore at approximately $65^{\circ}29'20''$ N and approximately $130^{\circ}05'30''$ W;

(i) thence southerly and easterly following the heights of land between the watersheds of the Hume River drainage system and the Ramparts River, Tawu Creek and Deadend Creek drainage systems passing through the following points:

- 1) $65^{\circ}25'57''$ N and $130^{\circ}10'55''$ W,
- 2) $65^{\circ}21'11''$ N and $130^{\circ}10'45''$ W,
- 3) $65^{\circ}20'30''$ N and $130^{\circ}13'52''$ W,
- 4) $65^{\circ}16'29''$ N and $130^{\circ}16'23''$ W,
- 5) $65^{\circ}15'16''$ N and $130^{\circ}13'52''$ W,
- 6) $65^{\circ}10'56''$ N and $130^{\circ}16'05''$ W,
- 7) $65^{\circ}10'40''$ N and $130^{\circ}12'27''$ W,
- 8) $65^{\circ}09'24''$ N and $130^{\circ}10'45''$ W

to its intersection with a peak at approximately $65^{\circ}09'30''$ N and $130^{\circ}05'30''$ W;

(j) thence southeasterly in a straight line to the point where the north bank of the Gayna River intersects the east bank of an unnamed stream at approximately $65^{\circ}06'10''$ N and approximately $130^{\circ}01'13''$ W;

(k) thence southwesterly following the north bank of the Gayna River to its intersection with a point opposite the west bank of an unnamed stream at approximately $64^{\circ}59'50''$ N and approximately $130^{\circ}14'30''$ W;

rivière Ramparts à environ $65^{\circ}37'30''$ N et environ $130^{\circ}11'07''$ O;

e) de là, vers le sud en suivant la rive ouest de la rivière Ramparts jusqu'à son intersection avec un point en face de la rive sud d'un cours d'eau sans nom à environ $65^{\circ}32'38''$ N et environ $130^{\circ}09'46''$ O;

f) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud du cours d'eau sans nom;

g) de là, vers le sud et l'est en suivant la rive sud du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Yadek dans lequel le cours d'eau sans nom prend sa source;

h) de là, vers le sud-est en suivant les rives ouest et sud du lac Yadek jusqu'à sa rive la plus au sud à environ $65^{\circ}29'20''$ N et environ $130^{\circ}05'30''$ O;

i) de là, vers le sud et l'est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Hume et les systèmes d'écoulement de la rivière Ramparts, du ruisseau Tawu et du ruisseau Deadend passant par les points suivants :

- 1) $65^{\circ}25'57''$ N et $130^{\circ}10'55''$ O,
- 2) $65^{\circ}21'11''$ N et $130^{\circ}10'45''$ O,
- 3) $65^{\circ}20'30''$ N et $130^{\circ}13'52''$ O,
- 4) $65^{\circ}16'29''$ N et $130^{\circ}16'23''$ O,
- 5) $65^{\circ}15'16''$ N et $130^{\circ}13'52''$ O,
- 6) $65^{\circ}10'56''$ N et $130^{\circ}16'05''$ O,
- 7) $65^{\circ}10'40''$ N et $130^{\circ}12'27''$ O,
- 8) $65^{\circ}09'24''$ N et $130^{\circ}10'45''$ O

jusqu'à son intersection avec un pic à environ $65^{\circ}09'30''$ N et $130^{\circ}05'30''$ O;

j) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'au point où la rive nord de la rivière Gayna croise la rive est d'un cours d'eau sans nom à environ $65^{\circ}06'10''$ N et environ $130^{\circ}01'13''$ O;

k) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive nord de la rivière Gayna jusqu'à son intersection avec un point en face de la rive ouest d'un cours d'eau sans nom à environ $64^{\circ}59'50''$ N et environ $130^{\circ}14'30''$ O;

(l) thence south in a straight line to its intersection with the west bank of the unnamed stream;

(m) thence southerly following the west bank of the unnamed stream to its headwaters at approximately 64°52'50" N and approximately 130°14'30" W;

(n) thence southerly in a straight line to the point of intersection of two unnamed streams that flow into the Mountain River at approximately 64°48'30" N and approximately 130°11'50" W;

(o) thence southwesterly following the north bank of one of the unnamed streams to its headwaters at approximately 64°31'50" N and approximately 130°52'50" W;

(p) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the south bank of an unnamed stream and the west bank of the Arctic Red River at approximately 64°29'15" N and approximately 130°57'40" W;

(q) thence southwesterly and southeasterly following the south bank of the unnamed stream to its headwaters at approximately 64°24'08" N and approximately 131°00'47" W;

(r) thence westerly in a straight line to the point of commencement.

G/BC

2. Wildlife Management Zone G is subdivided into Wildlife Management Barren-Ground Caribou Areas G/BC/01, G/BC/02 and G/BC/03, as set out below:

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA G/BC/01:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 106F of Snake River, Edition 2, 106G of Ramparts River, Edition 2, 106J of Ontaratue River, Edition 2, 106K of Martin House, Edition 3, 106L of Trail River, Edition 2, 106M of Fort McPherson, Edition 2, 106N of Tsiigehtchic, Edition 3, 106-O of Travailant Lake, Edition 2, 107B of Aklavik, Edition 2, 116P of Bell River, Edition 3 and 117A of Blow River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

l) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest du cours d'eau sans nom;

m) de là, vers le sud en suivant la rive ouest du cours d'eau sans nom jusqu'à son cours supérieur à environ 64° 52' 50" N et environ 130° 14' 30" O;

n) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'au point d'intersection de deux cours d'eau sans nom qui se jettent dans la rivière Mountain à environ 64° 48' 30" N et environ 130° 11' 50" O;

o) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive nord de l'un des cours d'eau sans nom jusqu'à son cours supérieur à environ 64° 31' 50" N et environ 130° 52' 50" O;

p) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud d'un cours d'eau sans nom et la rive ouest de la rivière Arctic Red à environ 64° 29' 15" N et environ 130° 57' 40" O;

q) de là, vers le sud-ouest et le sud-est en suivant la rive sud du cours d'eau sans nom jusqu'à son cours supérieur à environ 64° 24' 08" N et environ 131° 00' 47" O;

r) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

G/BC

2. La zone de gestion de la faune G est subdivisée en régions de gestion du caribou des toundras G/BC/01, G/BC/02 et G/BC/03 comme suit :

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS G/BC/01 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 106F de Snake River, deuxième édition, 106G de Ramparts River, deuxième édition, 106J d'Ontaratue River, deuxième édition, 106K de Martin House, troisième édition, 106L de Trail River, deuxième édition, 106M de Fort McPherson, deuxième édition, 106N de Tsiigehtchic, troisième édition, 106-O de Travailant Lake, deuxième édition, 107B d'Aklavik, deuxième édition, 116P de Bell River, troisième édition et 117A de Blow River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du

(b) Commencing at a point on the Northwest Territories and Yukon border at approximately 65°59' N and 132°20' W;

(c) thence westerly and northerly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with 68°13' N and 136°27'10" W;

(d) thence east along 68°13' N to its intersection with the east bank of the East Channel of the Mackenzie River at approximately 133°46'05" W;

(e) thence southerly following the east bank of the East Channel of the Mackenzie River to its intersection with the east bank of the Mackenzie River at approximately 67°46'30" N and approximately 134°11'20" W;

(f) thence southerly and easterly following the east bank of the Mackenzie River to its intersection with approximately 67°18'40" N and approximately 130°25' W;

(g) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 67°05'25" N and 130°39'50" W;

(h) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 67° N and 131°12' W;

(i) thence southerly in a straight line to its intersection with 66°55'30" N and 131°15' W;

(j) thence northwesterly in a straight line to its intersection with a height of land at approximately 66°59' N and approximately 131°44'10" W;

(k) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 66°56' N and 131°55' W;

(l) thence south along 131°55' W to its intersection with 66°33' N;

(m) thence west along 66°33' N to its intersection with 132° W;

(n) thence south along 132° W to its intersection with the north bank of the north branch of Weldon Creek at approximately 66°14'11" N;

ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la frontière entre le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest à environ 65° 59' N et 132° 20' O;

c) de là, vers l'ouest et le nord en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à son intersection avec le 68° 13' N et le 136° 27' 10" O;

d) de là, vers l'est le long du 68° 13' N jusqu'à son intersection avec la rive est du chenal East du fleuve Mackenzie à environ 133° 46' 05" O;

e) de là, vers le sud en suivant la rive est du chenal East du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec la rive est du fleuve Mackenzie à environ 67° 46' 30" N et environ 134° 11' 20" O;

f) de là, vers le sud et l'est en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec environ le 67° 18' 40" N et environ le 130° 25' O;

g) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 67° 05' 25" N et le 130° 39' 50" O;

h) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 67° N et le 131° 12' O;

i) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° 55' 30" N et le 131° 15' O;

j) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 66° 59' N et environ 131° 44' 10" O;

k) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° 56' N et le 131° 55' O;

l) de là, vers le sud le long du 131° 55' O jusqu'à son intersection avec le 66° 33' N;

m) de là, vers l'ouest le long du 66° 33' N jusqu'à son intersection avec le 132° O;

n) de là, vers le sud le long du 132° O jusqu'à son intersection avec la rive nord du bras nord du ruisseau Weldon à environ 66° 14' 11" N;

(o) thence southeasterly following the north bank of the north branch of Weldon Creek to its intersection with approximately 66°10' N and approximately 131°42'40" W;

(p) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 66° N and 131°20' W;

(q) thence southeasterly in a straight line to its intersection with a height of land between the watersheds of the Ramparts River drainage system and the Arctic Red River drainage system at 65°50' N and 130°45' W;

(r) thence southerly following the heights of land between the watersheds of the Ramparts River drainage system and the Arctic Red River drainage system passing through the following points:

- 1) 65°49' N and 130°46'07" W,
- 2) 65°46'49" N and 130°45' W,
- 3) 65°45'36" N and 130°47'30" W,
- 4) 65°45' N and 130°48'30" W

to its intersection with a height of land at approximately 65°44'07" N and approximately 130°49'36" W;

(s) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND
CARIBOU AREA G/BC/02:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 106M of Fort McPherson, Edition 2, 106N of Tsiigehtchic, Edition 3, 106-O of Travaillant Lake, Edition 2, 106P of Canot Lake, Edition 3, 107A of Crossley Lakes, Edition 3 and 107B of Aklavik, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the east bank of the Mackenzie River at approximately 67°35' N and 134° W;

o) de là, vers le sud-est en suivant la rive nord du bras nord du ruisseau Weldon jusqu'à son intersection avec environ le 66° 10' N et environ le 131° 42' 40" O;

p) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° N et le 131° 20' O;

q) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Ramparts et le système d'écoulement de la rivière Arctic Red à 65° 50' N et 130° 45' O;

r) de là, vers le sud en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Ramparts et le système d'écoulement de la rivière Arctic Red passant par les points suivants :

- 1) 65° 49' N et 130° 46' 07" O,
- 2) 65° 46' 49" N et 130° 45' O,
- 3) 65° 45' 36" N et 130° 47' 30" O,
- 4) 65° 45' N et 130° 48' 30" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 65° 44' 07" N et environ 130° 49' 36" O;

s) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES
TOUNDRAS G/BC/02 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 106M de Fort McPherson, deuxième édition, 106N de Tsiigehtchic, troisième édition, 106-O de Travaillant Lake, deuxième édition, 106P de Canot Lake, troisième édition, 107A de Crossley Lakes, troisième édition et 107B d'Aklavik, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant à un point sur la rive est du fleuve Mackenzie à environ 67° 35' N et 134° O;

(c) thence northerly following the east bank of the Mackenzie River to its intersection with the east bank of the East Channel of the Mackenzie River at approximately $67^{\circ}46'30''$ N and approximately $134^{\circ}11'20''$ W;

(d) thence northerly following the east bank of the East Channel of the Mackenzie River to its intersection with $68^{\circ}13'$ N and approximately $133^{\circ}46'05''$ W;

(e) thence west along $68^{\circ}13'$ N to its intersection with the west bank of the East Channel of the Mackenzie River;

(f) thence northerly following the west bank of the East Channel of the Mackenzie River to its intersection with $68^{\circ}25'$ N;

(g) thence east along $68^{\circ}25'$ N to its intersection with 132° W;

(h) thence south along 132° W to its intersection with 68° N;

(i) thence east along 68° N to its intersection with the centre line of the Iroquois River at approximately $129^{\circ}45'43''$ W;

(j) thence southerly following the centre line of the Iroquois River to its intersection with the centre line of an unnamed stream at approximately $67^{\circ}57'10''$ N and approximately $129^{\circ}43'30''$ W;

(k) thence southerly following the centre line of the unnamed stream to its intersection with approximately $67^{\circ}41'$ N and $130^{\circ}01'04''$ W;

(l) thence south along $130^{\circ}01'04''$ W to its intersection with the centre line of a seismic line at approximately $67^{\circ}37'34''$ N;

(m) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Mackenzie River at approximately $67^{\circ}18'40''$ N and approximately $130^{\circ}25'$ W;

(n) thence westerly and northerly following the east bank of the Mackenzie River to the point of commencement.

c) de là, vers le nord en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec la rive est du chenal East du fleuve Mackenzie à environ $67^{\circ}46'30''$ N et environ $134^{\circ}11'20''$ O;

d) de là, vers le nord en suivant la rive est du chenal East du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}13'$ N et environ le $133^{\circ}46'05''$ O;

e) de là, vers l'ouest le long du $68^{\circ}13'$ N jusqu'à son intersection avec la rive ouest du chenal East du fleuve Mackenzie;

f) de là, vers le nord en suivant la rive ouest du chenal East du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}25'$ N;

g) de là, vers l'est le long du $68^{\circ}25'$ N jusqu'à son intersection avec le 132° O;

h) de là, vers le sud le long du 132° O jusqu'à son intersection avec le 68° N;

i) de là, vers l'est le long du 68° N jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rivière Iroquois à environ $129^{\circ}45'43''$ O;

j) de là, vers le sud en suivant la ligne médiane de la rivière Iroquois jusqu'à son intersection avec la ligne médiane d'un cours d'eau sans nom à environ $67^{\circ}57'10''$ N et environ $129^{\circ}43'30''$ O;

k) de là, vers le sud en suivant la ligne médiane du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec environ le $67^{\circ}41'$ N et le $130^{\circ}01'04''$ O;

l) de là, vers le sud le long du $130^{\circ}01'04''$ O jusqu'à son intersection avec la ligne médiane d'une ligne sismique à environ $67^{\circ}37'34''$ N;

m) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est du fleuve Mackenzie à environ $67^{\circ}18'40''$ N et environ $130^{\circ}25'$ O;

n) de là, vers l'ouest et le nord en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'au point de départ.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND
CARIBOU AREA G/BC/03:

Wildlife Management Barren-Ground Caribou Area G/BC/03, comprising Special Harvesting Area (Barren-Ground Caribou) #1 as defined in Schedule V of the *Gwich'in Comprehensive Land Claim Agreement*.

G/MO

3. Wildlife Management Zone G is subdivided into the following:

Wildlife Management Moose Area G/MO/01, comprising Special Harvesting Area (Moose) #9, 11 and 12 as defined in Schedule VIII of the *Gwich'in Comprehensive Land Claim Agreement*.

PART 4: WILDLIFE MANAGEMENT ZONE I

I/BC

1. Wildlife Management Zone I is subdivided into the following:

(a) Barren-Ground Caribou Management Area I/BC/05, described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations*;

(b) Barren-Ground Caribou Management Areas I/BC/06, I/BC/07 and I/BC/08, described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Olokhaktomiut Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations*.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES
TOUNDRAS G/BC/03:

La région de gestion du caribou des toundras G/BC/03, comprenant la région spéciale de récolte (caribou des toundras) #1 au sens de l'annexe V de l'*Entente sur la revendication territoriale globale des Gwich'in*.

G/MO

3. La zone de gestion de la faune G est subdivisée comme suit :

La région de gestion de l'original G/MO/01, comprenant les régions spéciales de récolte (original) n° 9, 11 et 12 au sens de la sous-annexe VIII de l'*Entente sur la revendication territoriale globale des Gwich'in*.

PARTIE 4 : ZONE DE GESTION DE LA FAUNE I

I/BC

1. La zone de gestion de la faune I est subdivisée comme suit :

a) région de gestion du caribou des toundras I/BC/05 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit*, au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit* et au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit*;

b) régions de gestion du caribou des toundras I/BC/06, I/BC/07 et I/BC/08, décrites au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit*, au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit*, au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Olokhaktomiut de la région désignée des Inuvialuit*, au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit*, au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit* et au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit*.

I/DU

1.1. Wildlife Management Zone I is subdivided into the following:

- (a) Dolphin and Union Caribou Management Areas I/DU/03 and I/DU/04, described in the *Inuvialuit Settlement Region Olokhaktomiut Hunters and Trappers Committee Regulations*;
- (b) Dolphin and Union Caribou Management Area I/DU/05, described in the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations*.

I/PC

1.2. Wildlife Management Zone I is subdivided into the following:

- (a) Peary Caribou Management Area I/PC/01, described in the *Inuvialuit Settlement Region Olokhaktomiut Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations*;
- (b) Peary Caribou Management Area I/PC/02, described in the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations*;
- (c) Peary Caribou Management Areas I/PC/03 and I/PC/04, described in the *Inuvialuit Settlement Region Olokhaktomiut Hunters and Trappers Committee Regulations*.

I/GB

2. Wildlife Management Zone I is subdivided into the following:

- (a) Aklavik Grizzly Bear Management Area I/GB/01, described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations*;
- (b) Aklavik/Inuvik Grizzly Bear Management Area I/GB/02, described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Inuvik*

I/DU

1.1. La zone de gestion de la faune I est subdivisée comme suit :

- a) régions de gestion du caribou de Dolphin-et-Union I/DU/03 et I/DU/04, décrites au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Olokhaktomiut de la région désignée des Inuvialuit*;
- b) région de gestion du caribou de Dolphin-et-Union I/DU/05, décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit*.

I/PC

1.2. La zone de gestion de la faune I est subdivisée comme suit :

- a) région de gestion du caribou de Peary I/PC/01 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Olokhaktomiut de la région désignée des Inuvialuit* et au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit*;
- b) région de gestion du caribou de Peary I/PC/02 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit*;
- c) régions de gestion du caribou de Peary I/PC/03 et I/PC/04 décrites au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Olokhaktomiut de la région désignée des Inuvialuit*.

I/GB

2. La zone de gestion de la faune I est subdivisée comme suit :

- a) région de gestion du grizzli d'Aklavik I/GB/01 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit*;
- b) région de gestion du grizzli d'Aklavik—Inuvik I/GB/02 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit* et au *Règlement sur le comité de*

Hunters and Trappers Committee Regulations;

(c) Inuvik Grizzly Bear Management Area I/GB/03, described in the *Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations;*

(d) Tuktoyaktuk Grizzly Bear Management Areas I/GB/04 and I/GB/05, described in the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations;*

(e) Paulatuk Grizzly Bear Management Area I/GB/06, described in the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations.*

I/LX

3. Wildlife Management Zone I is subdivided into the following:

Aklavik/Inuvik/Paulatuk/Tuktoyaktuk Lynx Management Area I/LX/01, described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations.*

I/MX

4. Wildlife Management Zone I is subdivided into the following:

(a) Sachs Harbour/Uluhaktok Muskox Management Area I/MX/01, described in the *Inuvialuit Settlement Region Olokhatomuit Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations;*

(b) Sachs Harbour Muskox Management Area I/MX/02, described in the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations;*

(c) Uluhaktok Muskox Management Area I/MX/03, described in the *Inuvialuit Settlement Region*

chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit;

(c) région de gestion du grizzli d'Inuvik I/GB/03 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit;*

(d) régions de gestion du grizzli de Tuktoyaktuk I/GB/04 et I/GB/05 décrites au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit.*

(e) région de gestion du grizzli de Paulatuk I/GB/06 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit.*

I/LX

3. La zone de gestion de la faune I est subdivisée comme suit :

Région de gestion du lynx d'Aklavik—Inuvik—Paulatuk—Tuktoyaktuk I/LX/01 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit*, au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit*, au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit* et au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit.*

I/MX

4. La zone de gestion de la faune I est subdivisée comme suit :

(a) région de gestion du boeuf musqué de Sachs Harbour—Uluhaktok I/MX/01 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Olokhatomuit de la région désignée des Inuvialuit* et au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit;*

(b) région de gestion du boeuf musqué de Sachs Harbour I/MX/02 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit;*

(c) région de gestion du boeuf musqué d'Uluhaktok I/MX/03 décrite au *Règlement sur le*

Olokhatomuit Hunters and Trappers Committee Regulations;

(d) Tuktoyaktuk Muskox Management Area I/MX/05, described in the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations;*

(e) Paulatuk Muskox Management Area I/MX/06, described in the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations.*

I/PB

5. Wildlife Management Zone I is subdivided into the following:

(a) Paulatuk/Sachs Harbour/Uluhaktok Polar Bear Management Area I/PB/01, described in the *Inuvialuit Settlement Region Olokhatomuit Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations;*

(b) Uluhaktok Polar Bear Management Area I/PB/02, described in the *Inuvialuit Settlement Region Olokhatomuit Hunters and Trappers Committee Regulations;*

(c) Aklavik/Inuvik/Paulatuk/Tuktoyaktuk Polar Bear Management Area I/PB/03, described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations.*

I/WF

6. Wildlife Management Zone I is subdivided into the following:

(a) Sachs Harbour/Uluhaktok Wolf Management Area I/WF/01, described in the *Inuvialuit Settlement Region Olokhatomuit Hunters and Trappers Committee*

comité de chasseurs et de trappeurs d'Olokhatomuit de la région désignée des Inuvialuit;

(d) région de gestion du boeuf musqué de Tuktoyaktuk I/MX/05 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit;*

(e) région de gestion du boeuf musqué de Paulatuk I/MX/06 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit.*

I/PB

5. La zone de gestion de la faune I est subdivisée comme suit :

a) région de gestion de l'ours polaire de Paulatuk—Sachs Harbour—Uluhaktok I/PB/01 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Olokhatomuit de la région désignée des Inuvialuit*, au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit* et au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit;*

b) région de gestion de l'ours polaire d'Uluhaktok I/PB/02 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Olokhatomuit de la région désignée des Inuvialuit;*

c) région de gestion de l'ours polaire d'Aklavik—Inuvik—Paulatuk—Tuktoyaktuk I/PB/03 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit*, au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit*, au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit* et au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit.*

I/WF

6. La zone de gestion de la faune I est subdivisée comme suit :

a) région de gestion du loup de Sachs Harbour—Uluhaktok I/WF/01 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs*

Regulations and the Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations;

(b) Sachs Harbour Wolf Management Area I/WF/02 described in the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations;*

(c) Ulukhaktok Wolf Management Areas I/WF/03 and I/WF/04 described in the *Inuvialuit Settlement Region Olokhatomuit Hunters and Trappers Committee Regulations;*

(d) Aklavik/Inuvik/Paulatuk/Tuktoyaktuk Wolf Management Area I/WF/05 described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations*.

PART 5: WILDLIFE MANAGEMENT ZONE R

R/BC

1. Wildlife Management Zone R is subdivided into Wildlife Management Barren-Ground Caribou Areas R/BC/01, R/BC/02 and R/BC/03, as set out below:

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA R/BC/01:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 85M of Lac La Martre, Edition 3, 85N of Marian River, Edition 3, 86D of Rivière Grandin, Edition 3, 86E of Leith Peninsula, Edition 3, 86F of Calder River, Edition 4, 86G of Redrock Lake, Edition 3, 86H of Point Lake, Edition 2, 86I of Napaktulik Lake, Edition 2, 86J of Hepburn Lake, Edition 3, 86K of Sloan River, Edition 3, 95P of Keller Lake, Edition 3 and 96A of Johnny Hoe River, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

d'Olokhatomuit de la région désignée des Inuvialuit et au Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit;

b) région de gestion du loup de Sachs Harbour I/WF/02 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit;*

c) régions de gestion du loup d'Ulukhaktok I/WF/03 et I/WF/04 décrites au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Olokhatomuit de la région désignée des Inuvialuit;*

d) région de gestion du loup d'Aklavik—Inuvik—Paulatuk—Tuktoyaktuk I/WF/05 décrite au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit*, au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit*, au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit* et au *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit*.

PARTIE 5 : ZONE DE GESTION DE LA FAUNE R

R/BC

1. La zone de gestion de la faune R est subdivisée en régions de gestion du caribou des toundras R/BC/01, R/BC/02 et R/BC/03 comme suit :

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS R/BC/01 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 85M de Lac La Martre, troisième édition, 85N de Marian River, troisième édition, 86D de Rivière Grandin, troisième édition, 86E de Leith Peninsula, troisième édition, 86F de Calder River, quatrième édition, 86G de Redrock Lake, troisième édition, 86H de Point Lake, deuxième édition, 86I de Napaktulik Lake, deuxième édition, 86J de Hepburn Lake, troisième édition, 86K de Sloan River, troisième édition, 95P de Keller Lake, troisième édition et 96A de Johnny Hoe River, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources

(b) Commencing at the point of intersection of 63°05' N and 120°02'20" W;

(c) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Johnny Hoe River at approximately 64°02'34" N and approximately 121°08'27" W;

(d) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 65° N and 119°05' W;

(e) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 65°11' N and 119°34'10" W;

(f) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 65°26'30" N and 119° W;

(g) thence east along 65°26'30" N to its intersection with the west shore of Kway Cha Lake;

(h) thence northerly, easterly and southerly following the west, north and east shores of Kway Cha Lake to its intersection with 65°26'30" N;

(i) thence east along 65°26'30" N to its intersection with the west shore of Fishtrap Lake;

(j) thence northerly, easterly and southerly following the west, north and east shores of Fishtrap Lake to its intersection with 65°26'30" N;

(k) thence east along 65°26'30" N to its intersection with the west shore of Grouard Lake;

(l) thence northeasterly following the west shore of Grouard Lake, the west and north shores of Clut Lake and the west bank of the Calder River to its intersection with 117°34'40" W;

(m) thence north along 117°34'40" W to its intersection with 65°53' N;

(n) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 66°43' N and 116°07' W;

(o) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the southern edge of Vaillant Lake at

naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant au point d'intersection du 63° 05' N et du 120° 02' 20" O;

c) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Johnny Hoe à environ 64° 02' 34" N et environ 121° 08' 27" O;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 65° N et le 119° 05' O;

e) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 65° 11' N et le 119° 34' 10" O;

f) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 65° 26' 30" N et le 119° O;

g) de là, vers l'est le long du 65° 26' 30" N jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Kway Cha;

h) de là, vers le nord, l'est et le sud en suivant les rives ouest, nord et est du lac Kway Cha jusqu'à son intersection avec le 65° 26' 30" N;

i) de là, vers l'est le long du 65° 26' 30" N jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Fishtrap;

j) de là, vers le nord, l'est et le sud en suivant les rives ouest, nord et est du lac Fishtrap jusqu'à son intersection avec le 65° 26' 30" N;

k) de là, vers l'est le long du 65° 26' 30" N jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Grouard;

l) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest du lac Grouard, les rives ouest et nord du lac Clut et la rive ouest de la rivière Calder jusqu'à son intersection avec le 117° 34' 40" O;

m) de là, vers le nord le long du 117° 34' 40" O jusqu'à son intersection avec le 65° 53' N;

n) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° 43' N et le 116° 07' O;

o) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la limite sud du lac Vaillant à

approximately 66°13'33" N and approximately 114°33'27" W;

(p) thence southwesterly in a straight line to the northeastern tip of Faber Lake at approximately 64°04'49" N and approximately 117°13'40" W;

(q) thence southeasterly in a straight line to the tip of a bay on Faber Lake at approximately 63°59'34" N and approximately 117°02'30" W;

(r) thence southeasterly in a straight line to the tip of a bay on Faber Lake at approximately 63°56'13" N and approximately 117°00'19" W;

(s) thence south in a straight line to the east tip of a bay on the east side of Sarah Lake at approximately 63°47'55" N and approximately 117°00'13" W;

(t) thence southwesterly in a straight line to the northwest side of Mazenod Lake at approximately 63°42'12" N and approximately 117°06'27" W;

(u) thence southeasterly in a straight line to the southwest corner of Hislop Lake at approximately 63°28'11" N and approximately 116°57'08" W;

(v) thence southeasterly in a straight line to the southwest corner of an unnamed lake at approximately 63°06'25" N and approximately 116°29'07" W;

(w) thence southeasterly in a straight line to the northwest corner of Marian Lake to its intersection with approximately 63°03'39" N and approximately 116°22'30" W;

(x) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the south bank of the Rivière La Martre at approximately 63°06'19" N and 117° W;

(y) thence westerly following the south bank of the Rivière La Martre and the south shore of Lac La Martre to its intersection with 63°05' N and approximately 117°37'46" W;

(z) thence west along 63°05' N to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND
CARIBOU AREA R/BC/02:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 75M

environ 66° 13' 33" N et environ 114° 33' 27" O;

p) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à la pointe nord-est du lac Faber à environ 64° 04' 49" N et environ 117° 13' 40" O;

q) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à la pointe d'une baie du lac Faber à environ 63° 59' 34" N et environ 117° 02' 30" O;

r) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à la pointe d'une baie du lac Faber à environ 63° 56' 13" N et environ 117° 00' 19" O;

s) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à la pointe est d'une baie sur le côté est du lac Sarah à environ 63° 47' 55" N et environ 117° 00' 13" O;

t) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'au côté nord du lac Mazenod à environ 63° 42' 12" N et environ 117° 06' 27" O;

u) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'au coin sud-est du lac Hislop à environ 63° 28' 11" N et environ 116° 57' 08" O;

v) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'au coin sud-ouest d'un lac sans nom à environ 63° 06' 25" N et environ 116° 29' 07" O;

w) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'au coin nord-ouest du lac Marian jusqu'à son intersection avec environ le 63° 03' 39" N et environ le 116° 22' 30" O;

x) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière La Martre à environ 63° 06' 19" N et 117° O;

y) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud de la rivière La Martre et du lac La Martre jusqu'à son intersection avec le 63° 05' N et environ le 117° 37' 46" O;

z) de là, vers l'ouest le long du 63° 05' N jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES
TOUNDRAS R/BC/02 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système

of MacKay Lake, Edition 4, 76C of Aylmer Lake, Edition 4, 76D of Lac De Gras, Edition 4, 76E of Contwoyto Lake, Edition 2, 76F of Nose Lake, Edition 3, 85J of Yellowknife, Edition 6, 85K of Rae, Edition 3, 85N of Marian River, Edition 3, 85O of Wecho River, Edition 3, 85P of Upper Carp Lake, Edition 5, 86A of Winter Lake, Edition 4, 86B of Indin Lake, Edition 3, 86C of Hardisty Lake, Edition 4, 86G of Redrock Lake, Edition 3, 86H of Point Lake, Edition 2, 86J of Hepburn Lake, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection with the southern edge of Vaillant Lake at approximately 66°13'33" N and approximately 114°33'27" W;

(c) thence southeasterly in a straight line to the point of intersection of 65°30' N and 112°30' W;

(d) thence east along 65°30' N to its intersection with 110°40' W;

(e) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 64°50' N and 109°20' W;

(f) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the Tłı̄chǫ Wek'èezhì Management Area boundary at approximately 64°47'54" N and 108°44' W;

(g) thence southwesterly following the Tłı̄chǫ Wek'èezhì Management Area boundary to its intersection with the north shore of Great Slave Lake at approximately 62°32'12" N and approximately 115°08'08" W;

(h) thence northwesterly following the north shore of Great Slave Lake, the east, north and west shores of Yellowknife Bay, and the north shore of the North Arm of Great Slave Lake to its intersection with the north bank of an unnamed channel that joins the North Arm of Great Slave Lake to Marian Lake at approximately 62°46'36" N and 116° O;

(i) thence westerly following the north bank of the unnamed channel to its intersection with the south shore of Marian Lake;

national de référence topographique 75M de MacKay Lake, quatrième édition, 76C d'Aylmer Lake, quatrième édition, 76D de Lac de Gras, quatrième édition, 76E de Contwoyto Lake, deuxième édition, 76F de Nose Lake, troisième édition, 85J de Yellowknife, sixième édition, 85K de Rae, troisième édition, 85N de Marian River, troisième édition, 85O de Wecho River, troisième édition, 85P d'Upper Carp Lake, cinquième édition, 86A de Winter Lake, quatrième édition, 86B d'Indin Lake, troisième édition, 86C de Hardisty Lake, quatrième édition, 86G de Redrock Lake, troisième édition, 86H de Point Lake, deuxième édition, 86J de Hepburn Lake, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection avec la limite sud du lac Vaillant à environ 66° 13' 33" N et environ 114° 33' 27" O;

c) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'au point d'intersection du 65° 30' N et du 112° 30' O;

d) de là, vers l'est le long du 65° 30' N jusqu'à son intersection avec le 110° 40' O;

e) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° 50' N et le 109° 20' O;

f) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la limite de la région de gestion Tłı̄chǫ Wek'èezhì à environ 64° 47' 54" N et 108° 44' O;

g) de là, vers le sud-ouest en suivant la limite de la région de gestion Tłı̄chǫ Wek'èezhì jusqu'à son intersection avec la rive nord du Grand lac des Esclaves à environ 62° 32' 12" N et environ 115° 08' 08" O;

h) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive nord du Grand lac des Esclaves, les rives est, nord et ouest de la baie de Yellowknife et la rive nord du bras North du Grand lac des Esclaves jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un chenal sans nom qui relie le bras North du Grand lac des Esclaves au lac Marian à environ 62° 46' 36" N et 116° O;

i) de là, vers l'ouest en suivant la rive nord du chenal sans nom jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Marian;

(j) thence northwesterly following the east bank of Marian Lake to its intersection with approximately 63°03'39" N and approximately 116°22'30" W;

(k) thence northwesterly in a straight line to the southwest corner of an unnamed lake at approximately 63°06'25" N and approximately 116°29'07" W;

(l) thence northwesterly in a straight line to the southwest corner of Hislop Lake at approximately 63°28'11" N and approximately 116°57'08" W;

(m) thence northwesterly in a straight line to the northwest side of Mazenod Lake at approximately 63°42'12" N and approximately 117°06'27" W;

(n) thence northeasterly in a straight line to the east tip of a bay on the east side of Sarah Lake at approximately 63°47'55" N and approximately 117°00'13" W;

(o) thence north in a straight line to the tip of a bay on Faber Lake at approximately 63°56'13" N and approximately 117°00'19" W;

(p) thence northwesterly in a straight line to the tip of a bay on Faber Lake at approximately 63°59'34" N and approximately 117°02'30" W;

(q) thence northwesterly in a straight line to the northeastern tip of Faber Lake at approximately 64°04'49" N and approximately 117°13'40" W;

(r) thence northeasterly in a straight line to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND
CARIBOU AREA R/BC/03:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 75L of Snowdrift, Edition 2, 75M of MacKay Lake, Edition 4, 75N of Walmsley Lake, Edition 4, 76C of Aylmer Lake, Edition 4, 76D of Lac De Gras, Edition 4, 85H of Fort Resolution, Edition 4, 85I of Hearne Lake, Edition 6, 85J of Yellowknife, Edition 6, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

j) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est du lac Marian jusqu'à son intersection avec environ le 63° 03' 39" N et environ le 116° 22' 30" O;

k) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au coin sud-ouest d'un lac sans nom à environ 63° 06'25" N et environ 116° 29' 07" O;

l) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au coin sud-ouest du lac Hislop à environ 63° 28' 11" N et environ 116° 57' 08" O;

m) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au côté nord-ouest du lac Mazenod à environ 63° 42' 12" N et environ 117° 06' 27" O;

n) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à la pointe est d'une baie sur le côté est du lac Sarah à environ 63° 47' 55" N et environ 117° 00' 13" O;

o) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à la pointe d'une baie du lac Faber à environ 63° 56' 13" N et environ 117° 00' 19" O;

p) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à la pointe d'une baie du lac Faber à environ 63° 59' 34" N et environ 117° 02' 30" O;

q) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à la pointe nord-est du lac Faber à environ 64° 04' 49" N et environ 117° 13' 40" O;

r) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES
TOUNDRAS R/BC/03 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 75L de Snowdrift, deuxième édition, 75M de MacKay Lake, quatrième édition, 75N de Walmsley Lake, quatrième édition, 76C d'Aylmer Lake, quatrième édition, 76D de Lac de Gras, quatrième édition, 85H de Fort Resolution, quatrième édition, 85I de Hearne Lake, sixième édition, 85J de Yellowknife, sixième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencing at the point of intersection with the Tłıchq Wek'èezhì Management Area boundary at approximately 64°47'54" N and 108°44' W;

(c) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 64°47' N and 108°30' W;

(d) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 64° N and 109°20' W;

(e) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Barnston River at 63° N and approximately 110°02'40" W;

(f) thence southwesterly following the west bank of the Barnston River to its intersection with the northeast shore of Great Slave Lake at approximately 62°56'21" N and approximately 110°10'40" W;

(g) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 62°55' N and 110°15' W;

(h) thence southwesterly following the centre line of McLeod Bay, the Taltheilei Narrows and the Hearne Channel of Great Slave Lake passing through the following points:

- 1) 62°53'30" N and 110°30' W,
- 2) 62°52' N and 110°45' W,
- 3) 62°48' N and 111° W,
- 4) 62°45' N and 111°15' W,
- 5) 62°41' N and 111°20' W,
- 6) 62°39' N and 111°25' W,
- 7) 62°37' N and 111°30' W,
- 8) 62°33' N and 111°33' W,
- 9) 62°30' N and 111°36'42" W,
- 10) 62°27'53" N and 111°38'53" W,
- 11) 62°20' N and 111°45' W,
- 12) 62°10' N and 112° W,
- 13) 62°07'30" N and 112°15' W,
- 14) 62°03' N and 112°30' W,
- 15) 62°02' N and 112°45' W

to its intersection with 62° N and 113° W;

(i) thence south along 113° W to its intersection with 61°55' N;

(j) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 61°50' N and 113°30' W;

(k) thence north along 113°30' W to its intersection with the north shore of Great Slave Lake at

b) Commençant au point d'intersection avec la limite de la région de gestion Tłıchq Wek'èezhì à environ 64° 47' 54" N et 108° 44' O;

c) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° 47' N et le 108° 30' O;

d) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° N et le 109° 20' O;

e) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Barnston à 63° N et environ 110° 02' 40" O;

f) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Barnston jusqu'à son intersection avec la rive nord-est du Grand lac des Esclaves à environ 62° 56' 21" N et environ 110° 10' 40" O;

g) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 62° 55' N et le 110° 15' O;

h) de là, vers le sud-ouest en suivant la ligne médiane de la baie McLeod, du passage Taltheilei et du chenal Hearne du Grand lac des Esclaves passant par les points suivants :

- 1) 62° 53' 30" N et 110° 30' O,
- 2) 62° 52' N et 110° 45' O,
- 3) 62° 48' N et 111° O,
- 4) 62° 45' N et 111° 15' O,
- 5) 62° 41' N et 111° 20' O,
- 6) 62° 39' N et 111° 25' O,
- 7) 62° 37' N et 111° 30' O,
- 8) 62° 33' N et 111° 33' O,
- 9) 62° 30' N et 111° 36' 42" O,
- 10) 62° 27' 53" N et 111° 38' 53" O,
- 11) 62° 20' N et 111° 45' O,
- 12) 62° 10' N et 112° O,
- 13) 62° 07' 30" N et 112° 15' O,
- 14) 62° 03' N et 112° 30' O,
- 15) 62° 02' N et 112° 45' O

jusqu'à son intersection avec le 62° N et le 113° O;

i) de là, vers le sud le long du 113° O jusqu'à son intersection avec le 61° 55' N;

j) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 61° 50' N et le 113° 30' O;

k) de là, vers le nord le long du 113° 30' O jusqu'à son intersection avec la rive nord du Grand lac

approximately 61° 58' 43" N;

(l) thence northwesterly following the north shore of Great Slave Lake, the east, north and west shores of Yellowknife Bay, and the north shore of the North Arm of Great Slave Lake to its intersection with the Tłıchǵo Wek'èezhìi Management Area boundary at approximately 62° 32' 11" N and 115° 08' 02" W;

(m) thence northeasterly following the Tłıchǵo Wek'èezhìi Management Area boundary line to the point of commencement.

R/TC

1.1. Wildlife Management Zone R is subdivided into the following:

Wildlife Management Area R/TC/01, comprising Tłıchǵo lands as defined in Chapter 1 of the *Land Claims and Self-Government Agreement* among the Tłıchǵo and the Government of the Northwest Territories and the Government of Canada, signed on August 25, 2003, including any amendments made to it from time to time.

R/WB

2. Wildlife Management Zone R is subdivided into Wildlife Management Wood Bison Areas R/WB/01 and R/WB/02, as set out below:

WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREA R/WB/01:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps, 85G of Sulphur Bay, Edition 3, 85J of Yellowknife, Edition 5, 85K of Rae, Edition 2, 85L of Willow Lake, Edition 3, 85M of Lac La Martre, Edition 3, 85N of Marian River, Edition 3 and 95P of Keller Lake, Edition 1, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the northwest corner of Marian Lake at its intersection with approximately 63° 03' 39" N and approximately 116° 22' 30" W;

(c) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the south bank of the Rivière La

des Esclaves à environ 61° 58' 43" N;

l) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive nord du Grand lac des Esclaves, les rives est, nord et ouest de la baie de Yellowknife et la rive nord du bras North du Grand lac des Esclaves jusqu'à son intersection avec la limite de la région de gestion Tłıchǵo Wek'èezhìi à environ 62° 32' 11" N et 115° 08' 02" O;

m) de là, vers le nord-est en suivant la limite de la région de gestion Tłıchǵo Wek'èezhìi jusqu'au point de départ.

R/TC

1.1. La zone de gestion de la faune R est subdivisée comme suit :

Région de gestion de la faune R/TC/01, comprenant les terres Tłıchǵos au sens du chapitre 1 de l'*Accord sur les revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale* entre le peuple Tłıchǵo et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et le gouvernement du Canada, signé le 25 août 2003, dans sa version à jour.

R/WB

2. La zone de gestion de la faune R est subdivisée en régions de gestion du bison des bois R/WB/01 et R/WB/02 comme suit :

RÉGION DE GESTION DU BISON DES BOIS R/WB/01 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 85G de Sulphur Bay, troisième édition, 85J de Yellowknife, cinquième édition, 85K de Rae, deuxième édition, 85L de Willow Lake, troisième édition, 85M de Lac La Martre, troisième édition, 85N de Marian River, troisième édition et 95P de Keller Lake, première édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant au coin nord-ouest du lac Marian à son intersection avec environ le 63° 03' 39" N et environ le 116° 22' 30" O;

c) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière La Martre

Martre at approximately 63°06'19" N and 117° W;

(d) thence westerly following the south bank of the Rivière La Martre and the south shore of Lac La Martre to its intersection with 63°05' N and approximately 117°37'46" W;

(e) thence west along 63°05' N to the intersection of 63°05' N and 120°02'20" W;

(f) thence southwesterly in a straight line to the intersection with the Tłı̄chq̄ Wek'èezhii Management Area boundary at approximately 62°47'56" N and approximately 119°43'05" W;

(g) thence following the Tłı̄chq̄ Wek'èezhii Management Area boundary until it reaches the west shore of Great Slave Lake and thence following the west shore of Great Slave Lake to 62°27'59" N and approximately 115°15'19" W;

(h) thence in a generally northwesterly direction following the west shoreline of the North Arm of Great Slave Lake, the unnamed channel between the North Arm and Marian Lake and the west shoreline of Marian Lake to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREA
R/WB/02:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps, 75L of Snowdrift, Edition 2, 75M of MacKay Lake, Edition 3, 75N of Walmsley Lake, Edition 4, 76C of Aylmer Lake, Edition 3, 76D of Lac De Gras, Edition 3, 76E of Contwoyto Lake, Edition 1, 76F of Nose Lake, Edition 1, 85G of Sulphur Bay, Edition 3, 85H of Fort Resolution, Edition 4, 85I of Hearne Lake, Edition 6, 85J of Yellowknife, Edition 5, 85K of Rae, Edition 3, 85M of Lac La Martre, Edition 3, 85N of Marian River, Edition 3, 85O of Wecho River, Edition 2, 85P of Carp Lake, Edition 3, 86A of Winter Lake, Edition 4, 86B of Indin Lake, Edition 3, 86C of Hardisty Lake, Edition 4, 86D of Rivière Grandin, Edition 2, 86E of Leith Peninsula, Edition 3, 86F of Calder River, Edition 3, 86G of Redrock Lake, Edition 3, 86H of Point Lake, Edition 2, 86I of Napaktulik Lake, Edition 2, 86J of Hepburn Lake, Edition 2, 86K of Sloan River, Edition 2, 95P of Keller Lake, Edition 1 and 96A of Johnny Hoe River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as

à environ 63° 06' 19" N et 117° O;

d) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud de la rivière La Martre et du lac La Martre jusqu'à son intersection avec le 63° 05' N et environ le 117° 37' 46" O;

e) de là, vers l'ouest le long du 63° 05' N jusqu'à son intersection avec le 63° 05' N et 120° 02' 20" O;

f) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à l'intersection avec les limites de la région de gestion Tłı̄chq̄ Wek'èezhii à environ 62° 47' 56" N et environ 119° 43' 05" O;

g) de là, en suivant la frontière de la région de gestion Tłı̄chq̄ Wek'èezhii jusqu'à sa rencontre avec la rive ouest du Grand lac des Esclaves et de là, en suivant la rive ouest du Grand lac des Esclaves à 62° 27' 59" N et environ 115° 15' 19" O;

h) de là, généralement vers le nord-ouest en suivant la ligne de rivage ouest du bras North du Grand lac des Esclaves, le chenal sans nom qui se trouve entre le bras North et le lac Marian et la ligne de rivage ouest du lac Marian jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU BISON DES BOIS
R/WB/02 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 75L de Snowdrift, deuxième édition, 75M de MacKay Lake, troisième édition, 75N de Walmsley Lake, quatrième édition, 76C d'Aylmer Lake, troisième édition, 76D de Lac de Gras, troisième édition, 76E de Contwoyto Lake, première édition, 76F de Nose Lake, première édition, 85G de Sulphur Bay, troisième édition, 85H de Fort Resolution, quatrième édition, 85I de Hearne Lake, sixième édition, 85J de Yellowknife, cinquième édition, 85K de Rae, troisième édition, 85M de Lac La Martre, troisième édition, 85N de Marian River, troisième édition, 85O de Wecho River, deuxième édition, 85P de Carp Lake, troisième édition, 86A de Winter Lake, quatrième édition, 86B d'Indin Lake, troisième édition, 86C de Hardisty Lake, quatrième édition, 86D de Rivière Grandin, deuxième édition, 86E de Leith Peninsula, troisième édition, 86F de Calder River, troisième édition, 86G de Redrock Lake, troisième édition, 86H de Point Lake, deuxième édition, 86I de Napaktulik Lake, deuxième édition, 86J de Hepburn Lake, deuxième édition, 86K de Sloan River, deuxième

follows:

(b) Commencing at the northwest corner of Marian Lake at its intersection with approximately $63^{\circ}03'39''$ N and approximately $116^{\circ}22'30''$ W;

(c) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the south bank of the Rivière La Martre at approximately $63^{\circ}06'19''$ N and 117° W;

(d) thence westerly following the south bank of the Rivière La Martre and the south shore of Lac La Martre to its intersection with $63^{\circ}05'$ N and approximately $117^{\circ}37'46''$ W;

(e) thence west along $63^{\circ}05'$ N to the intersection of $63^{\circ}05'$ N and $120^{\circ}02'20''$ W;

(f) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Johnny Hoe River at approximately $64^{\circ}02'34''$ N and approximately $121^{\circ}08'27''$ W;

(g) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 65° N and $119^{\circ}05'$ W;

(h) thence northwesterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}11'$ N and $119^{\circ}34'10''$ W;

(i) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}26'30''$ N and 119° W;

(j) thence east along $65^{\circ}26'30''$ N to its intersection with the west shore of Kway Cha Lake;

(k) thence northerly, easterly and southerly following the west, north and east shores of Kway Cha Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30''$ N;

(l) thence east along $65^{\circ}26'30''$ N to its intersection with the west shore of Fishtrap Lake;

(m) thence northerly, easterly and southerly following the west, north and east shores of Fishtrap Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30''$ N;

édition, 95P de Keller Lake, première édition et 96A de Johnny Hoe River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au coin nord-ouest du lac Marian à son intersection avec environ le $63^{\circ} 03' 39''$ N et environ le $116^{\circ} 22' 30''$ O;

c) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière La Martre à environ $63^{\circ}06'19''$ N et 117° O;

d) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud de la rivière La Martre et du lac La Martre jusqu'à son intersection avec le $63^{\circ} 05'$ N et environ le $117^{\circ} 37' 46''$ O;

e) de là, vers l'ouest en suivant le $63^{\circ} 05'$ N jusqu'à l'intersection du $63^{\circ} 05'$ N et du $120^{\circ} 02' 20''$ O;

f) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Johnny Hoe à environ $64^{\circ} 02' 34''$ N et environ $121^{\circ} 08' 27''$ O;

g) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 65° N et le $119^{\circ} 05'$ O;

h) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 11'$ N et le $119^{\circ} 34' 10''$ O;

i) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30''$ N et le 119° O;

j) de là, vers l'est le long du $65^{\circ} 26' 30''$ N jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Kway Cha;

k) de là, vers le nord, l'est et le sud en suivant les rives ouest, nord et est du lac Kway Cha jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30''$ N;

l) de là, vers l'est le long du $65^{\circ} 26' 30''$ N jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Fishtrap;

m) de là, vers le nord, l'est et le sud en suivant les rives ouest, nord et est du lac Fishtrap jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30''$ N;

(n) thence east along $65^{\circ}26'30''$ N to its intersection with the west shore of Grouard Lake;

(o) thence northeasterly following the west shore of Grouard Lake, the west and north shores of Clut Lake and the west bank of the Calder River to its intersection with $117^{\circ}34'40''$ W;

(p) thence north along $117^{\circ}34'40''$ W to its intersection with $65^{\circ}53'$ N;

(q) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $66^{\circ}43'$ N and $116^{\circ}07'$ W;

(r) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the Nunavut boundary at $65^{\circ}30'$ N and $112^{\circ}30'$ W;

(s) thence in an easterly direction along the Nunavut boundary to approximately $64^{\circ}46'07''$ N and $108^{\circ}30'42''$ W;

(t) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 64° N and $109^{\circ}20'$ W;

(u) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Barnston River at 63° N and approximately $110^{\circ}02'40''$ W;

(v) thence southwesterly following the west bank of the Barnston River to its intersection with the northeast shore of Great Slave Lake at approximately $62^{\circ}56'21''$ N and approximately $110^{\circ}10'40''$ W;

(w) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $62^{\circ}55'$ N and $110^{\circ}15'$ W;

(x) thence southwesterly following the centre line of McLeod Bay, the Taltheilei Narrows and the Hearne Channel of Great Slave Lake passing through the following points:

- 1) $62^{\circ}53'30''$ N and $110^{\circ}30'$ W,
- 2) $62^{\circ}52'$ N and $110^{\circ}45'$ W,
- 3) $62^{\circ}48'$ N and 111° W,
- 4) $62^{\circ}45'$ N and $111^{\circ}15'$ W,
- 5) $62^{\circ}41'$ N and $111^{\circ}20'$ W,
- 6) $62^{\circ}39'$ N and $111^{\circ}25'$ W,
- 7) $62^{\circ}37'$ N and $111^{\circ}30'$ W,
- 8) $62^{\circ}33'$ N and $111^{\circ}33'$ W,
- 9) $62^{\circ}30'$ N and $111^{\circ}36'42''$ W,
- 10) $62^{\circ}27'53''$ N and $111^{\circ}38'53''$ W,

n) de là, vers l'est le long du $65^{\circ} 26' 30''$ N jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Grouard;

o) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest du lac Grouard, les rives ouest et nord du lac Clut et la rive ouest de la rivière Calder jusqu'à son intersection avec le $117^{\circ} 34' 40''$ O;

p) de là, vers le nord le long du $117^{\circ} 34' 40''$ O jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 53'$ N;

q) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ} 43'$ N et le $116^{\circ} 07'$ O;

r) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la frontière du Nunavut à $65^{\circ} 30'$ N et $112^{\circ} 30'$ O;

s) de là, vers l'est en suivant la frontière du Nunavut jusqu'à environ $64^{\circ} 46' 07''$ N et $108^{\circ} 30' 42''$ O;

t) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° N et le $109^{\circ} 20'$ O;

u) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Barnston à 63° N et environ $110^{\circ} 02' 40''$ O;

v) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Barnston jusqu'à son intersection avec la rive nord-est du Grand lac des Esclaves à environ $62^{\circ} 56' 21''$ N et environ $110^{\circ} 10' 40''$ O;

w) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $62^{\circ} 55'$ N et le $110^{\circ} 15'$ O;

x) de là, vers le sud-ouest en suivant la ligne médiane de la baie McLeod, du passage Taltheilei et du chenal Hearne du Grand lac des Esclaves passant par les points suivants :

- 1) $62^{\circ} 53' 30''$ N et $110^{\circ} 30'$ O,
- 2) $62^{\circ} 52'$ N et $110^{\circ} 45'$ O,
- 3) $62^{\circ} 48'$ N et 111° O,
- 4) $62^{\circ} 45'$ N et $111^{\circ} 15'$ O,
- 5) $62^{\circ} 41'$ N et $111^{\circ} 20'$ O,
- 6) $62^{\circ} 39'$ N et $111^{\circ} 25'$ O,
- 7) $62^{\circ} 37'$ N et $111^{\circ} 30'$ O,
- 8) $62^{\circ} 33'$ N et $111^{\circ} 33'$ O,
- 9) $62^{\circ} 30'$ N et $111^{\circ} 36' 42''$ O,
- 10) $62^{\circ} 27' 53''$ N et $111^{\circ} 38' 53''$ O,

- 11) 62°20' N and 111°45' W,
- 12) 62°10' N and 112° W,
- 13) 62°07'30" N and 112°15' W,
- 14) 62°03' N and 112°30' W,
- 15) 62°02' N and 112°45' W

to its intersection with 62° N and 113° W;

(y) thence south along 113° W to its intersection with 61°55' N;

(z) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 61°45' N and 114° W;

(za) thence northwesterly in a straight line to the West shore of Great Slave Lake with its intersection with the Tłı̄chǫ Wek'èezhìi Management Area boundary at approximately 61°52'32" N and approximately 114°41'51" W;

(zb) thence following the Tłı̄chǫ Wek'èezhìi Management Area boundary along the west shore of Great Slave Lake to 62°27'59" N and approximately 115°15'19" W;

(zc) thence in a generally northwesterly direction following the west shoreline of the North Arm of Great Slave Lake, the unnamed channel between the North Arm and Marian Lake and the west shoreline of Marian Lake to the point of commencement.

PART 6: MANAGEMENT WILDLIFE ZONES

S/GT

1. Wildlife Management Zone S is subdivided into Fort Good Hope Registered Group Trapping Area S/GT/01 described in the *Trapping Regulations*.

S/BC

2. Wildlife Management Zone S is subdivided into Wildlife Management Barren-Ground Caribou Areas S/BC/01, S/BC/02 and S/BC/03, as set out below:

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA S/BC/01:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 96E of Norman Wells, Edition 2, 96F of Mahoney Lake, Edition 2, 96G of Fort Franklin, Edition 2, 96I of Cape MacDonnell, Edition 4, 96J of Kilekale Lake,

- 11) 62° 20' N et 111° 45' O,
- 12) 62° 10' N et 112° O,
- 13) 62° 07' 30" N et 112° 15' O,
- 14) 62° 03' N et 112° 30' O,
- 15) 62° 02' N et 112° 45' O

jusqu'à son intersection avec le 62° N et le 113° O;

y) de là, vers le sud le long du 113° O jusqu'à son intersection avec le 61° 55' N;

z) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 61° 45' N et le 114° O;

za) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à la rive ouest du Grand lac des Esclaves jusqu'à sa rencontre avec les limites de la région de gestion Tłı̄chǫ Wek'èezhìi à environ 61° 52' 32" N et environ 114° 41' 51" O;

zb) de là, en suivant les limites de la région de gestion Tłı̄chǫ Wek'èezhìi le long de la rive ouest du Grand lac des Esclaves à 62° 27' 59" N et environ 115° 15' 19" O;

zc) de là, généralement vers le nord-ouest en suivant la ligne de rivage ouest du bras nord du Grand lac des Esclaves, le chenal sans nom qui se trouve entre le bras nord et le lac Marian et la ligne de rivage ouest du lac Marian jusqu'au point de départ.

PARTIE 6 : ZONE DE GESTION DE LA FAUNE S

S/GT

1. La zone de gestion de la faune S est subdivisée en région enregistrée de piégeage en groupe de Fort Good Hope S/GT/01 décrite au *Règlement sur le piégeage*.

S/BC

2. La zone de gestion de la faune S est subdivisée en régions de gestion du caribou des toundras S/BC/01, S/BC/02 et S/BC/03 comme suit :

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS S/BC/01 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 96E de Norman Wells, deuxième édition, 96F de Mahoney Lake, deuxième édition, 96G de Fort Franklin, deuxième

Edition 3, 96K of Lac Des Bois, Edition 3, 96L of Lac Belot, Edition 3, 96M of Aubry Lake, Edition 4, 96N of Lac Maunoir, Edition 3, 96O of Horton Lake, Edition 3, 96P of Bloody River, Edition 2, 106H of Sans Sault Rapids, Edition 2, 106I of Fort Good Hope, Edition 2, 106J of Ontaratue River, Edition 2, 106O of Travaillant Lake, Edition 2 and 106P of Canot Lake, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the east bank of the Mackenzie River at 66° N and approximately $129^{\circ}02'39''$ W;

(c) thence northwesterly following the east bank of the Mackenzie River to its intersection with approximately $67^{\circ}18'40''$ N and approximately $130^{\circ}25'$ W;

(d) thence northeasterly in a straight line to the centre line of a seismic line at approximately $67^{\circ}37'34''$ N and $130^{\circ}01'04''$ W;

(e) thence north along $130^{\circ}01'04''$ W to its intersection with the centre line of an unnamed stream at approximately $67^{\circ}41'$ N;

(f) thence northerly following the centre line of the unnamed stream to its intersection with the centre line of the Iroquois River at approximately $67^{\circ}57'10''$ N and approximately $129^{\circ}43'30''$ W;

(g) thence northerly following the centre line of the Iroquois River to its intersection with 68° N and approximately $129^{\circ}45'43''$ W;

(h) thence east along 68° N to its intersection with approximately $120^{\circ}40'51''$ W;

(i) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of Pedacho (Étacho Point) on Great Bear Lake at approximately $66^{\circ}04'28''$ N and approximately $121^{\circ}15'05''$ W;

(j) thence in a generally westerly direction following the south shore of Smith Arm on Great Bear Lake to its intersection with the west shore of an unnamed creek at approximately $66^{\circ}02'10''$ N and

édition, 96I de Cape MacDonnell, quatrième édition, 96J de Kilekale Lake, troisième édition, 96K de Lac des Bois, troisième édition, 96L de Lac Belot, troisième édition, 96M d'Aubry Lake, quatrième édition, 96N de Lac Maunoir, troisième édition, 96-O de Horton Lake, troisième édition, 96P de Bloody River, deuxième édition, 106H de Sans Sault Rapids, deuxième édition, 106I de Fort Good Hope, deuxième édition, 106J d'Ontaratue River, deuxième édition, 106-O de Travaillant Lake, deuxième édition et 106P de Canot Lake, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant à un point sur la rive est du fleuve Mackenzie à 66° N et environ $129^{\circ}02'39''$ O;

c) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec environ le $67^{\circ}18'40''$ N et environ le $130^{\circ}25'$ O;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à la ligne médiane d'une ligne sismique à environ $67^{\circ}37'34''$ N et $130^{\circ}01'04''$ O;

e) de là, vers le nord le long du $130^{\circ}01'04''$ O jusqu'à son intersection avec la ligne médiane d'un cours d'eau sans nom à environ $67^{\circ}41'$ N;

f) de là, vers le nord en suivant la ligne médiane du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rivière Iroquois à environ $67^{\circ}57'10''$ N et environ $129^{\circ}43'30''$ O;

g) de là, vers le nord en suivant la ligne médiane de la rivière Iroquois jusqu'à son intersection avec le 68° N et environ le $129^{\circ}45'43''$ O;

h) de là, vers l'est le long du 68° N jusqu'à son intersection avec environ le $120^{\circ}40'51''$ O;

i) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de Pedacho (Étacho Point) du Grand lac de l'Ours à environ $66^{\circ}04'28''$ N et environ $121^{\circ}15'05''$ O;

j) de là, généralement vers l'ouest en suivant la rive sud de la baie Smith du Grand lac de l'Ours jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un ruisseau sans nom à environ $66^{\circ}02'10''$ N et environ

approximately 121°07'36" W;

(k) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Mackenzie River with the north bank of Vermilion Creek at approximately 65°04'54" N and approximately 126°12'05" W;

(l) thence northwesterly following the east bank of the Mackenzie River to its intersection with the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND
CARIBOU AREA S/BC/02:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 106G of Ramparts River, Edition 2, 106H of Sans Sault Rapids, Edition 2, 106-I of Fort Good Hope, Edition 2, 106J of Ontaratué River, Edition 2 and 106-O of Travaillant Lake, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of the west bank of the Mountain River and the north bank of the Gayna River at approximately 65°25'50" N and approximately 129°07'43" W;

(c) thence northwesterly in a straight line to its intersection with approximately 65°44'07" N and approximately 130°49'36" W;

(d) thence northerly following the heights of land between the watersheds of the Arctic Red River drainage system and the Ramparts River drainage system passing through the following points:

- 1) 65°45' N and 130°48'30" W,
- 2) 65°45'36" N and 130°47'30" W,
- 3) 65°46'49" N and 130°45' W,
- 4) 65°49' N and 130°46'07" W

to its intersection with a height of land at 65°50' N and 130°45' W;

(e) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 66° N and 131°20' W;

121° 07' 36" O;

k) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est du fleuve Mackenzie et la rive nord du ruisseau Vermilion à environ 65° 04' 54" N et environ 126° 12' 05" O;

l) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec le point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES
TOUNDRAS S/BC/02 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 106G de Ramparts River, deuxième édition, 106H de Sans Sault Rapids, deuxième édition, 106-I de Fort Good Hope, deuxième édition, 106J d'Ontaratué River, deuxième édition et 106-O de Travaillant Lake, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection de la rive ouest de la rivière Mountain et de la rive nord de la rivière Gayna à environ 65° 25' 50" N et environ 129° 07' 43" O;

c) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec environ le 65° 44' 07" N et environ le 130° 49' 36" O;

d) de là, vers le nord en suivant les lignes de partage des eaux des bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Arctic Red et le système d'écoulement de la rivière Ramparts passant par les points suivants :

- 1) 65° 45' N et 130° 48' 30" O,
- 2) 65° 45' 36" N et 130° 47' 30" O,
- 3) 65° 46' 49" N et 130° 45' O,
- 4) 65° 49' N et 130° 46' 07" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à 65° 50' N et 130° 45' O;

e) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° N et le 131° 20' O;

(f) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the north bank of the north branch of Weldon Creek at approximately $66^{\circ}10' N$ and approximately $131^{\circ}42'40'' W$;

(g) thence northwesterly following the north bank of the north branch of Weldon Creek to its intersection with approximately $66^{\circ}14'11'' N$ and $132^{\circ} W$;

(h) thence north along $132^{\circ} W$ to its intersection with $66^{\circ}33' N$;

(i) thence east along $66^{\circ}33' N$ to its intersection with $131^{\circ}55' W$;

(j) thence north along $131^{\circ}55' W$ to its intersection with $66^{\circ}56' N$;

(k) thence northeasterly in a straight line to its intersection with a height of land at approximately $66^{\circ}59' N$ and approximately $131^{\circ}44'10'' W$;

(l) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $66^{\circ}55'30'' N$ and $131^{\circ}15' W$;

(m) thence northerly in a straight line to its intersection with $67^{\circ} N$ and $131^{\circ}12' W$;

(n) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $67^{\circ}05'25'' N$ and $130^{\circ}39'50'' W$;

(o) thence northeasterly in straight line to its intersection with the east bank of the Mackenzie River at approximately $67^{\circ}18'40'' N$ and approximately $130^{\circ}25' W$;

(p) thence southeasterly following the east bank of the Mackenzie River to its intersection with a point opposite the intersection of the west bank of the Mackenzie River and the north bank of the Mountain River at approximately $65^{\circ}41'37'' N$ and approximately $128^{\circ}47'08'' W$;

(q) thence west along $65^{\circ}41'37'' N$ to its intersection with the west bank of the Mackenzie River and the north bank of the Mountain River at approximately $128^{\circ}50'14'' W$;

(r) thence westerly and southerly following the north and west banks of the Mountain River to the point of commencement.

f) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord du bras nord du ruisseau Weldon à environ $66^{\circ} 10' N$ et environ $131^{\circ} 42' 40'' O$;

g) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive nord du bras nord du ruisseau Weldon jusqu'à son intersection avec environ le $66^{\circ} 14' 11'' N$ et le $132^{\circ} O$;

h) de là, vers le nord le long du $132^{\circ} O$ jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ} 33' N$;

i) de là, vers l'est le long du $66^{\circ} 33' N$ jusqu'à son intersection avec le $131^{\circ} 55' O$;

j) de là, vers le nord le long du $131^{\circ} 55' O$ jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ} 56' N$;

k) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ $66^{\circ} 59' N$ et environ $131^{\circ} 44' 10'' O$;

l) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ} 55' 30'' N$ et le $131^{\circ} 15' O$;

m) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $67^{\circ} N$ et le $131^{\circ} 12' O$;

n) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $67^{\circ} 05' 25'' N$ et le $130^{\circ} 39' 50'' O$;

o) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est du fleuve Mackenzie à environ $67^{\circ} 18' 40'' N$ et environ $130^{\circ} 25' O$;

p) de là, vers le sud-est en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec un point en face de l'intersection de la rive ouest du fleuve Mackenzie et de la rive nord de la rivière Mountain à environ $65^{\circ} 41' 37'' N$ et environ $128^{\circ} 47' 08'' O$;

q) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ} 41' 37'' N$ jusqu'à son intersection avec la rive ouest du fleuve Mackenzie et la rive nord de la rivière Mountain à environ $128^{\circ} 50' 14'' O$;

r) de là, vers l'ouest et le sud en suivant les rives nord et ouest de la rivière Mountain jusqu'au point de départ.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND
CARIBOU AREA S/BC/03:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 86D of Rivière Grandin, Edition 3, 86E of Leith Peninsula, Edition 3, 86F of Calder River, Edition 4, 86K of Sloan River, Edition 3, 86L of Takaatcho River, Edition 2, 86M of Bebenssee Lake, Edition 2, 86N of Dismal Lakes, Edition 3, 96A of Johnny Hoe River, Edition 3, 96F of Mahoney Lake, Edition 2, 96G of Fort Franklin, Edition 2, 96I of Cape MacDonnell, Edition 4, 96J of Kilekale Lake, Edition 3, 96H of Grizzly Bear Mountain, Edition 3 and 96P of Bloody River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the intersection with the east bank of the Mackenzie River with the north bank of Vermilion Creek at approximately 65°04'54" N and approximately 126°12'05" W;

(c) thence northeasterly in a straight line to the intersection with the west shore of an unnamed creek at approximately 66°02'10" N and approximately 121°07'36" W;

(d) thence in a generally easterly direction following the south shore of Smith Arm on Great Bear Lake to its intersection with the east bank of ?edacho (Etacho Point) on Great Bear Lake at approximately 66°4'28" N and approximately 121°15'05" W;

(e) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 68° N and approximately 120°40'51" W;

(f) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 66°43' N and 116°07' W;

(g) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 65°53' N and 117°34'40" W;

(h) thence south along 117°34'40" W to its intersection with the west bank of the Calder River;

(i) thence southwesterly following the west bank

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES
TOUNDRAS S/BC/03 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 86D de Rivière Grandin, troisième édition, 86E de Leith Peninsula, troisième édition, 86F de Calder River, quatrième édition, 86K de Sloan River, troisième édition, 86L de Takaatcho River, deuxième édition, 86M de Bebenssee Lake, deuxième édition, 86N de Dismal Lakes, troisième édition, 96A de Johnny Hoe River, troisième édition, 96F de Mahoney Lake, deuxième édition, 96G de Fort Franklin, deuxième édition, 96I de Cape MacDonnell, quatrième édition, 96J de Kilekale Lake, troisième édition, 96H de Grizzly Bear Mountain, troisième édition et 96P de Bloody River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à l'intersection de la rive est du fleuve Mackenzie et la rive nord du ruisseau Vermilion à environ 65° 04' 54" N et environ 126° 12' 05" O;

c) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à l'intersection avec la rive ouest d'un ruisseau sans nom à environ 66° 02' 10" N et environ 121° 07' 36" O;

d) de là, généralement vers l'est en suivant la rive sud de la baie Smith du Grand lac de l'Ours jusqu'à son intersection avec la rive est de ?edacho (Etacho Point) du Grand lac de l'Ours à environ 66° 04' 28" N et environ 121° 15' 05" O;

e) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° N et environ le 120° 40' 51" O;

f) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° 43' N et le 116° 07' O;

g) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 65° 53' N et le 117° 34' 40" O;

h) de là, vers le sud en suivant le 117° 34' 40" O jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Calder;

i) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive ouest

of the Calder River, the north and west shores of Clut Lake and the west shore of Grouard Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30''$ N;

(j) thence west along $65^{\circ}26'30''$ N to its intersection with the east shore of Fishtrap Lake;

(k) thence northerly, westerly and southerly following the east, north and west shores of Fishtrap Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30''$ N;

(l) thence west along $65^{\circ}26'30''$ N to its intersection with the east shore of Kway Cha Lake;

(m) thence northerly, westerly and southerly following the east, north and west shores of Kway Cha Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30''$ N;

(n) thence west along $65^{\circ}26'30''$ N to its intersection with 119° W;

(o) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}11'$ N and $119^{\circ}34'10''$ W;

(p) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Johnny Hoe River at approximately $64^{\circ}02'34''$ N and approximately $121^{\circ}08'27''$ W;

(q) thence northwesterly following the east bank of the Johnny Hoe River to its intersection with $64^{\circ}15'40''$ N and approximately $121^{\circ}39'35''$ W;

(r) thence west along $64^{\circ}15'40''$ N to its intersection with 122° W;

(s) thence west along $64^{\circ}15'40''$ N to its intersection with the north shore of Blackwater Lake at approximately $64^{\circ}10'25''$ N and approximately $123^{\circ}03'$ W;

(t) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $64^{\circ}05'$ N and $124^{\circ}08'18''$ W;

(u) thence southwesterly in a straight line to the intersection with the east bank of the Mackenzie River at approximately $64^{\circ}00'10''$ N and approximately $124^{\circ}21'56''$ W;

(v) thence northwesterly following the east bank of the Mackenzie River to its intersection with the point of commencement.

de la rivière Calder, les rives nord et ouest du lac Clut et la rive ouest du lac Grouard jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30''$ N;

j) de là, vers l'ouest en suivant le $65^{\circ} 26' 30''$ N jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Fishtrap;

k) de là, vers le nord, l'ouest et le sud en suivant les rives est, nord et ouest du lac Fishtrap jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30''$ N;

l) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ} 26' 30''$ N jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Kway Cha;

m) de là, vers le nord, l'ouest et le sud en suivant les rives est, nord et ouest du lac Kway Cha jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30''$ N;

n) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ} 26' 30''$ N jusqu'à son intersection avec le 119° O;

o) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 11'$ N et le $119^{\circ} 34' 10''$ O;

p) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Johnny Hoe à environ $64^{\circ} 02' 34''$ N et environ $121^{\circ} 08' 27''$ O;

q) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est de la rivière Johnny Hoe jusqu'à son intersection avec le $64^{\circ} 15' 40''$ N et environ le $121^{\circ} 39' 35''$ O;

r) de là, vers l'ouest le long du $64^{\circ} 15' 40''$ N jusqu'à son intersection avec le 122° O;

s) de là, vers l'ouest le long du $64^{\circ} 15' 40''$ N jusqu'à son intersection avec la rive nord du lac Blackwater à environ $64^{\circ} 10' 25''$ N et $123^{\circ} 03'$ O;

t) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $64^{\circ} 05'$ N et le $124^{\circ} 08' 18''$ O;

u) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est du fleuve Mackenzie à environ $64^{\circ} 00' 10''$ N et environ $124^{\circ} 21' 56''$ O;

v) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec le point de départ.

S/MX

3. Wildlife Management Zone S is subdivided into Wildlife Management Muskox Area S/MX/01, as set out below:

WILDLIFE MANAGEMENT MUSKOX AREA S/MX/01:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 86D of Rivière Grandin, Edition 3, 86E of Leith Peninsula, Edition 3, 86F of Calder River, Edition 4, 86K of Sloan River, Edition 3, 86L of Takaatcho River, Edition 2, 86M of Bebensee Lake, Edition 2, 86N of Dismal Lakes, Edition 3, 96A of Johnny Hoe River, Edition 3, 96B of Blackwater Lake, Edition 3, 96C of Tulita, Edition 1, 96D of Carcajou Canyon, Edition 3, 96E of Norman Wells, Edition 2, 96F of Mahony Lake, Edition 2, 96G of Délène, Edition 2, 96H of Grizzly Bear Mountain, Edition 3, 96-I of Cape MacDonnell, Edition 4, 96J of Kilekale Lake, Edition 3, 96K of Lac Des Bois, Edition 3, 96L of Lac Belot, Edition 3, 96M of Aubry Lake, Edition 4, 96N of Lac Maunoir, Edition 3, 96-O of Horton Lake, Edition 3, 96P of Bloody River, Edition 2, 106H of Sans Sault Rapids, Edition 2, 106-I of Fort Good Hope, Edition 2, 106J of Ontaratue River, Edition 2, 106-O of Travaillant Lake, Edition 2 and 106P of Canot Lake, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of the east bank of the Mackenzie River at approximately 64°00'08" N and approximately 124°21'56" W;

(c) thence northwesterly following the east bank of the Mackenzie River to its intersection with approximately 67°18'40" N and approximately 130°25' W;

(d) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the centre line of a seismic line at approximately 67°37'34" N and 130°01'04" W;

S/MX

3. La zone de gestion de la faune S est subdivisée en région de gestion du boeuf musqué S/MX/01 comme suit :

RÉGION DE GESTION DU BOEUF MUSQUÉ S/MX/01 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 86D de Rivière Grandin, troisième édition, 86E de Leith Peninsula, troisième édition, 86F de Calder River, quatrième édition, 86K de Sloan River, troisième édition, 86L de Takaatcho River, deuxième édition, 86M de Bebensee Lake, deuxième édition, 86N de Dismal Lakes, troisième édition, 96A de Johnny Hoe River, troisième édition, 96B de Blackwater Lake, troisième édition, 96C de Tulita, première édition, 96D de Carcajou Canyon, troisième édition, 96E de Norman Wells, deuxième édition, 96F de Mahony Lake, deuxième édition, 96G de Délène, deuxième édition, 96H de Grizzly Bear Mountain, troisième édition, 96-I de Cape MacDonnell, quatrième édition, 96J de Kilekale Lake, troisième édition, 96K de Lac Des Bois, troisième édition, 96L de Lac Belot, troisième édition, 96M d'Aubry Lake, quatrième édition, 96N de Lac Maunoir, troisième édition, 96-O de Horton Lake, troisième édition, 96P de Bloody River, deuxième édition, 106H de Sans Sault Rapids, deuxième édition, 106-I de Fort Good Hope, deuxième édition, 106J d'Ontaratue River, deuxième édition, 106-O de Travaillant Lake, deuxième édition et 106P de Canot Lake, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant au point d'intersection de la rive est du fleuve Mackenzie à environ 64° 00' 08" N et environ 124° 21' 56" O;

c) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec environ le 67° 18' 40" N et environ le 130° 25' O;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la ligne médiane d'une ligne sismique à environ 67° 37' 34" N et 130° 01' 04" O;

(e) thence north along $130^{\circ}01'04''$ W to its intersection with the centre line of an unnamed stream at approximately $67^{\circ}41' N$;

(f) thence northerly following the centre line of the unnamed stream to its intersection with the centre line of the Iroquois River at approximately $67^{\circ}57'10'' N$ and approximately $129^{\circ}43'30'' W$;

(g) thence northerly following the centre line of the Iroquois River to its intersection with $68^{\circ} N$ and approximately $129^{\circ}45'43'' W$;

(h) thence east along $68^{\circ} N$ to its intersection with $120^{\circ}40'51'' W$;

(i) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $66^{\circ}43' N$ and $116^{\circ}07' W$;

(j) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}53' N$ and $117^{\circ}34'40'' W$;

(k) thence south along $117^{\circ}34'40'' W$ to its intersection with the west bank of the Calder River;

(l) thence southwesterly following the west bank of the Calder River, the north and west shores of Clut Lake and the west shore of Grouard Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30'' N$;

(m) thence west along $65^{\circ}26'30'' N$ to its intersection with the east shore of Fishtrap Lake;

(n) thence northerly, westerly and southerly following the east, north and west shores of Fishtrap Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30'' N$;

(o) thence west along $65^{\circ}26'30'' N$ to its intersection with the east shore of Kway Cha Lake;

(p) thence northerly, westerly and southerly following the east, north and west shores of Kway Cha Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30'' N$;

(q) thence west along $65^{\circ}26'30'' N$ to its intersection with $119^{\circ} W$;

(r) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}11' N$ and $119^{\circ}34'10'' W$;

e) de là, vers le nord le long du $130^{\circ} 01' 04'' O$ jusqu'à son intersection avec la ligne médiane d'un cours d'eau sans nom à environ $67^{\circ} 41' N$;

f) de là, vers le nord en suivant la ligne médiane du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rivière Iroquois à environ $67^{\circ} 57' 10'' N$ et environ $129^{\circ} 43' 30'' O$;

g) de là, vers le nord en suivant la ligne médiane de la rivière Iroquois jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ} N$ et environ le $129^{\circ} 45' 43'' O$;

h) de là, vers l'est le long du $68^{\circ} N$ jusqu'à son intersection avec le $120^{\circ} 40' 51'' O$;

i) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ} 43' N$ et le $116^{\circ} 07' O$;

j) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 53' N$ et le $117^{\circ} 34' 40'' O$;

k) de là, vers le sud le long du $117^{\circ} 34' 40'' O$ jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Calder;

l) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Calder, les rives nord et ouest du lac Clut et la rive ouest du lac Grouard jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30'' N$;

m) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ} 26' 30'' N$ jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Fishtrap;

n) de là, vers le nord, l'ouest et le sud en suivant les rives est, nord et ouest du lac Fishtrap jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30'' N$;

o) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ} 26' 30'' N$ jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Kway Cha;

p) de là, vers le nord, l'ouest et le sud en suivant les rives est, nord et ouest du lac Kway Cha jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30'' N$;

q) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ} 26' 30'' N$ jusqu'à son intersection avec le $119^{\circ} O$;

r) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 11' N$ et le $119^{\circ} 34' 10'' O$;

(s) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 65° N and 119°05' W;

(t) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Johnny Hoe River at approximately 64°02'34" N and approximately 121°08'27" W;

(u) thence northwesterly following the east bank of the Johnny Hoe River to its intersection with 64°15'40" N and approximately 121°39'35" W;

(v) thence west along 64°15'40" N to its intersection with 122° W;

(w) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the north shore of Blackwater Lake at approximately 64°10'25" N and approximately 123°03' W;

(x) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 64°05' N and 124°08'18" W;

(y) thence southwesterly in a straight line to the point of commencement.

S/OT

4. Wildlife Management Zone S is subdivided into Wildlife Management Outfitter Areas S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04 and S/OT/05, as set out below:

WILDLIFE MANAGEMENT OUTFITTER AREA S/OT/01:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 106A of Mount Eduni, Edition 2, 106B of Bonnet Plume Lake, Edition 2, 106G of Ramparts River, Edition 2 and 106H of Sans Sault Rapids, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the Northwest Territories and Yukon border at approximately 64°04' N and approximately 130°53'23" W;

(c) thence northwesterly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with

s) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 65° N et le 119° 05' O;

t) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Johnny Hoe à environ 64° 02' 34" N et environ 121° 08' 27" O;

u) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est de la rivière Johnny Hoe jusqu'à son intersection avec le 64° 15' 40" N et environ le 121° 39' 35" O;

v) de là, vers l'ouest le long du 64° 15' 40" N jusqu'à son intersection avec le 122° O;

w) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord du lac Blackwater à environ 64° 10' 25" N et environ 123° 03' O;

x) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° 05' N et le 124° 08' 18" O;

y) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

S/OT

4. La zone de gestion de la faune S est subdivisée en régions de gestion des pourvoires S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04 et S/OT/05 comme suit :

RÉGION DE GESTION DES POURVOIRES S/OT/01 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 106A de Mount Eduni, deuxième édition, 106B de Bonnet Plume Lake, deuxième édition, 106G de Ramparts River, deuxième édition et 106H de Sans Sault Rapids, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant à un point sur la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon à environ 64° 04' N et environ 130° 53' 23" O;

c) de là, vers le nord-ouest en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à

approximately 64°23'30" N and approximately 131°07'38" W;

(d) thence easterly in a straight line to its intersection with the headwaters of an unnamed stream at approximately 64°24'08" N and approximately 131°00'47" W;

(e) thence northwesterly and northeasterly following the south bank of the unnamed stream to its intersection with the west bank of the Arctic Red River at approximately 64°29'15" N and approximately 130°57'40" W;

(f) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the headwaters of an unnamed stream that flows into the Mountain River at approximately 64°31'50" N and approximately 130°52'50" W;

(g) thence northeasterly following the north bank of the unnamed stream to its intersection with the east bank of an unnamed creek at approximately 64°48'30" N and approximately 130°11'50" W;

(h) thence northerly in a straight line to its intersection with the headwaters of an unnamed stream at approximately 64°52'50" N and approximately 130°14'30" W;

(i) thence northerly following the west bank of the unnamed stream to its intersection with the south bank of the Gayna River at approximately 64°59'50" N and approximately 130°14'30" W;

(j) thence north in a straight line to its intersection with the north bank of the Gayna River;

(k) thence northeasterly following the north bank of the Gayna River to its intersection with the east bank of an unnamed stream at approximately 65°06'10" N and approximately 130°01'13" W;

(l) thence northwesterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately 65°09'30" N and 130°05' W;

(m) thence westerly and northerly following the heights of land between the watersheds of Deadend Creek, Tawu Creek and Ramparts River drainage systems and the Hume River drainage system passing through the following points:

son intersection avec environ le 64° 23' 30" N et environ le 131° 07' 38" O;

d) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le cours supérieur d'un cours d'eau sans nom à environ 64° 24' 08" N et environ 131° 00' 47" O;

e) de là, vers le nord-ouest et le nord-est en suivant la rive sud du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Arctic Red à environ 64° 29' 15" N et environ 130° 57' 40" O;

f) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le cours supérieur d'un cours d'eau sans nom qui se jette dans la rivière Mountain à environ 64° 31' 50" N et environ 130° 52' 50" O;

g) de là, vers le nord-est en suivant la rive nord du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive est d'un ruisseau sans nom à environ 64° 48' 30" N et environ 130° 11' 50" O;

h) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec le cours supérieur d'un cours d'eau sans nom à environ 64° 52' 50" N et environ 130° 14' 30" O;

i) de là, vers le nord en suivant la rive ouest du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Gayna à environ 64° 59' 50" N et environ 130° 14' 30" O;

j) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Gayna;

k) de là, vers le nord-est en suivant la rive nord de la rivière Gayna jusqu'à son intersection avec la rive est d'un cours d'eau sans nom à environ 65° 06' 10" N et environ 130° 01' 13" O;

l) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ 65° 09' 30" N et 130° 05' O;

m) de là, vers l'ouest et le nord en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement du ruisseau Deadend, du ruisseau Tawu et de la rivière Ramparts et le système d'écoulement de la rivière Hume passant par les points suivants :

- 1) 65°09'24" N and 130°10'45" W,
- 2) 65°10'40" N and 130°12'27" W,
- 3) 65°10'56" N and 130°16'05" W,
- 4) 65°15'16" N and 130°13'52" W,
- 5) 65°16'29" N and 130°16'23" W,
- 6) 65°20'30" N and 130°13'52" W,
- 7) 65°21'11" N and 130°10'45" W,
- 8) 65°25'57" N and 130°10'55" W

- 1) 65° 09' 24" N et 130° 10' 45" O,
- 2) 65° 10' 40" N et 130° 12' 27" O,
- 3) 65° 10' 56" N et 130° 16' 05" O,
- 4) 65° 15' 16" N et 130° 13' 52" O,
- 5) 65° 16' 29" N et 130° 16' 23" O,
- 6) 65° 20' 30" N et 130° 13' 52" O,
- 7) 65° 21' 11" N et 130° 10' 45" O,
- 8) 65° 25' 57" N et 130° 10' 55" O

to its intersection with the most southerly shore of Yadek Lake at approximately 65°29'20" N and approximately 130°05'30" W;

jusqu'à son intersection avec la rive la plus au sud du lac Yadek à environ 65° 29' 20" N et environ 130° 05' 30" O;

(n) thence northwesterly following the south and west shores of Yadek Lake to its intersection with the south bank of an unnamed stream that flows from the west shore of Yadek Lake;

n) de là, vers le nord-ouest en suivant les rives sud et ouest du lac Yadek jusqu'à son intersection avec la rive sud d'un cours d'eau sans nom qui prend sa source dans la rive ouest du lac Yadek;

(o) thence westerly and northerly following the south bank of the unnamed stream to its intersection with the east bank of the Ramparts River at approximately 65°32'38" N and approximately 130°09'46" W;

o) de là, vers l'ouest et le nord en suivant la rive sud du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Ramparts à environ 65° 32' 38" N et environ 130° 09' 46" O;

(p) thence west in a straight line to its intersection with the west bank of the Ramparts River;

p) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Ramparts;

(q) thence northerly following the west bank of the Ramparts River to its intersection with approximately 65°37'30" N and approximately 130°11'07" W;

q) de là, vers le nord en suivant la rive ouest de la rivière Ramparts jusqu'à son intersection avec environ le 65° 37' 30" N et environ le 130° 11' 07" O;

(r) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the north bank of the Gayna River and the west bank of the Mountain River at approximately 65°25'50" N and approximately 129°07'43" W;

r) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Gayna et la rive ouest de la rivière Mountain à environ 65° 25' 50" N et environ 129° 07' 43" O;

(s) thence southeasterly following the west bank of the Mountain River to a point opposite the point of intersection of the north bank of Virgin Creek and the east bank of the Mountain River;

s) de là, vers le sud-est en suivant la rive ouest de la rivière Mountain jusqu'à un point en face du point d'intersection de la rive nord du ruisseau Virgin et de la rive est de la rivière Mountain;

(t) thence east in a straight line to its intersection with the north bank of Virgin Creek and the east bank of the Mountain River;

t) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord du ruisseau Virgin et la rive est de la rivière Mountain;

(u) thence southwesterly following the east bank of the Mountain River to its intersection with 64°04' N;

u) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive est de la rivière Mountain jusqu'à son intersection avec le 64° 04' N;

(v) thence west along 64°04' N to the point of commencement.

v) de là, vers l'ouest le long du 64° 04' N jusqu'au point de départ.

WILDLIFE MANAGEMENT OUTFITTER AREA
S/OT/02:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 96D of Carcajou Canyon, Edition 3, 96E of Norman Wells, Edition 2, 105-O of Niddery Lake, Edition 2, 105P of Sekwi Mountain, Edition 2, 106A of Mount Eduni, Edition 2, 106B of Bonnet Plume Lake, Edition 2 and 106H of Sans Sault Rapids, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the Northwest Territories and Yukon border at approximately 63°12' N and approximately 129°55'49" W;

(c) thence northerly and westerly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with approximately 64°04' N and approximately 130°53'23" W;

(d) thence east along 64°04' N to its intersection with the east bank of the Mountain River;

(e) thence northeasterly following the east bank of the Mountain River to its intersection with the north bank of Virgin Creek at approximately 65°17'38" N and approximately 128°38'18" W;

(f) thence southeasterly following the north bank of Virgin Creek, the north shore of Doris Lake and the north bank of Virgin Creek to its intersection with the west end of Florence Lake;

(g) thence southeasterly following the north shore of Florence Lake to its most easterly extremity;

(h) thence southeasterly in a straight line to its intersection with a point on the west bank of the Carcajou River at 65° N and approximately 127°11'09" W;

(i) thence southeasterly following the west bank of the Carcajou River to its intersection with a point straight west of the mouth of Grotto Creek at approximately 64°45'49" N and approximately 126°46'35" W;

RÉGION DE GESTION DES POURVOIRIES
S/OT/02 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 96D de Carcajou Canyon, troisième édition, 96E de Norman Wells, deuxième édition, 105-O de Niddery Lake, deuxième édition, 105P de Sekwi Mountain, deuxième édition, 106A de Mount Eduni, deuxième édition, 106B de Bonnet Plume Lake, deuxième édition et 106H de Sans Sault Rapids, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant à un point sur la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon à environ 63° 12' N et environ 129° 55' 49" O;

c) de là, vers le nord et l'ouest en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à son intersection avec environ le 64° 04' N et environ le 130° 53' 23" O;

d) de là, vers l'est le long du 64° 04' N jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Mountain;

e) de là, vers le nord-est en suivant la rive est de la rivière Mountain jusqu'à son intersection avec la rive nord du ruisseau Virgin à environ 65° 17' 38" N et environ 128° 38' 18" O;

f) de là, vers le sud-est en suivant la rive nord du ruisseau Virgin, la rive nord du lac Doris et la rive nord du ruisseau Virgin jusqu'à son intersection avec l'extrémité ouest du lac Florence;

g) de là, vers le sud-est en suivant la rive nord du lac Florence jusqu'à son extrémité est;

h) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec un point sur la rive ouest de la rivière Carcajou à 65° N et environ 127° 11' 09" O;

i) de là, vers le sud-est en suivant la rive ouest de la rivière Carcajou jusqu'à son intersection avec un point plein ouest de l'embouchure du ruisseau Grotto à environ 64° 45' 49" N et environ 126° 46' 35" O;

(j) thence east in a straight line to the point of intersection of the west bank of Grotto Creek and the east bank of the Carcajou River;

(k) thence southwesterly following the south bank of the Carcajou River to its intersection with the west bank of Bolstead Creek at approximately $64^{\circ}27'34''$ N and approximately $128^{\circ}00'38''$ W;

(l) thence southwesterly following the west bank of Bolstead Creek to its intersection with the north bank of an unnamed creek at approximately $64^{\circ}26'25''$ N and approximately $128^{\circ}02'52''$ W;

(m) thence southwesterly following the north bank of the unnamed creek to its source at approximately $64^{\circ}23'30''$ N and approximately $128^{\circ}14'40''$ W;

(n) thence northwesterly in a straight line to its intersection with a height of land at $64^{\circ}24'$ N and $128^{\circ}15'30''$ W;

(o) thence westerly following the heights of land between the watersheds of Trout Creek, Deca Creek, Hay Creek and the Twitya River drainage systems and the Carcajou River, Cache Creek and Mountain River drainage systems passing through the following points:

- 1) $64^{\circ}25'$ N and $128^{\circ}18'48''$ W,
- 2) $64^{\circ}22'50''$ N and $128^{\circ}19'57''$ W,
- 3) $64^{\circ}19'24''$ N and $128^{\circ}28'09''$ W,
- 4) $64^{\circ}17'57''$ N and $128^{\circ}27'54''$ W,
- 5) $64^{\circ}18'02''$ N and $128^{\circ}30'09''$ W,
- 6) $64^{\circ}20'$ N and $128^{\circ}33'30''$ W,
- 7) $64^{\circ}18'22''$ N and $128^{\circ}35'34''$ W,
- 8) $64^{\circ}17'26''$ N and $128^{\circ}35'53''$ W,
- 9) $64^{\circ}17'02''$ N and $128^{\circ}39'13''$ W,
- 10) $64^{\circ}16'29''$ N and $128^{\circ}39'17''$ W,
- 11) $64^{\circ}18'52''$ N and $128^{\circ}45'28''$ W,
- 12) $64^{\circ}18'25''$ N and $128^{\circ}50'49''$ W,
- 13) $64^{\circ}18'32''$ N and $128^{\circ}52'18''$ W,
- 14) $64^{\circ}16'37''$ N and $128^{\circ}55'20''$ W,
- 15) $64^{\circ}17'05''$ N and $129^{\circ}10'$ W,
- 16) $64^{\circ}15'41''$ N and $129^{\circ}15'46''$ W,
- 17) $64^{\circ}14'30''$ N and $129^{\circ}16'18''$ W

to its intersection with a peak at approximately $64^{\circ}13'30''$ N and $129^{\circ}21'$ W;

(p) thence southeasterly following the heights of land between the watersheds of Hay Creek, and a series

j) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'au point d'intersection de la rive ouest du ruisseau Grotto avec la rive est de la rivière Carcajou;

k) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive sud de la rivière Carcajou jusqu'à son intersection avec la rive ouest du ruisseau Bolstead à environ $64^{\circ}27'34''$ N et environ $128^{\circ}00'38''$ O;

l) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive ouest du ruisseau Bolstead jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un ruisseau sans nom à environ $64^{\circ}26'25''$ N et environ $128^{\circ}02'52''$ O;

m) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive nord du ruisseau sans nom jusqu'à sa source à environ $64^{\circ}23'30''$ N et environ $128^{\circ}14'40''$ O;

n) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à $64^{\circ}24'$ N et $128^{\circ}15'30''$ O;

o) de là, vers l'ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques des systèmes d'écoulement du ruisseau Trout, du ruisseau Deca, du ruisseau Hay et de la rivière Twitya et les système d'écoulement de la rivière Carcajou, du ruisseau Cache et de la rivière Mountain passant par les points suivants :

- 1) $64^{\circ}25'$ N et $128^{\circ}18'48''$ O,
- 2) $64^{\circ}22'50''$ N et $128^{\circ}19'57''$ O,
- 3) $64^{\circ}19'24''$ N et $128^{\circ}28'09''$ O,
- 4) $64^{\circ}17'57''$ N et $128^{\circ}27'54''$ O,
- 5) $64^{\circ}18'02''$ N et $128^{\circ}30'09''$ O,
- 6) $64^{\circ}20'$ N et $128^{\circ}33'30''$ O,
- 7) $64^{\circ}18'22''$ N et $128^{\circ}35'34''$ O,
- 8) $64^{\circ}17'26''$ N et $128^{\circ}35'53''$ O,
- 9) $64^{\circ}17'02''$ N et $128^{\circ}39'13''$ O,
- 10) $64^{\circ}16'29''$ N et $128^{\circ}39'17''$ O,
- 11) $64^{\circ}18'52''$ N et $128^{\circ}45'28''$ O,
- 12) $64^{\circ}18'25''$ N et $128^{\circ}50'49''$ O,
- 13) $64^{\circ}18'32''$ N et $128^{\circ}52'18''$ O,
- 14) $64^{\circ}16'37''$ N et $128^{\circ}55'20''$ O,
- 15) $64^{\circ}17'05''$ N et $129^{\circ}10'$ O,
- 16) $64^{\circ}15'41''$ N et $129^{\circ}15'46''$ O,
- 17) $64^{\circ}14'30''$ N et $129^{\circ}16'18''$ O

jusqu'à son intersection avec un pic à environ $64^{\circ}13'30''$ N et $129^{\circ}21'$ O;

p) de là, vers le sud-est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques des

of streams flowing into the Twitya River drainage systems east of Bluefish Creek and the Middlecoff River and a series of streams flowing into the Twitya River drainage systems west of Bluefish Creek passing through the following points:

- 1) 64°12'58" N and 129°19'08" W,
- 2) 64°11'39" N and 129°19'41" W,
- 3) 64°10'15" N and 129°13'16" W,
- 4) 64°09'39" N and 129°13'27" W,
- 5) 64°08'14" N and 129°08'57" W,
- 6) 64°08'59" N and 129°07'21" W,
- 7) 64°08'10" N and 129°03'42" W

to its intersection with a height of land at approximately 64°07'30" N and 129°03' W;

(q) thence southeasterly in a straight line to the point of intersection of the south bank of the Twitya River and the east bank of Bluefish Creek;

(r) thence westerly following the south bank of the Twitya River to its intersection with the east bank of the Caribou Cry River at approximately 64°04'20" N and approximately 129°03'08" W;

(s) thence southwesterly following the east bank of the Caribou Cry River to its intersection with 129°45' W;

(t) thence southeasterly in a straight line to its intersection with a height of land at 63°30' N and 129°41' W;

(u) thence southerly following the heights of land between the watersheds of the Intga River drainage system and the Caribou Cry River drainage system passing through the following points:

- 1) 63°28'51" N and 129°39'30" W,
- 2) 63°27'42" N and 129°40'15" W

to its intersection with 63°25' N and 129°40' W;

(v) thence southerly in a straight line to its intersection with a peak at approximately 63°16'10" N and 129°40'20" W;

systèmes d'écoulement du ruisseau Hay, une série de cours d'eau se jettant dans le système d'écoulement de la rivière Twitya à l'est du ruisseau Bluefish et de la rivière Middlecoff et une série de cours d'eau qui se jettent dans les systèmes d'écoulement de la rivière Twitya à l'ouest du ruisseau Bluefish passant par les points suivants :

- 1) 64° 12' 58" N et 129° 19' 08" O,
- 2) 64° 11' 39" N et 129° 19' 41" O,
- 3) 64° 10' 15" N et 129° 13' 16" O,
- 4) 64° 09' 39" N et 129° 13' 27" O,
- 5) 64° 08' 14" N et 129° 08' 57" O,
- 6) 64° 08' 59" N et 129° 07' 21" O,
- 7) 64° 08' 10" N et 129° 03' 42" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 64° 07' 30" N et 129° 03' O;

q) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'au point d'intersection de la rive sud de la rivière Twitya River avec la rive est du ruisseau Bluefish;

r) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud de la rivière Twitya jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Caribou Cry à environ 64° 04' 20" N et environ 129° 03' 08" O;

s) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive est de la rivière Caribou Cry jusqu'à son intersection avec le 129° 45' O;

t) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à 63° 30' N et 129° 41' O;

u) de là, vers le sud en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Intga et le système d'écoulement de la rivière Caribou Cry passant par les points suivants :

- 1) 63° 28' 51" N et 129° 39' 30" O,
- 2) 63° 27' 42" N et 129° 40' 15" O

jusqu'à son intersection avec le 63° 25' N et le 129° 40' O;

v) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ 63° 16' 10" N et 129° 40' 20" O;

(w) thence southwesterly in a straight line to its intersection with a height of land at approximately 63°15' N and 129°49'10" W;

(x) thence southwesterly following the heights of land passing through the following points:

- 1) 63°14'19" N and 129°50'51" W,
- 2) 63°13'07" N and 129°51'54" W

to its intersection with a height of land at approximately 63°12'42" N and 129°55'30" W;

(y) thence southerly in a straight line to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT OUTFITTER AREA
S/OT/03:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 95M of Wrigly Lake, Edition 3, 96C of Tulita, Edition 1, 96D of Carcajou Canyon, Edition 3, 105-I of Little Nahanni River, Edition 2, 105P of Sekwi Mountain, Edition 2 and 106A of Mount Eduni, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the Northwest Territories and Yukon border at approximately 62°01'30" N and approximately 128°24'39" W;

(c) thence westerly and northerly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with approximately 63°12' N and approximately 129°55'49" W;

(d) thence northeasterly following the heights of land passing through the following points:

- 1) 63°12'42" N and 129°55'30" W,
- 2) 63°13'07" N and 129°51'54" W,
- 3) 63°14'19" N and 129°50'51" W

to its intersection with a height of land at approximately 63°15' N and 129°49'10" W;

(e) thence northeasterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately 63°16'10" N and 129°40'20" W;

w) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 63° 15' N et 129° 49' 10" O;

x) de là, vers le sud-ouest en suivant les lignes de partage des eaux passant par les points suivants :

- 1) 63° 14' 19" N et 129° 50' 51" O,
- 2) 63° 13' 07" N et 129° 51' 54" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 63° 12' 42" N et 129° 55' 30" O;

y) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DES POURVOIRIES
S/OT/03 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 95M de Wrigly Lake, troisième édition, 96C de Tulita, première édition, 96D de Carcajou Canyon, troisième édition, 105-I de Little Nahanni River, deuxième édition, 105P de Sekwi Mountain, deuxième édition et 106A de Mount Eduni, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant à un point sur la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon à environ 62° 01' 30" N et environ 128° 24' 39" O;

c) de là, vers l'ouest et le nord en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à son intersection avec environ le 63° 12' N et environ le 129° 55' 49" O;

d) de là, vers le nord-est en suivant les lignes de partage des eaux passant par les points suivants :

- 1) 63° 12' 42" N et 129° 55' 30" O,
- 2) 63° 13' 07" N et 129° 51' 54" O,
- 3) 63° 14' 19" N et 129° 50' 51" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 63° 15' N et 129° 49' 10" O;

e) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ 63° 16' 10" N et 129° 40' 20" O;

(f) thence northerly in a straight line to its intersection with $63^{\circ}25' N$ and $129^{\circ}40' W$;

(g) thence northerly following the heights of land between the watersheds of the Caribou Cry River drainage system and the Intga River drainage system passing through the following points:

- 1) $63^{\circ}27'42'' N$ and $129^{\circ}40'15'' W$,
- 2) $63^{\circ}28'51'' N$ and $129^{\circ}39'30'' W$

to its intersection with a height of land at $63^{\circ}30' N$ and $129^{\circ}41' W$;

(h) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Caribou Cry River at $129^{\circ}45' W$;

(i) thence northeasterly following the east bank of the Caribou Cry River to its intersection with the south bank of the Twitya River at approximately $64^{\circ}04'20'' N$ and approximately $129^{\circ}03'08'' W$;

(j) thence easterly following the south bank of the Twitya River to its intersection with the east bank of Bluefish Creek;

(k) thence northwesterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately $64^{\circ}07'30'' N$ and $129^{\circ}03' W$;

(l) thence northwesterly following the heights of land between the watersheds of the Middlecoff River and a series of streams flowing into the Twitya River drainage systems west of Bluefish Creek and Hay Creek, and a series of streams flowing into the Twitya River drainage systems east of Bluefish Creek passing through the following points:

- 1) $64^{\circ}08'10'' N$ and $129^{\circ}03'42'' W$,
- 2) $64^{\circ}08'59'' N$ and $129^{\circ}07'21'' W$,
- 3) $64^{\circ}08'14'' N$ and $129^{\circ}08'57'' W$,
- 4) $64^{\circ}09'39'' N$ and $129^{\circ}13'27'' W$,
- 5) $64^{\circ}10'15'' N$ and $129^{\circ}13'16'' W$,
- 6) $64^{\circ}11'39'' N$ and $129^{\circ}19'41'' W$,
- 7) $64^{\circ}12'58'' N$ and $129^{\circ}19'08'' W$

to its intersection with a peak at approximately $64^{\circ}13'30'' N$ and $129^{\circ}21' W$;

f) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $63^{\circ} 25' N$ et le $129^{\circ} 40' O$;

g) de là, vers le nord en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Caribou Cry et le système d'écoulement de la rivière Intga passant par les points suivants :

- 1) $63^{\circ} 27' 42'' N$ et $129^{\circ} 40' 15'' O$,
- 2) $63^{\circ} 28' 51'' N$ et $129^{\circ} 39' 30'' O$

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à $63^{\circ} 30' N$ et $129^{\circ} 41' O$;

h) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Caribou Cry à $129^{\circ} 45' O$;

i) de là, vers le nord-est en suivant la rive est de la rivière Caribou Cry jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Twitya à environ $64^{\circ} 04' 20'' N$ et environ $129^{\circ} 03' 08'' O$;

j) de là, vers l'est en suivant la rive sud de la rivière Twitya jusqu'à son intersection avec la rive est du ruisseau Bluefish;

k) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ $64^{\circ} 07' 30'' N$ et $129^{\circ} 03' O$;

l) de là, vers le nord-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques de la rivière Middlecoff et une série de cours d'eau se jettant dans les systèmes d'écoulement de la rivière Twitya à l'ouest du ruisseau Bluefish et du ruisseau Hay, et une série de cours d'eau se jettant dans les systèmes d'écoulement de la rivière Twitya à l'est du ruisseau Bluefish passant par les points suivants :

- 1) $64^{\circ} 08' 10'' N$ et $129^{\circ} 03' 42'' O$,
- 2) $64^{\circ} 08' 59'' N$ et $129^{\circ} 07' 21'' O$,
- 3) $64^{\circ} 08' 14'' N$ et $129^{\circ} 08' 57'' O$,
- 4) $64^{\circ} 09' 39'' N$ et $129^{\circ} 13' 27'' O$,
- 5) $64^{\circ} 10' 15'' N$ et $129^{\circ} 13' 16'' O$,
- 6) $64^{\circ} 11' 39'' N$ et $129^{\circ} 19' 41'' O$,
- 7) $64^{\circ} 12' 58'' N$ et $129^{\circ} 19' 08'' O$

jusqu'à son intersection avec un pic à environ $64^{\circ} 13' 30'' N$ et $129^{\circ} 21' O$;

(m) thence easterly following the heights of land between the watersheds of the Mountain River, Cache Creek and Carcajou River drainage systems and the Twitya River, Hay Creek, Deca Creek and Trout Creek drainage systems passing through the following points:

- 1) 64°14'30" N and 129°16'18" W,
- 2) 64°15'41" N and 129°15'46" W,
- 3) 64°17'05" N and 129°10' W,
- 4) 64°16'37" N and 128°55'20" W,
- 5) 64°18'32" N and 128°52'18" W,
- 6) 64°18'25" N and 128°50'49" W,
- 7) 64°18'52" N and 128°45'28" W,
- 8) 64°16'29" N and 128°39'17" W,
- 9) 64°17'02" N and 128°39'13" W,
- 10) 64°17'26" N and 128°35'53" W,
- 11) 64°18'22" N and 128°35'34" W,
- 12) 64°20' N and 128°33'30" W,
- 13) 64°18'02" N and 128°30'09" W,
- 14) 64°17'57" N and 128°27'54" W,
- 15) 64°19'24" N and 128°28'09" W,
- 16) 64°22'50" N and 128°19'57" W,
- 17) 64°25' N and 128°18'48" W

to its intersection with a height of land at 64°24' N and 128°15'30" W;

(n) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the source of an unnamed creek at approximately 64°23'30" N and approximately 128°14'40" W;

(o) thence northeasterly following the north bank of the unamed creek to its intersection with the west bank of Bolstead Creek at approximately 64°26'25" N and approximately 128°02'52" W;

(p) thence northeasterly following the west bank of Bolstead Creek to its intersection with the south bank of the Carcajou River at approximately 64°27'34" N and approximately 128°00'38" W;

(q) thence northeasterly following the south bank of the Carcajou River to its intersection with the west bank of Grotto Creek at approximately 64°45'49" N and approximately 126°46'35" W;

(r) thence east in a straight line to its intersection with the east bank of Grotto Creek;

m) de là, vers l'est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques des systèmes d'écoulement de la rivière Mountain et du ruisseau Cache, de la rivière Carcajou et les systèmes d'écoulement de la rivière Twitya, du ruisseau Hay, du ruisseau Deca et du ruisseau Trout passant par les points suivants :

- 1) 64° 14' 30" N et 129° 16' 18" O,
- 2) 64° 15' 41" N et 129° 15' 46" O,
- 3) 64° 17' 05" N et 129° 10' O,
- 4) 64° 16' 37" N et 128° 55' 20" O,
- 5) 64° 18' 32" N et 128° 52' 18" O,
- 6) 64° 18' 25" N et 128° 50' 49" O,
- 7) 64° 18' 52" N et 128° 45' 28" O,
- 8) 64° 16' 29" N et 128° 39' 17" O,
- 9) 64° 17' 02" N et 128° 39' 13" O,
- 10) 64° 17' 26" N et 128° 35' 53" O,
- 11) 64° 18' 22" N et 128° 35' 34" O,
- 12) 64° 20' N et 128° 33' 30" O,
- 13) 64° 18' 02" N et 128° 30' 09" O,
- 14) 64° 17' 57" N et 128° 27' 54" O,
- 15) 64° 19' 24" N et 128° 28' 09" O,
- 16) 64° 22' 50" N et 128° 19' 57" O,
- 17) 64° 25' N et 128° 18' 48" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à 64° 24' N et 128° 15' 30" O;

n) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la source d'un ruisseau sans nom à environ 64° 23' 30" N et environ 128° 14' 40" O;

o) de là, vers le nord-est en suivant la rive nord d'un ruisseau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest du ruisseau Bolstead à environ 64° 26' 25" N et environ 128° 02' 52" O;

p) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest du ruisseau Bolstead jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Carcajou à environ 64° 27' 34" N et environ 128° 00' 38" O;

q) de là, vers le nord-est en suivant la rive sud de la rivière Carcajou jusqu'à son intersection avec la rive ouest du ruisseau Grotto à environ 64° 45' 49" N et environ 126° 46' 35" O;

r) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est du ruisseau Grotto;

(s) thence southeasterly following the east bank of Grotto Creek to its intersection with $126^{\circ}30' W$;

(t) thence easterly in a straight line to its intersection with the northern extremity of Tate Lake at approximately $64^{\circ}32'50'' N$ and approximately $125^{\circ}20'30'' W$;

(u) thence southerly following the east shore of Tate Lake, the east bank of an unnamed creek that joins Tate Lake and Stewart Lake, the east shore of Stewart Lake, the east bank of an unnamed creek that joins Stewart Lake to Tertiary Creek, and the east bank of Tertiary Creek to its intersection with the north bank of the Keele River;

(v) thence westerly following the north bank of the Keele River to its intersection with $125^{\circ}30' W$;

(w) thence south along $125^{\circ}30' W$ to its intersection with the south bank of the Keele River;

(x) thence westerly following the south bank of the Keele River to its intersection with $126^{\circ}51' W$;

(y) thence south along $126^{\circ}51' W$ to its intersection with a peak at approximately $64^{\circ}05'12'' N$;

(z) thence southwesterly following the heights of land between the watersheds of the Toothingkla River drainage system and the Nainlin Brook drainage system passing through the following points:

- 1) $64^{\circ}03'54'' N$ and $126^{\circ}53'17'' W$,
- 2) $64^{\circ}03'55'' N$ and $126^{\circ}54'21'' W$,
- 3) $64^{\circ}01'13'' N$ and $126^{\circ}57'25'' W$,
- 4) $63^{\circ}59'19'' N$ and $126^{\circ}58'54'' W$

to its intersection with a height of land at approximately $63^{\circ}58' N$ and $127^{\circ} W$;

(za) thence southeasterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately $63^{\circ}56'09'' N$ and $126^{\circ}58' W$;

(zb) thence southwesterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately $63^{\circ}53' N$ and $127^{\circ}00'45'' W$;

s) de là, vers le sud-est en suivant la rive est du ruisseau Grotto jusqu'à son intersection avec le $126^{\circ} 30' O$;

t) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec l'extrémité nord du lac Tate à environ $64^{\circ} 32' 50'' N$ et environ $125^{\circ} 20' 30'' O$;

u) de là, vers le sud en suivant la rive est du lac Tate, la rive est d'un ruisseau sans nom qui relie le lac Tate au lac Stewart, la rive est du lac Stewart, la rive est d'un ruisseau sans nom qui relie le lac Stewart Lake au ruisseau Tertiary, et la rive est du ruisseau Tertiary jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Keele;

v) de là, vers l'ouest en suivant la rive nord de la rivière Keele jusqu'à son intersection avec le $125^{\circ} 30' O$;

w) de là, vers le sud le long du $125^{\circ} 30' O$ jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Keele;

x) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud de la rivière Keele jusqu'à son intersection avec le $126^{\circ} 51' O$;

y) de là, vers le sud le long du $126^{\circ} 51' W$ jusqu'à son intersection avec un pic à environ $64^{\circ} 05' 12'' N$;

z) de là, vers le sud-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Toothingkla et le système d'écoulement du ruisseau Nainlin passant par les points suivants :

- 1) $64^{\circ} 03' 54'' N$ et $126^{\circ} 53' 17'' O$,
- 2) $64^{\circ} 03' 55'' N$ et $126^{\circ} 54' 21'' O$,
- 3) $64^{\circ} 01' 13'' N$ et $126^{\circ} 57' 25'' O$,
- 4) $63^{\circ} 59' 19'' N$ et $126^{\circ} 58' 54'' O$

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ $63^{\circ} 58' N$ et $127^{\circ} O$;

za) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ $63^{\circ} 56' 09'' N$ et $126^{\circ} 58' O$;

zb) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ $63^{\circ} 53' N$ et $127^{\circ} 00' 45'' O$;

(zc) thence southeasterly following the heights of land between the watersheds of Dark Rock Creek and Redstone River drainage systems and Parallel Creek drainage system passing through the following points:

- 1) 63°51'39" N and 127°02'33" W,
- 2) 63°50'43" N and 126°59'27" W,
- 3) 63°49'09" N and 126°59'33" W,
- 4) 63°47'16" N and 126°56'03" W,
- 5) 63°47'10" N and 126°54'05" W,
- 6) 63°46' N and 126°53'39" W,
- 7) 63°45'11" N and 126°50'32" W

to its intersection with a height of land at approximately 63°41'30" N and 126°49'40" W;

(zd) thence southeasterly in a straight line to the intersection of the east bank of Parallel Creek and the north bank of the Redstone River at approximately 63°37'56" N and approximately 126°45'10" W;

(ze) thence northwesterly following the east bank of Parallel Creek to its intersection with approximately 63°44' N and approximately 127°01'15" W;

(zf) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 63°43' N and 127°04' W;

(zg) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 63°42'30" N and 127°12' W;

(zh) thence southwesterly following the height of land to its intersection with a peak at approximately 63°41' N and 127°14'40" W;

(zi) thence northwesterly following the height of land to its intersection with the source of an unnamed creek at approximately 63°41'45" N and approximately 127°19'15" W;

(zj) thence southwesterly following the south bank of the unnamed creek to its intersection with approximately 63°38'30" N and approximately 127°39'20" W;

(zk) thence northwesterly in a straight line to its intersection with an unnamed creek at approximately 63°40'30" N and approximately 127°40'45" W;

zc) de là, vers le sud-est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques des systèmes d'écoulement du ruisseau Dark Rock et de la rivière Redstone et le système d'écoulement du ruisseau Parallel passant par les points suivants :

- 1) 63° 51' 39" N et 127° 02' 33" O,
- 2) 63° 50' 43" N et 126° 59' 27" O,
- 3) 63° 49' 09" N et 126° 59' 33" O,
- 4) 63° 47' 16" N et 126° 56' 03" O,
- 5) 63° 47' 10" N et 126° 54' 05" O,
- 6) 63° 46' N et 126° 53' 39" O,
- 7) 63° 45' 11" N et 126° 50' 32" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 63° 41' 30" N et 126° 49' 40" O;

zd) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à l'intersection de la rive est du ruisseau Parallel avec la rive nord de la rivière Redstone à environ 63° 37' 56" N et environ 126° 45' 10" O;

ze) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est du ruisseau Parallel jusqu'à son intersection avec environ le 63° 44' N et environ le 127° 01' 15" O;

zf) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 63° 43' N et le 127° 04' O;

zg) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 63° 42' 30" N et le 127° 12' O;

zh) de là, vers le sud-ouest en suivant la ligne de partage des eaux jusqu'à son intersection avec un pic à environ 63° 41' N et 127° 14' 40" O;

zi) de là, vers le nord-ouest en suivant la ligne de partage des eaux jusqu'à son intersection avec la source d'un ruisseau sans nom à environ 63° 41' 45" N et environ 127° 19' 15" O;

zj) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive sud du ruisseau sans nom jusqu'à son intersection avec environ le 63° 38' 30" N et environ le 127° 39' 20" O;

zk) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec un ruisseau sans nom à environ 63° 40' 30" N et environ 127° 40' 45" O;

(zl) thence northwesterly following the south bank of the unnamed creek to its intersection with the east bank of the Keele River at approximately 63°43' N and approximately 127°53'30" W;

(zm) thence south in a straight line across the Keele River to its west bank;

(zn) thence northwesterly following the west bank of the Keele River to its intersection with 64° N;

(zo) thence west along 64° N to its intersection with the east bank of the Ekwi River at 128°15' W;

(zp) thence southerly following the east bank of the Ekwi River to its intersection with the east bank of an unnamed stream at approximately 63°49'30" N and approximately 128°31'25" W;

(zq) thence southeasterly in a straight line to its intersection with a point 815 m from the Ekwi River at approximately 63°49'07" N and approximately 128°31' W;

(zr) thence southwesterly following a line 815 m east of, and parallel to, the Ekwi River to its intersection with a point 815 m east of the intersection of the Canol Heritage Trail and the Ekwi River at approximately 63°43'30" N and approximately 128°42' W;

(zs) thence southwesterly following a line 815 m east of, and parallel to, the Canol Heritage Trail to its intersection with the east bank of the Intga River at approximately 63°31'17" N and approximately 129°14'16" W;

(zt) thence southwesterly and southeasterly following the east bank of the Intga River to its intersection with the north bank of the Keele River at approximately 63°21'25" N and approximately 129°08'15" W;

(zu) thence southeasterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately 63°14'50" N and 128°56'32" W;

zl) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive sud du ruisseau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Keele à environ 63° 43' N et environ 127° 53' 30" O;

zm) de là, vers le sud en ligne droite en traversant la rivière Keele jusqu'à sa rive ouest;

zn) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Keele jusqu'à son intersection avec le 64° N;

zo) de là, vers l'ouest le long du 64° N jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Ekwi à 128° 15' O;

zp) de là, vers le sud en suivant la rive est de la rivière Ekwi jusqu'à son intersection avec la rive est d'un cours d'eau sans nom à environ 63° 49' 30" N et environ 128° 31' 25" O;

zq) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec un point situé à 815 m de la rivière Ekwi à environ 63° 49' 07" N et environ 128° 31' O;

zr) de là, vers le sud-ouest en suivant une ligne 815 m à l'est de, et parallèle à la rivière Ekwi jusqu'à son intersection avec un point situé 815 m à l'est de l'intersection du sentier du patrimoine Canol et de la rivière Ekwi à environ 63° 43' 30" N et environ 128° 42' O;

zs) de là, vers le sud-ouest en suivant une ligne située 815 m à l'est de, et parallèle au sentier du patrimoine Canol jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Intga à environ 63° 31' 17" N et environ 129° 14' 16" O;

zt) de là, vers le sud-ouest et le sud-est en suivant la rive est de la rivière Intga jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Keele à environ 63° 21' 25" N et environ 129° 08' 15" O;

zu) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ 63° 14' 50" N et 128° 56' 32" O;

(zv) thence southwesterly following the heights of land between the watersheds of the Natla River drainage system and the Keele River drainage system passing through the following points:

- 1) 63°12'19" N and 128°55'57" W,
- 2) 63°12'54" N and 128°58'48" W,
- 3) 63°12'20" N and 128°59'40" W,
- 4) 63°12'38" N and 129°01'12" W,
- 5) 63°11'18" N and 129°01'03" W,
- 6) 63°10'11" N and 129°03'03" W,
- 7) 63°09'42" N and 129°05'24" W,
- 8) 63°07'56" N and 129°05'42" W,
- 9) 63°07'31" N and 129°07'38" W,
- 10) 63°06'20" N and 129°07'25" W

to its intersection with approximately 63°05'12" N and 129°09' W;

(zw) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the north shore on the narrowest portion of O'Grady Lake;

(zx) thence south in a straight line to its intersection with the south shore of O'Grady Lake;

(zy) thence easterly following the south shore of O'Grady Lake to its intersection with the west bank of an unnamed stream at approximately 62°59' N and approximately 129°01'51" W;

(zz) thence southerly following the west bank of the unnamed stream to its source at approximately 62°56' N and approximately 128°56'10" W;

(zza) thence southerly in a straight line to its intersection with a peak at approximately 62°53' N and 128°55'20" W;

(zzb) thence easterly following the heights of land between the watersheds of the Broken Skull River drainage system and the South Nahanni River drainage system passing through the following points:

- 1) 62°53'24" N and 128°49'25" W,
- 2) 62°54'19" N and 128°48'32" W,
- 3) 62°54'25" N and 128°45'53" W,
- 4) 62°55'13" N and 128°43'16" W,
- 5) 62°54'28" N and 128°41'28" W,
- 6) 62°54'02" N and 128°37'04" W,
- 7) 62°54'32" N and 128°35'53" W,

zv) de là, vers le sud-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Natla et le système d'écoulement de la rivière Keele passant par les points suivants :

- 1) 63° 12' 19" N et 128° 55' 57" O,
- 2) 63° 12' 54" N et 128° 58' 48" O,
- 3) 63° 12' 20" N et 128° 59' 40" O,
- 4) 63° 12' 38" N et 129° 01' 12" O,
- 5) 63° 11' 18" N et 129° 01' 03" O,
- 6) 63° 10' 11" N et 129° 03' 03" O,
- 7) 63° 09' 42" N et 129° 05' 24" O,
- 8) 63° 07' 56" N et 129° 05' 42" O,
- 9) 63° 07' 31" N et 129° 07' 38" O,
- 10) 63° 06' 20" N et 129° 07' 25" O

jusqu'à son intersection avec environ le 63° 05' 12" N et le 129° 09' O;

zw) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord dans la partie la plus étroite du lac O'Grady;

zx) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac O'Grady;

zy) de là, vers l'est en suivant la rive sud du lac O'Grady jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un cours d'eau sans nom à environ 62° 59' N et environ 129° 01' 51" O;

zz) de là, vers le sud en suivant la rive ouest du cours d'eau sans nom jusqu'à sa source à environ 62° 56' N et environ 128° 56' 10" O;

zza) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ 62° 53' N et 128° 55' 20" O;

zzb) de là, vers l'est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Broken Skull et le système d'écoulement de la rivière Nahanni Sud passant par les points suivants :

- 1) 62° 53' 24" N et 128° 49' 25" O,
- 2) 62° 54' 19" N et 128° 48' 32" O,
- 3) 62° 54' 25" N et 128° 45' 53" O,
- 4) 62° 55' 13" N et 128° 43' 16" O,
- 5) 62° 54' 28" N et 128° 41' 28" O,
- 6) 62° 54' 02" N et 128° 37' 04" O,
- 7) 62° 54' 32" N et 128° 35' 53" O,

- 8) 62°53'30" N and 128°28'46" W,
- 9) 62°51'37" N and 128°29'07" W,
- 10) 62°50'41" N and 128°26'37" W,
- 11) 62°49'48" N and 128°26'40" W,
- 12) 62°49'06" N and 128°23'15" W

to its intersection with a height of land at approximately 62°48' N and 128°21'30" W;

(zzc) thence southwesterly following the heights of land between the watersheds of the Broken Skull River drainage system and the South Nahanni River drainage system passing through the following points:

- 1) 62°46'29" N and 128°23'32" W,
- 2) 62°46' N and 128°30'30" W,
- 3) 62°44'11" N and 128°31'32" W,
- 4) 62°42'26" N and 128°30'35" W,
- 5) 62°43'11" N and 128°32'58" W,
- 6) 62°41'04" N and 128°36'28" W

to its intersection with a height of land at approximately 62°40'30" N and 128°39' W;

(zzd) thence southeasterly following the heights of land between the watersheds of the Broken Skull River drainage system and the South Nahanni River drainage system passing through the following points:

- 1) 62°39'44" N and 128°37'18" W,
- 2) 62°38'27" N and 128°36'39" W,
- 3) 62°34'11" N and 128°36'57" W,
- 4) 62°33'46" N and 128°35'23" W,
- 5) 62°33'13" N and 128°35'02" W,
- 6) 62°33'06" N and 128°33'34" W,
- 7) 62°31'27" N and 128°29'10" W,
- 8) 62°31'09" N and 128°23'29" W,
- 9) 62°30' N and 128°23'35" W,
- 10) 62°29'03" N and 128°21'53" W,
- 11) 62°29'11" N and 128°20'59" W,
- 12) 62°27'54" N and 128°18'32" W,
- 13) 62°27'16" N and 128°18'09" W,
- 14) 62°26'28" N and 128°13' W,
- 15) 62°25'20" N and 128°11'26" W,
- 16) 62°24'44" N and 128°09'15" W,
- 17) 62°24'36" N and 128°07'41" W,
- 18) 62°24'15" N and 128°06'53" W,
- 19) 62°23'35" N and 128°06'54" W

to its intersection with a height of land at approximately 62°22'45" N and 128°04' W;

- 8) 62° 53' 30" N et 128° 28' 46" O,
- 9) 62° 51' 37" N et 128° 29' 07" O,
- 10) 62° 50' 41" N et 128° 26' 37" O,
- 11) 62° 49' 48" N et 128° 26' 40" O,
- 12) 62° 49' 06" N et 128° 23' 15" O

jusqu'à son intersection avec la ligne de partage des eaux à environ 62° 48' N et 128° 21' 30" O;

zzc) de là, vers le sud-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Broken Skull et le système d'écoulement de la rivière Nahanni Sud passant par les points suivants :

- 1) 62° 46' 29" N et 128° 23' 32" O,
- 2) 62° 46' N et 128° 30' 30" O,
- 3) 62° 44' 11" N et 128° 31' 32" O,
- 4) 62° 42' 26" N et 128° 30' 35" O,
- 5) 62° 43' 11" N et 128° 32' 58" O,
- 6) 62° 41' 04" N et 128° 36' 28" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 40' 30" N et 128° 39' O;

zzd) de là, vers le sud-est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Broken Skull et le système d'écoulement de la rivière Nahanni Sud passant par les points suivants :

- 1) 62° 39' 44" N et 128° 37' 18" O,
- 2) 62° 38' 27" N et 128° 36' 39" O,
- 3) 62° 34' 11" N et 128° 36' 57" O,
- 4) 62° 33' 46" N et 128° 35' 23" O,
- 5) 62° 33' 13" N et 128° 35' 02" O,
- 6) 62° 33' 06" N et 128° 33' 34" O,
- 7) 62° 31' 27" N et 128° 29' 10" O,
- 8) 62° 31' 09" N et 128° 23' 29" O,
- 9) 62° 30' N et 128° 23' 35" O,
- 10) 62° 29' 03" N et 128° 21' 53" O,
- 11) 62° 29' 11" N et 128° 20' 59" O,
- 12) 62° 27' 54" N et 128° 18' 32" O,
- 13) 62° 27' 16" N et 128° 18' 09" O,
- 14) 62° 26' 28" N et 128° 13' O,
- 15) 62° 25' 20" N et 128° 11' 26" O,
- 16) 62° 24' 44" N et 128° 09' 15" O,
- 17) 62° 24' 36" N et 128° 07' 41" O,
- 18) 62° 24' 15" N et 128° 06' 53" O,
- 19) 62° 23' 35" N et 128° 06' 54" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 22' 45" N et 128° 04' O;

(zze) thence southerly in a straight line to its intersection with 62°19' N and 128°05' W;

(zzf) thence southerly following the heights of land between the watersheds of the South Nahanni River drainage system and Bologna Creek drainage system passing through the following points:

- 1) 62°16'17" N and 128°04'20" W,
- 2) 62°16'13" N and 128°02'19" W,
- 3) 62°14'12" N and 128°01'35" W,
- 4) 62°12'34" N and 128°04'03" W,
- 5) 62°10'08" N and 128°03'55" W,
- 6) 62°07'45" N and 128°00'48" W

to its intersection with a height of land at 62°06' N and 128°02' W;

(zzg) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 62°04' N and 128°09' W;

(zzh) thence westerly following the heights of land between the watersheds of Kuskula Creek drainage system and Zenchuk Creek drainage system passing through the following points:

- 1) 62°03'39" N and 128°09'12" W,
- 2) 62°03'36" N and 128°11'20" W,
- 3) 62°04'35" N and 128°13'15" W,
- 4) 62°04'02" N and 128°17'12" W

to its intersection with a height of land at 62°03' N and 128°18' W;

(zzi) thence southwesterly in a straight line to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT OUTFITTER AREA
S/OT/04:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 95L of Glacier Lake, Edition 2, 95M of Wrigley Lake, Edition 3, 105-I of Little Nahanni River, Edition 2 and 105P of Sekwi Mountain, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(zze) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 62° 19' N et le 128° 05' O;

(zzf) de là, vers le sud en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Nahanni Sud et le système d'écoulement du ruisseau Bologna passant par les points suivants :

- 1) 62° 16' 17" N et 128° 04' 20" O,
- 2) 62° 16' 13" N et 128° 02' 19" O,
- 3) 62° 14' 12" N et 128° 01' 35" O,
- 4) 62° 12' 34" N et 128° 04' 03" O,
- 5) 62° 10' 08" N et 128° 03' 55" O,
- 6) 62° 07' 45" N et 128° 00' 48" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à 62° 06' N et 128° 02' O;

(zzg) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 62° 04' N et le 128° 09' O;

(zzh) de là, vers l'ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement du ruisseau Kuskula et le système d'écoulement du ruisseau Zenchuk passant par les points suivants :

- 1) 62° 03' 39" N et 128° 09' 12" O,
- 2) 62° 03' 36" N et 128° 11' 20" O,
- 3) 62° 04' 35" N et 128° 13' 15" O,
- 4) 62° 04' 02" N et 128° 17' 12" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à 62° 03' N et 128° 18' O;

(zzi) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DES POURVOIRIES
S/OT/04 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 95L de Glacier Lake, deuxième édition, 95M de Wrigley Lake, troisième édition, 105-I de Little Nahanni River, deuxième édition et 105P de Sekwi Mountain, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencing at a peak at approximately 62°48' N and 128°21'30" W;

(c) thence northwesterly following the heights of land between the watersheds of the South Nahanni River drainage system and the Broken Skull River drainage system passing through the following points:

- 1) 62°49'06" N and 128°23'15" W,
- 2) 62°49'48" N and 128°26'40" W,
- 3) 62°50'41" N and 128°26'37" W,
- 4) 62°51'37" N and 128°29'07" W,
- 5) 62°53'30" N and 128°28'46" W,
- 6) 62°54'32" N and 128°35'53" W,
- 7) 62°54'02" N and 128°37'04" W,
- 8) 62°54'28" N and 128°41'28" W,
- 9) 62°55'13" N and 128°43'16" W,
- 10) 62°54'25" N and 128°45'53" W,
- 11) 62°54'19" N and 128°48'32" W,
- 12) 62°53'24" N and 128°49'25" W

to its intersection with a height of land at approximately 62°53' N and 128°55'20" W;

(d) thence northerly in a straight line to its intersection with the source of an unnamed stream at approximately 62°56' N and approximately 128°56'10" W;

(e) thence northerly following the west bank of the unnamed stream to its intersection with the south shore of O'Grady Lake at approximately 62°59' N and approximately 129°01'51" W;

(f) thence westerly following the south shore of O'Grady Lake to a point opposite its narrowest portion;

(g) thence north in a straight line to its intersection with the north shore of O'Grady Lake;

(h) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 63°05'12" N and 129°09' W;

(i) thence northeasterly following the heights of land between the watersheds of the Keele River drainage system and the Natla River drainage system passing through the following points:

b) Commençant à un pic à environ 62° 48' N et 128° 21' 30" O;

c) de là, vers le nord-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Nahanni Sud et le système d'écoulement de la rivière Broken Skull passant par les points suivants :

- 1) 62° 49' 06" N et 128° 23' 15" O,
- 2) 62° 49' 48" N et 128° 26' 40" O,
- 3) 62° 50' 41" N et 128° 26' 37" O,
- 4) 62° 51' 37" N et 128° 29' 07" O,
- 5) 62° 53' 30" N et 128° 28' 46" O,
- 6) 62° 54' 32" N et 128° 35' 53" O,
- 7) 62° 54' 02" N et 128° 37' 04" O,
- 8) 62° 54' 28" N et 128° 41' 28" O,
- 9) 62° 55' 13" N et 128° 43' 16" O,
- 10) 62° 54' 25" N et 128° 45' 53" O,
- 11) 62° 54' 19" N et 128° 48' 32" O,
- 12) 62° 53' 24" N et 128° 49' 25" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 53' N et 128° 55' 20" O;

d) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec la source d'un cours d'eau sans nom à environ 62° 56' N et environ 128° 56' 10" O;

e) de là, vers le nord en suivant la rive ouest du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac O'Grady à environ 62° 59' N et environ 129° 01' 51" O;

f) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud du lac O'Grady jusqu'à un point en face de sa partie la plus étroite;

g) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord du lac O'Grady;

h) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 63° 05' 12" N et le 129° 09' O;

i) de là, vers le nord-est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Keele et le système d'écoulement de la rivière Natla passant par les points suivants :

- 1) 63°06'20" N and 129°07'25" W,
- 2) 63°07'31" N and 129°07'38" W,
- 3) 63°07'56" N and 129°05'42" W,
- 4) 63°09'42" N and 129°05'24" W,
- 5) 63°10'11" N and 129°03'03" W,
- 6) 63°11'18" N and 129°01'03" W,
- 7) 63°12'38" N and 129°01'12" W,
- 8) 63°12'20" N and 128°59'40" W,
- 9) 63°12'54" N and 128°58'48" W,
- 10) 63°12'19" N and 128°55'57" W

to its intersection with a height of land at approximately 63°14'50" N and 128°56'32" W;

(j) thence northwesterly in a straight line to its intersection with a point on the east bank of the Intga River where it intersects with the north bank of the Keele River at approximately 63°21'25" N and approximately 129°08'15" W;

(k) thence northwesterly and northeasterly following the east bank of the Intga River to its intersection with a line 815 m east of the intersection of the Canol Heritage Trail and the east bank of the Intga River at approximately 63°31'17" N and approximately 129°14'16" W;

(l) thence northeasterly following a line 815 m east of, and parallel to, the Canol Heritage Trail to its intersection with a point 815 m east of the intersection of the Canol Heritage Trail and the Ekwi River at approximately 63°43'30" N and approximately 128°42' W;

(m) thence northeasterly following a line 815 m east of, and parallel to, the Ekwi River to its intersection with a point 815 m east of the intersection of the east bank of an unnamed stream and the east bank of the Ekwi River at approximately 63°49'07" N and approximately 128°31' W;

(n) thence northwesterly in a straight line to the intersection of the east bank of the unnamed stream and the east bank of the Ekwi River at approximately 63°49'30" N and approximately 128°31'25" W;

(o) thence northerly following the east bank of the Ekwi River to its intersection with 64° N and 128°15' W;

(p) thence east along 64° N to its intersection with the west bank of the Keele River at approximately 128° W;

- 1) 63° 06' 20" N et 129° 07' 25" O,
- 2) 63° 07' 31" N et 129° 07' 38" O,
- 3) 63° 07' 56" N et 129° 05' 42" O,
- 4) 63° 09' 42" N et 129° 05' 24" O,
- 5) 63° 10' 11" N et 129° 03' 03" O,
- 6) 63° 11' 18" N et 129° 01' 03" O,
- 7) 63° 12' 38" N et 129° 01' 12" O,
- 8) 63° 12' 20" N et 128° 59' 40" O,
- 9) 63° 12' 54" N et 128° 58' 48" O,
- 10) 63° 12' 19" N et 128° 55' 57" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 63° 14' 50" N et 128° 56' 32" O;

j) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec un point sur la rive est de la rivière Intga jusqu'au croisement avec la rive nord de la rivière Keele à environ 63° 21' 25" N et environ 129° 08' 15" O;

k) de là, vers le nord-ouest et le nord-est en suivant la rive est de la rivière Intga jusqu'à son intersection avec une ligne située 815 m à l'est de l'intersection du sentier du patrimoine Canol et de la rive est de la rivière Intga à environ 63° 31' 17" N et environ 129° 14' 16" O;

l) de là, vers le nord-est en suivant une ligne située 815 m à l'est de, et parallèle au sentier du patrimoine Canol jusqu'à son intersection avec un point situé 815 m à l'est de l'intersection du sentier du patrimoine Canol avec la rivière Ekwi à environ 63° 43' 30" N et environ 128° 42' O;

m) de là, vers le nord-est en suivant une ligne située 815 m à l'est de, et parallèle à la rivière Ekwi jusqu'à son intersection avec un point situé 815 m à l'est de l'intersection de la rive est d'un cours d'eau sans nom avec la rive est de la rivière Ekwi à environ 63° 49' 07" N et environ 128° 31' O;

n) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à l'intersection de la rive est du cours d'eau sans nom avec la rive est de la rivière Ekwi à environ 63° 49' 30" N et environ 128° 31' 25" O;

o) de là, vers le nord en suivant la rive est de la rivière Ekwi jusqu'à son intersection avec le 64° N et le 128° 15' O;

p) de là, vers l'est le long du 64° N jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Keele à environ 128° O;

(q) thence southeasterly following the west bank of the Keele River to a point opposite the south bank of an unnamed creek at approximately $63^{\circ}43' N$ and approximately $127^{\circ}53'30'' W$;

(r) thence north across the Keele River to the south bank of the unnamed creek;

(s) thence southeasterly following the south bank of the unnamed creek to its intersection with approximately $63^{\circ}40'30'' N$ and approximately $127^{\circ}40'45'' W$;

(t) thence southeasterly in a straight line to its intersection with a point on the south bank of an unnamed stream at approximately $63^{\circ}38'30'' N$ and approximately $127^{\circ}39'20'' W$;

(u) thence northeasterly following the south bank of the unnamed stream to its source at approximately $63^{\circ}41'45'' N$ and approximately $127^{\circ}19'15'' W$;

(v) thence southeasterly following the height of land to its intersection with a peak at approximately $63^{\circ}41' N$ and $127^{\circ}14'40'' W$;

(w) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $63^{\circ}42'30'' N$ and $127^{\circ}12' W$;

(x) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $63^{\circ}43' N$ and $127^{\circ}04' W$;

(y) thence northeasterly in a straight line to its intersection with a point on the east bank of Parallel Creek at approximately $63^{\circ}44' N$ and approximately $127^{\circ}01'15'' W$;

(z) thence southeasterly following the east bank of Parallel Creek to its intersection with the north bank of the Redstone River at approximately $63^{\circ}37'56'' N$ and approximately $126^{\circ}45'10'' W$;

(za) thence westerly following the north bank of the Redstone River and the north bank of the Moose Horn River to a point opposite the intersection of the west bank of an unnamed creek and the south bank of the Moose Horn River at approximately $63^{\circ}35' N$ and approximately $127^{\circ}24' W$;

(zb) thence southerly in a straight line to the intersection of the west bank of the unnamed creek and the south bank of the Moose Horn River;

q) de là, vers le sud-est en suivant la rive ouest de la rivière Keele jusqu'à un point en face de la rive sud d'un ruisseau sans nom à environ $63^{\circ}43' N$ et environ $127^{\circ}53'30'' O$;

r) de là, vers le nord en traversant la rivière Keele jusqu'à la rive sud d'un ruisseau sans nom;

s) de là, vers le sud-est en suivant la rive sud du ruisseau sans nom jusqu'à son intersection avec environ le $63^{\circ}40'30'' N$ et environ le $127^{\circ}40'45'' O$;

t) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec un point sur la rive sud d'un cours d'eau sans nom à environ $63^{\circ}38'30'' N$ et environ $127^{\circ}39'20'' O$;

u) de là, vers le nord-est en suivant la rive sud du cours d'eau sans nom jusqu'à sa source à environ $63^{\circ}41'45'' N$ et environ $127^{\circ}19'15'' O$;

v) de là, vers le sud-est en suivant la ligne de partage des eaux jusqu'à son intersection avec un pic à environ $63^{\circ}41' N$ et $127^{\circ}14'40'' O$;

w) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $63^{\circ}42'30'' N$ et le $127^{\circ}12' O$;

x) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $63^{\circ}43' N$ et le $127^{\circ}04' O$;

y) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec un point sur la rive est du ruisseau Parallel à environ $63^{\circ}44' N$ et environ $127^{\circ}01'15'' O$;

z) de là, vers le sud-est en suivant la rive est du ruisseau Parallel jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Redstone à environ $63^{\circ}37'56'' N$ et environ $126^{\circ}45'10'' O$;

za) de là, vers l'ouest en suivant la rive nord de la rivière Redstone et la rive nord de la rivière Moose Horn jusqu'à un point en face de l'intersection de la rive ouest d'un ruisseau sans nom avec la rive sud de la rivière Moose Horn à environ $63^{\circ}35' N$ et environ $127^{\circ}24' O$;

zb) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à l'intersection de la rive ouest du ruisseau sans nom avec la rive sud de la rivière Moose Horn;

(zc) thence southerly following the heights of land between the watersheds of the Moose Horn River and Redstone River drainage systems and Stelfox Creek and Natla River drainage systems passing through the following points:

- 1) 63°32'18" N and 127°27'57" W,
- 2) 63°31'12" N and 127°33'24" W,
- 3) 63°30' N and 127°35'02" W,
- 4) 63°28'47" N and 127°34'33" W,
- 5) 63°27'06" N and 127°38'07" W,
- 6) 63°24'52" N and 127°34'33" W,
- 7) 63°23'06" N and 127°34'17" W,
- 8) 63°21'58" N and 127°30'36" W,
- 9) 63°20'44" N and 127°30'51" W,
- 10) 63°19'36" N and 127°33'01" W,
- 11) 63°16'50" N and 127°33'36" W,
- 12) 63°15'57" N and 127°32'44" W,
- 13) 63°15'36" N and 127°30' W

to its intersection with a height of land at approximately 63°13'20" N and 127°28'42" W;

(zd) thence westerly in a straight line to its intersection with a peak at approximately 63°14' N and 127°55' W;

(ze) thence southeasterly following the heights of land between the watersheds of the Ravens Throat River drainage system and the Natla River and Broken Skull River drainage systems passing through the following points:

- 1) 63°14'11" N and 128° W,
- 2) 63°12'46" N and 128° W,
- 3) 63°11'58" N and 127°57'30" W,
- 4) 63°10'18" N and 128° W,
- 5) 63°09'52" N and 128°00'40" W,
- 6) 63°06'24" N and 128°00'40" W,
- 7) 63°06'32" N and 128° W,
- 8) 63°07'48" N and 127°56'39" W,
- 9) 63°05'08" N and 127°54'17" W,
- 10) 63°06' N and 127°51'51" W,
- 11) 63°05'24" N and 127°47'58" W,
- 12) 63°03'24" N and 127°46'04" W,
- 13) 63°01'19" N and 127°49'39" W,
- 14) 63°03'54" N and 127°52'40" W,
- 15) 63°03'49" N and 127°55'14" W,
- 16) 63°02'50" N and 127°57'22" W,
- 17) 63°01'17" N and 127°58'11" W,
- 18) 63° N and 127°57'18" W,
- 19) 62°58'58" N and 127°56'36" W,

zc) de là, vers le sud en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques des systèmes d'écoulement de la rivière Moose Horn et de la rivière Redstone et les systèmes d'écoulement et du ruisseau Stelfox de la rivière Natla passant par les points suivants :

- 1) 63° 32' 18" N et 127° 27' 57" O,
- 2) 63° 31' 12" N et 127° 33' 24" O,
- 3) 63° 30' N et 127° 35' 02" O,
- 4) 63° 28' 47" N et 127° 34' 33" O,
- 5) 63° 27' 06" N et 127° 38' 07" O,
- 6) 63° 24' 52" N et 127° 34' 33" O,
- 7) 63° 23' 06" N et 127° 34' 17" O,
- 8) 63° 21' 58" N et 127° 30' 36" O,
- 9) 63° 20' 44" N et 127° 30' 51" O,
- 10) 63° 19' 36" N et 127° 33' 01" O,
- 11) 63° 16' 50" N et 127° 33' 36" O,
- 12) 63° 15' 57" N et 127° 32' 44" O,
- 13) 63° 15' 36" N et 127° 30' O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 63° 13' 20" N et 127° 28' 42" O;

zd) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ 63° 14' N et 127° 55' O;

ze) de là, vers le sud-est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Ravens Throat et les système d'écoulement de la rivière Natla et de la rivière Broken Skull passant par les points suivants :

- 1) 63° 14' 11" N et 128° O,
- 2) 63° 12' 46" N et 128° O,
- 3) 63° 11' 58" N et 127° 57' 30" O,
- 4) 63° 10' 18" N et 128° O,
- 5) 63° 09' 52" N et 128° 00' 40" O,
- 6) 63° 06' 24" N et 128° 00' 40" O,
- 7) 63° 06' 32" N et 128° O,
- 8) 63° 07' 48" N et 127° 56' 39" O,
- 9) 63° 05' 08" N et 127° 54' 17" O,
- 10) 63° 06' N et 127° 51' 51" O,
- 11) 63° 05' 24" N et 127° 47' 58" O,
- 12) 63° 03' 24" N et 127° 46' 04" O,
- 13) 63° 01' 19" N et 127° 49' 39" O,
- 14) 63° 03' 54" N et 127° 52' 40" O,
- 15) 63° 03' 49" N et 127° 55' 14" O,
- 16) 63° 02' 50" N et 127° 57' 22" O,
- 17) 63° 01' 17" N et 127° 58' 11" O,
- 18) 63° N et 127° 57' 18" O,
- 19) 62° 58' 58" N et 127° 56' 36" O,

- 20) 62°57'47" N and 127°53'05" W,
- 21) 62°56'15" N and 127°54'49" W,
- 22) 62°55'47" N and 127°52'11" W,
- 23) 62°54'22" N and 127°51'16" W,
- 24) 62°52'58" N and 127°52'05" W,
- 25) 62°52'42" N and 127°49'55" W

to its intersection with a height of land at approximately 62°51' N and 127°46'10" W;

(zf) thence easterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately 62°51'30" N and 127°38' W;

(zg) thence southwesterly following the heights of land between the watersheds of the Silverberry River drainage system and the Broken Skull River drainage system passing through the following points:

- 1) 62°49'29" N and 127°39'58" W,
- 2) 62°48'23" N and 127°40'53" W,
- 3) 62°47'15" N and 127°39'25" W,
- 4) 62°46'21" N and 127°39'16" W

to its intersection with a height of land at approximately 62°46'40" N and 127°44'21" W;

(zh) thence southwesterly following the heights of land between the watersheds of Black Wolf Creek drainage system and the Broken Skull River drainage system passing through the following points:

- 1) 62°46' N and 127°48'28" W,
- 2) 62°43'14" N and 127°52'17" W,
- 3) 62°43'15" N and 127°54'20" W

to its intersection with 62°42' N and 127°57' W;

(zi) thence southwesterly in a straight line to its intersection with a point on the south bank of an unnamed creek that flows into the Broken Skull River at approximately 62°41'25" N and approximately 128°04'45" W;

(zj) thence northwesterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately 62°43'30" N and 128°11' W;

(zk) thence northwesterly following the heights of land between the watersheds of the two unnamed creeks

- 20) 62° 57' 47" N et 127° 53' 05" O,
- 21) 62° 56' 15" N et 127° 54' 49" O,
- 22) 62° 55' 47" N et 127° 52' 11" O,
- 23) 62° 54' 22" N et 127° 51' 16" O,
- 24) 62° 52' 58" N et 127° 52' 05" O,
- 25) 62° 52' 42" N et 127° 49' 55" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 51' N et 127° 46' 10" O;

zf) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ 62° 51' 30" N et 127° 38' O;

zg) de là, vers le sud-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Silverberry et le système d'écoulement de la rivière Broken Skull passant par les points suivants :

- 1) 62° 49' 29" N et 127° 39' 58" O,
- 2) 62° 48' 23" N et 127° 40' 53" O,
- 3) 62° 47' 15" N et 127° 39' 25" O,
- 4) 62° 46' 21" N et 127° 39' 16" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 46' 40" N et 127° 44' 21" O;

zh) de là, vers le sud-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement du ruisseau Black Wolf et le système d'écoulement de la rivière Broken Skull passant par les points suivants :

- 1) 62° 46' N et 127° 48' 28" O,
- 2) 62° 43' 14" N et 127° 52' 17" O,
- 3) 62° 43' 15" N et 127° 54' 20" O

jusqu'à son intersection avec le 62° 42' N et le 127° 57' O;

zi) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec un point sur la rive sud d'un ruisseau sans nom qui se jette dans la rivière Broken Skull à environ 62° 41' 25" N et environ 128° 04' 45" O;

zj) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ 62° 43' 30" N et 128° 11' O;

zk) de là, vers le nord-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques des

flowing into the Broken Skull River passing through the following points:

- 1) 62°45'16" N and 128°13'49" W,
- 2) 62°45'52" N and 128°16'51" W

to its intersection with a height of land at approximately 62°46'31" N and 128°20' W;

(zl) thence northwesterly in a straight line to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT OUTFITTER AREA
S/OT/05:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 95K of Root River, Edition 3, 95L of Glacier Lake, Edition 2, 95M of Wrigley Lake, Edition 3, 95N of Dahadinni River, Edition 4, 96C of Tulita, Edition 1, 96D of Carcajou Canyon, Edition 3 and 105P of Sekwi Mountain, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a peak at approximately 62°51'30" N and 127°38' W;

(c) thence westerly in a straight line to its intersection with a height of land at approximately 62°51' N and 127°46'10" W;

(d) thence northwesterly following the heights of land between the watersheds of the Broken Skull River and Natla River drainage systems and the Ravens Throat River drainage system passing through the following points:

- 1) 62°52'42" N and 127°49'55" W,
- 2) 62°52'58" N and 127°52'05" W,
- 3) 62°54'22" N and 127°51'16" W,
- 4) 62°55'47" N and 127°52'11" W,
- 5) 62°56'15" N and 127°54'49" W,
- 6) 62°57'47" N and 127°53'05" W,
- 7) 62°58'58" N and 127°56'36" W,
- 8) 63° N and 127°57'18" W,
- 9) 63°01'17" N and 127°58'11" W,
- 10) 63°02'50" N and 127°57'22" W,
- 11) 63°03'49" N and 127°55'14" W,
- 12) 63°03'54" N and 127°52'40" W,

deux ruisseaux sans nom qui se jettent dans la rivière Broken Skull passant par les points suivants :

- 1) 62° 45' 16" N et 128° 13' 49" O,
- 2) 62° 45' 52" N et 128° 16' 51" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 46' 31" N et 128° 20' O;

zl) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DES POURVOIRIES
S/OT/05 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 95K de Root River, troisième édition, 95L de Glacier Lake, deuxième édition, 95M de Wrigley Lake, troisième édition, 95N de Dahadinni River, quatrième édition, 96C de Tulita, première édition, 96D de Carcajou Canyon, troisième édition, et 105P de Sekwi Mountain, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un pic à environ 62° 51' 30" N et 127° 38' O;

c) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 51' N et 127° 46' 10" O;

d) de là, vers le nord-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques des systèmes d'écoulement de la rivière Broken Skull et de la rivière Natla et le système d'écoulement de la rivière Ravens Throat passant par les points suivants :

- 1) 62° 52' 42" N et 127° 49' 55" O,
- 2) 62° 52' 58" N et 127° 52' 05" O,
- 3) 62° 54' 22" N et 127° 51' 16" O,
- 4) 62° 55' 47" N et 127° 52' 11" O,
- 5) 62° 56' 15" N et 127° 54' 49" O,
- 6) 62° 57' 47" N et 127° 53' 05" O,
- 7) 62° 58' 58" N et 127° 56' 36" O,
- 8) 63° N et 127° 57' 18" O,
- 9) 63° 01' 17" N et 127° 58' 11" O,
- 10) 63° 02' 50" N et 127° 57' 22" O,
- 11) 63° 03' 49" N et 127° 55' 14" O,
- 12) 63° 03' 54" N et 127° 52' 40" O,

- 13) 63°01'19" N and 127°49'39" W,
- 14) 63°03'24" N and 127°46'04" W,
- 15) 63°05'24" N and 127°47'58" W,
- 16) 63°06' N and 127°51'51" W,
- 17) 63°05'08" N and 127°54'17" W,
- 18) 63°07'48" N and 127°56'39" W,
- 19) 63°06'32" N and 128° W,
- 20) 63°06'24" N and 128°00'40" W,
- 21) 63°09'52" N and 128°00'40" W,
- 22) 63°10'18" N and 128° W,
- 23) 63°11'58" N and 127°57'30" W,
- 24) 63°12'46" N and 128° W,
- 25) 63°14'11" N and 128° W

to its intersection with a height of land at approximately 63°14' N and 127°55' W;

(e) thence easterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately 63°13'20" N and 127°28'42" W;

(f) thence northerly following the heights of land between the watersheds of the Natla River and Stelfox Creek drainage systems and the Redstone River and Moose Horn River drainage systems passing through the following points:

- 1) 63°15'36" N and 127°30' W,
- 2) 63°15'57" N and 127°32'44" W,
- 3) 63°16'50" N and 127°33'36" W,
- 4) 63°19'36" N and 127°33'01" W,
- 5) 63°20'44" N and 127°30'51" W,
- 6) 63°21'58" N and 127°30'36" W,
- 7) 63°23'06" N and 127°34'17" W,
- 8) 63°24'52" N and 127°34'33" W,
- 9) 63°27'06" N and 127°38'07" W,
- 10) 63°28'47" N and 127°34'33" W,
- 11) 63°30' N and 127°35'02" W,
- 12) 63°31'12" N and 127°33'24" W,
- 13) 63°32'18" N and 127°27'57" W

to its intersection with the west bank of an unnamed stream and the south bank of the Moose Horn River at approximately 63°35' N and approximately 127°24' W;

(g) thence northerly in a straight line to its intersection with the north bank of the Moose Horn River;

(h) thence easterly following the north bank of the Moose Horn River and the north bank of the Redstone

- 13) 63° 01' 19" N et 127° 49' 39" O,
- 14) 63° 03' 24" N et 127° 46' 04" O,
- 15) 63° 05' 24" N et 127° 47' 58" O,
- 16) 63° 06' N et 127° 51' 51" O,
- 17) 63° 05' 08" N et 127° 54' 17" O,
- 18) 63° 07' 48" N et 127° 56' 39" O,
- 19) 63° 06' 32" N et 128° O,
- 20) 63° 06' 24" N et 128° 00' 40" O,
- 21) 63° 09' 52" N et 128° 00' 40" O,
- 22) 63° 10' 18" N et 128° O,
- 23) 63° 11' 58" N et 127° 57' 30" O,
- 24) 63° 12' 46" N et 128° O,
- 25) 63° 14' 11" N et 128° O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 63° 14' N et 127° 55' O;

e) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ 63° 13' 20" N et 127° 28' 42" O;

f) de là, vers le nord en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques des systèmes d'écoulement de la rivière Natla et de la rivière Stelfox et les systèmes d'écoulement de la rivière Redstone et de rivière Moose Horn passant par les points suivants :

- 1) 63° 15' 36" N et 127° 30' O,
- 2) 63° 15' 57" N et 127° 32' 44" O,
- 3) 63° 16' 50" N et 127° 33' 36" O,
- 4) 63° 19' 36" N et 127° 33' 01" O,
- 5) 63° 20' 44" N et 127° 30' 51" O,
- 6) 63° 21' 58" N et 127° 30' 36" O,
- 7) 63° 23' 06" N et 127° 34' 17" O,
- 8) 63° 24' 52" N et 127° 34' 33" O,
- 9) 63° 27' 06" N et 127° 38' 07" O,
- 10) 63° 28' 47" N et 127° 34' 33" O,
- 11) 63° 30' N et 127° 35' 02" O,
- 12) 63° 31' 12" N et 127° 33' 24" O,
- 13) 63° 32' 18" N et 127° 27' 57" O

jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un cours d'eau sans nom avec la rive sud de la rivière Moose Horn à environ 63° 35' N et environ 127° 24' O;

g) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Moose Horn;

h) de là, vers l'est en suivant la rive nord de la rivière Moose Horn et la rive nord de la rivière

River to its intersection with the east bank of Parallel Creek at approximately $63^{\circ}37'56''$ N and approximately $126^{\circ}45'10''$ W;

(i) thence northwesterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately $63^{\circ}41'30''$ N and $126^{\circ}49'40''$ W;

(j) thence northwesterly following the heights of land between the watersheds of Parallel Creek drainage system and the Redstone River and Dark Rock Creek drainage systems passing through the following points:

- 1) $63^{\circ}45'11''$ N and $126^{\circ}50'32''$ W,
- 2) $63^{\circ}46'$ N and $126^{\circ}53'39''$ W,
- 3) $63^{\circ}47'10''$ N and $126^{\circ}54'05''$ W,
- 4) $63^{\circ}47'16''$ N and $126^{\circ}56'03''$ W,
- 5) $63^{\circ}49'09''$ N and $126^{\circ}59'33''$ W,
- 6) $63^{\circ}50'43''$ N and $126^{\circ}59'27''$ W,
- 7) $63^{\circ}51'39''$ N and $127^{\circ}02'33''$ W

to its intersection with a height of land at approximately $63^{\circ}53'$ N and $127^{\circ}00'45''$ W;

(k) thence northeasterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately $63^{\circ}56'09''$ N and $126^{\circ}58'$ W;

(l) thence northwesterly in a straight line to its intersection with a peak at approximately $63^{\circ}58'$ N and 127° W;

(m) thence northeasterly following the heights of land between the watersheds of the Nainlin Brook drainage system and the Toothingkla River drainage system passing through the following points:

- 1) $63^{\circ}59'19''$ N and $126^{\circ}58'54''$ W,
- 2) $64^{\circ}01'13''$ N and $126^{\circ}57'25''$ W,
- 3) $64^{\circ}03'55''$ N and $126^{\circ}54'21''$ W,
- 4) $64^{\circ}03'54''$ N and $126^{\circ}53'17''$ W

to its intersection with a height of land at approximately $64^{\circ}05'12''$ N and $126^{\circ}51'$ W;

(n) thence north along $126^{\circ}51'$ W to its intersection with the south bank of the Keele River at approximately $64^{\circ}08'33''$ N;

Redstone jusqu'à son intersection avec la rive est du ruisseau Parallel à environ $63^{\circ}37'56''$ N et environ $126^{\circ}45'10''$ O;

i) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ $63^{\circ}41'30''$ N et $126^{\circ}49'40''$ O;

j) de là, vers le nord-ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement du ruisseau Parallel et les systèmes d'écoulement de la rivière Redstone et du ruisseau Dark Rock passant par les points suivants :

- 1) $63^{\circ}45'11''$ N et $126^{\circ}50'32''$ O,
- 2) $63^{\circ}46'$ N et $126^{\circ}53'39''$ O,
- 3) $63^{\circ}47'10''$ N et $126^{\circ}54'05''$ O,
- 4) $63^{\circ}47'16''$ N et $126^{\circ}56'03''$ O,
- 5) $63^{\circ}49'09''$ N et $126^{\circ}59'33''$ O,
- 6) $63^{\circ}50'43''$ N et $126^{\circ}59'27''$ O,
- 7) $63^{\circ}51'39''$ N et $127^{\circ}02'33''$ O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ $63^{\circ}53'$ N et $127^{\circ}00'45''$ O;

k) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ $63^{\circ}56'09''$ N et $126^{\circ}58'$ O;

l) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec un pic à environ $63^{\circ}58'$ N et 127° O;

m) de là, vers le nord-est en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement du ruisseau Nainlin et le système d'écoulement de la rivière Toothingkla passant par les points suivants :

- 1) $63^{\circ}59'19''$ N et $126^{\circ}58'54''$ O,
- 2) $64^{\circ}01'13''$ N et $126^{\circ}57'25''$ O,
- 3) $64^{\circ}03'55''$ N et $126^{\circ}54'21''$ O,
- 4) $64^{\circ}03'54''$ N et $126^{\circ}53'17''$ O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ $64^{\circ}05'12''$ N et $126^{\circ}51'$ O;

n) de là, vers le nord le long du $126^{\circ}51'$ O jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Keele à environ $64^{\circ}08'33''$ N;

(o) thence easterly following the south bank of the Keele River to its intersection with 125°30' W;

o) de là, vers l'est en suivant la rive sud de la rivière Keele jusqu'à son intersection avec le 125° 30' O;

(p) thence south along 125°30' W to its intersection with the north bank of the Redstone River at approximately 63°54'30" N;

p) de là, vers le sud le long du 125° 30' O jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Redstone à environ 63° 54' 30" N;

(q) thence southerly following the west bank of the Redstone River to its intersection with approximately 63°36'20" N and 125°30' W;

q) de là, vers le sud en suivant la rive ouest de la rivière Redstone jusqu'à son intersection avec le environ 63° 36' 20" N et le 125° 30' O;

(r) thence south along 125°30' W to its intersection with north bank of the Root River at approximately 62°58'36" N;

r) de là, vers le sud le long du 125° 30' O jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Root à environ 62° 58' 36" N;

(s) thence southwesterly following the north bank of the Root River and the north bank of an unnamed creek to its intersection with approximately 62°45' N and approximately 126°14' W;

s) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive nord de la rivière Root et la rive nord d'un ruisseau sans nom jusqu'à son intersection avec environ le 62° 45' N et environ le 126° 14' O;

(t) thence northwesterly in a straight line to its intersection with a point on the north bank of an unnamed stream at approximately 62°48' N and approximately 126°15' W;

t) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec un point sur la rive nord d'un cours d'eau sans nom à environ 62° 48' N et environ 126° 15' O;

(u) thence northwesterly following the north bank of the unnamed stream to its intersection with the east bank of the Silverberry River at approximately 62°55' N and approximately 126°26'54" W;

u) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive nord du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Silverberry à environ 62° 55' N et environ 126° 26' 54" O;

(v) thence westerly in a straight line to its intersection with the west bank of the Silverberry River;

v) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Silverberry;

(w) thence southwesterly following the west and north banks of the Silverberry River to its intersection with approximately 62°46' N and 126°46' W;

w) de là, vers le sud-ouest en suivant les rives ouest et nord de la rivière Silverberry jusqu'à son intersection avec environ le 62° 46' N et le 126° 46' O;

(x) thence north along 126°46' W to its intersection with a peak at approximately 62°52'30" N;

x) de là, vers le nord le long du 126° 46' O jusqu'à son intersection avec un pic à environ 62° 52' 30" N;

(y) thence westerly following the heights of land between the watersheds of the Silverberry River drainage system and the Ravens Throat River drainage system passing through the following points:

y) de là, vers l'ouest en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Silverberry et le système d'écoulement de la rivière Ravens Throat passant par les points suivants :

- 1) 62°53'03" N and 126°44'07" W,
- 2) 62°53'27" N and 126°44'36" W,
- 3) 62°53'43" N and 126°47'30" W,
- 4) 62°54'47" N and 126°48'25" W,
- 5) 62°55'12" N and 126°51'32" W,

- 1) 62° 53' 03" N et 126° 44' 07" O,
- 2) 62° 53' 27" N et 126° 44' 36" O,
- 3) 62° 53' 43" N et 126° 47' 30" O,
- 4) 62° 54' 47" N et 126° 48' 25" O,
- 5) 62° 55' 12" N et 126° 51' 32" O,

- 6) 62°53'45" N and 126°53'46" W,
- 7) 62°54'56" N and 126°55'45" W,
- 8) 62°55'16" N and 126°58'10" W,
- 9) 62°54'28" N and 127°02'39" W,
- 10) 62°51'21" N and 127°10'20" W,
- 11) 62°53'45" N and 127°17'49" W,
- 12) 62°53'24" N and 127°20'41" W,
- 13) 62°53'47" N and 127°24'13" W,
- 14) 62°55'28" N and 127°28'06" W,
- 15) 62°53'55" N and 127°30'43" W,
- 16) 62°52'22" N and 127°31'24" W,
- 17) 62°52'05" N and 127°33'30" W

- 6) 62° 53' 45" N et 126° 53' 46" O,
- 7) 62° 54' 56" N et 126° 55' 45" O,
- 8) 62° 55' 16" N et 126° 58' 10" O,
- 9) 62° 54' 28" N et 127° 02' 39" O,
- 10) 62° 51' 21" N et 127° 10' 20" O,
- 11) 62° 53' 45" N et 127° 17' 49" O,
- 12) 62° 53' 24" N et 127° 20' 41" O,
- 13) 62° 53' 47" N et 127° 24' 13" O,
- 14) 62° 55' 28" N et 127° 28' 06" O,
- 15) 62° 53' 55" N et 127° 30' 43" O,
- 16) 62° 52' 22" N et 127° 31' 24" O,
- 17) 62° 52' 05" N et 127° 33' 30" O

to its intersection with a height of land at approximately 62°52'58" N and 127°35'09" W;

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 62° 52' 58" N et 127° 35' 09" O;

(z) thence southwesterly in a straight line to the point of commencement.

z) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

PART 7: WILDLIFE MANAGEMENT ZONE U

PARTIE 7: ZONE DE GESTION DE LA FAUNE U

U/RT

U/RT

1. Wildlife Management Zone U is subdivided into Wildlife Management Registered Group Trapping Areas U/RT/01, U/RT/02, U/RT/03, U/RT/04, U/RT/05, U/RT/06, U/RT/07, U/RT/08, U/RT/09, U/RT/10, U/RT/11, U/RT/12, U/RT/13, U/RT/14, U/RT/15, U/RT/16, U/RT/17, U/RT/18, U/RT/19, U/RT/20, U/RT/21, U/RT/22, U/RT/23 and U/RT/24, delimited in accordance with section 8 of the *Trapping Regulations*.

1. La zone de gestion de la faune U est subdivisée en régions enregistrées de piégeage en groupe U/RT/01, U/RT/02, U/RT/03, U/RT/04, U/RT/05, U/RT/06, U/RT/07, U/RT/08, U/RT/09, U/RT/10, U/RT/11, U/RT/12, U/RT/13, U/RT/14, U/RT/15, U/RT/16, U/RT/17, U/RT/18, U/RT/19, U/RT/20, U/RT/21, U/RT/22, U/RT/23 et U/RT/24 délimitées en conformité à l'article 8 du *Règlement sur le piégeage*.

U/BC

U/BC

2. Wildlife Management Zone U is subdivided into Wildlife Management Barren-Ground Caribou Area U/BC/01, as set out below:

2. La zone de gestion de la faune U est subdivisée en région de gestion du caribou des toundras U/BC/01 comme suit :

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA U/BC/01:

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS U/BC/01 :

(a) Wildlife Management Zone U is subdivided into All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 65D of Snowbird Lake, Edition 2, 65E of Boyd Lake, Edition 2, 65L of Carey Lake, Edition 2, 65M of Clarke River, Edition 2, 75A of Wholdaia Lake, Edition 2, 75B of Abitau Lake, Edition 3, 75C of Hill Island Lake, Edition 4, 75D of Fort Smith, Edition 3, 75E of Taltson Lake, Edition 3, 75F of Nonacho Lake, Edition 3, 75G of McCann Lake, Edition 2, 75H of Rennie Lake, Edition 2, 75-I of Beaverhill Lake, Edition 3, 75J of

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 65D de Snowbird Lake, deuxième édition, 65E de Boyd Lake, deuxième édition, 65L de Carey Lake, deuxième édition, 65M de Clarke River, deuxième édition, 75A de Wholdaia Lake, deuxième édition, 75B d'Abitau Lake, troisième édition, 75C de Hill Island Lake, quatrième édition, 75D de Fort Smith, troisième édition, 75E de Taltson Lake, troisième édition, 75F de Nonacho Lake, troisième édition, 75G de McCann Lake, deuxième

Lynx Lake, Edition 3, 75K of Reliance, Edition 2, 75L of Łutselk'e, Edition 2, 75M of Mackay Lake, Edition 4, 75N of Walmsley Lake, Edition 4, 75-O of Artillery Lake, Edition 5, 75P of Hanbury River, Edition 3, 76A of Baillie River, Edition 2, 76B of Healey Lake, Edition 3, 76C of Aylmer Lake, Edition 4, 85A of Klewi River, Edition 2, 85H of Fort Resolution, Edition 4 and 85-I of Hearne Lake, Edition 6, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the west bank of the Tethul River at 60° N and approximately $111^{\circ}29'15''$ W;

(c) thence northeasterly following the west bank of the Tethul River and the west shore of an unnamed lake to its intersection with the west shore of Schaefer Lakes at approximately $60^{\circ}03'48''$ N and approximately $111^{\circ}19'48''$ W;

(d) thence northwesterly following the west shore of Schaefer Lakes and the west bank of the Tethul River to its intersection with the west bank of the Taltson River at approximately $60^{\circ}34'40''$ N and approximately $112^{\circ}12'28''$ W;

(e) thence northwesterly following the west bank of the Taltson River and the west shore of Taltson Bay to its intersection with the south shore of Great Slave Lake at approximately $61^{\circ}26'45''$ N and approximately $112^{\circ}44'21''$ W;

(f) thence northwesterly in a straight line to its intersection with $61^{\circ}50'$ N and $113^{\circ}30'$ W;

(g) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $61^{\circ}55'$ N and 113° W;

(h) thence north along 113° W to its intersection with 62° N;

(i) thence northeasterly following the centre line of the Hearne Channel, the Taltheilei Narrows and McLeod Bay of Great Slave Lake passing through the following points:

édition, 75H de Rennie Lake, deuxième édition, 75-I de Beaverhill Lake, troisième édition, 75J de Lynx Lake, troisième édition, 75K de Reliance, deuxième édition, 75L de Łutselk'e, deuxième édition, 75M de Mackay Lake, quatrième édition, 75N de Walmsley Lake, quatrième édition, 75-O d'Artillery Lake, cinquième édition, 75P de Hanbury River, troisième édition, 76A de Baillie River, deuxième édition, 76B de Healy Lake, troisième édition, 76C d'Aylmer Lake, quatrième édition, 85A de Klewi River, deuxième édition, 85H de Fort Resolution, quatrième édition et 85-I de Hearne Lake, sixième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la rive ouest de la rivière Tethul à 60° N et environ $111^{\circ}29'15''$ O;

c) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest de la rivière Tethul et la rive ouest d'un lac sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest des lacs Schaefer à environ $60^{\circ}03'48''$ N et environ $111^{\circ}19'48''$ O;

d) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive ouest des lacs Schaefer et la rive ouest de la rivière Tethul jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Taltson à environ $60^{\circ}34'40''$ N et environ $112^{\circ}12'28''$ O;

e) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Taltson et la rive ouest de la baie Taltson jusqu'à son intersection avec la rive sud du Grand lac des Esclaves à environ $61^{\circ}26'45''$ N et environ $112^{\circ}44'21''$ O;

f) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $61^{\circ}50'$ N et le $113^{\circ}30'$ O;

g) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $61^{\circ}55'$ N et le 113° O;

h) de là, vers le nord le long du 113° O jusqu'à son intersection avec le 62° N;

i) de là, vers le nord-est en suivant la ligne médiane du chenal Hearne, du passage Taltheilei et de la baie McLeod du Grand lac des Esclaves passant par les points suivants :

- 1) 62°02' N and 112°45' W,
- 2) 62°03' N and 112°30' W,
- 3) 62°07'30" N and 112°15' W,
- 4) 62°10' N and 112° W,
- 5) 62°20' N and 111°45' W,
- 6) 62°27'53" N and 111°38'53" W,
- 7) 62°30' N and 111°36'42" W,
- 8) 62°33' N and 111°33' W,
- 9) 62°37' N and 111°30' W,
- 10) 62°39' N and 111°25' W,
- 11) 62°41' N and 111°20' W,
- 12) 62°45' N and 111°15' W,
- 13) 62°48' N and 111° W,
- 14) 62°52' N and 110°45' W,
- 15) 62°53'30" N and 110°30' W

- 1) 62° 02' N et 112° 45' O,
- 2) 62° 03' N et 112° 30' O,
- 3) 62° 07' 30" N et 112° 15' O,
- 4) 62° 10' N et 112° O,
- 5) 62° 20' N et 111° 45' O,
- 6) 62° 27' 53" N et 111° 38' 53" O,
- 7) 62° 30' N et 111° 36' 42" O,
- 8) 62° 33' N et 111° 33' O,
- 9) 62° 37' N et 111° 30' O,
- 10) 62° 39' N et 111° 25' O,
- 11) 62° 41' N et 111° 20' O,
- 12) 62° 45' N et 111° 15' O,
- 13) 62° 48' N et 111° O,
- 14) 62° 52' N et 110° 45' O,
- 15) 62° 53' 30" N et 110° 30' O

to its intersection with 62°55' N and 110°15' W,

jusqu'à son intersection avec le 62° 55' N et le 110° 15' O;

(j) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Barnston River on the northeast shore of Great Slave Lake at approximately 62°56'21" N and approximately 110°10'40" W;

j) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Barnston sur la rive nord-est du Grand lac des Esclaves à environ 62° 56' 21" N et environ 110° 10' 40" O;

(k) thence northeasterly following the west bank of the Barnston River to its intersection with 63° N and approximately 110°02'40" W;

k) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest de la rivière Barnston jusqu'à son intersection avec le 63° N et environ le 110° 02' 40" O;

(l) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 64° N and 109°20' W;

l) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° N et le 109° 20' O;

(m) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 64°47' N and 108°30' W;

m) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° 47' N et le 108° 30' O;

(n) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Baillie River at approximately 64°35'15" N and approximately 105°48'50" W;

n) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Baillie à environ 64° 35' 15" N et environ 105° 48' 50" O;

(o) thence southerly and westerly following the east bank of the Baillie River to its intersection with the east shore of Moraine Lake;

o) de là, vers le sud et l'ouest en suivant la rive est de la rivière Baillie jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Moraine;

(p) thence southerly following the east shore of Moraine Lake to its southern extremity at approximately 63°57'18" N and approximately 106°04'17" W;

p) de là, vers le sud en suivant la rive est du lac Moraine jusqu'à son extrémité sud à environ 63° 57' 18" N et environ 106° 04' 17" O;

(q) thence easterly in a straight line to its intersection with the northerly extremity of Maze Lake;

q) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec l'extrémité nord du lac Maze;

(r) thence southeasterly following the west and south shores of Maze Lake, the south bank of an unnamed creek that joins Maze Lake and an unnamed lake southeast of Maze Lake at its northern extremity, the west and south shores of the unnamed lake, the south bank of an unnamed creek that joins the unnamed lake and Darrell Lake, the west and south shores of Darrell Lake and the south bank of the Darrell River to its intersection with the west bank of the Hanbury River at approximately 63°40'08" N and approximately 105°09'30" W;

(s) thence southeasterly following the west bank of the Hanbury River to its intersection with the north shore of Hoare Lake at approximately 63°38'10" N and approximately 105°06'15" W;

(t) thence southwesterly and southeasterly following the north, west and south shores of Hoare Lake to its intersection with the north bank of the Hanbury River at approximately 63°36' N and approximately 105°08' W;

(u) thence southerly in a straight line to its intersection with the easterly extremity of an unnamed lake at approximately 63°33'15" N and approximately 105°08' W;

(v) thence southeasterly following the east shores of a series of unnamed lakes and the east bank of an unnamed stream that flows out of an unnamed lake to its intersection with approximately 63°29'17" N and approximately 105°05'08" W;

(w) thence northeasterly and southeasterly following the north bank of the Radford River to its intersection with the west shore of an unnamed lake;

(x) thence southerly following the west shore of the unnamed lake to its intersection with an unnamed stream at approximately 63°31'17" N and approximately 104°51'16" W;

(y) thence southerly following the unnamed stream to its intersection with the west shore of an unnamed lake;

(z) thence southerly following the west and south shores of the unnamed lake to its intersection with an unnamed stream on its eastern extremity;

r) de là, vers le sud-est en suivant les rives ouest et sud du lac Maze, la rive sud d'un ruisseau sans nom qui relie le lac Maze à un lac sans nom au sud-est du lac Maze à son extrémité nord, les rives ouest et sud du lac sans nom, la rive sud d'un ruisseau sans nom qui relie le lac sans nom au lac Darrell, les rives ouest et sud du lac Darrell et la rive sud de la rivière Darrell jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Hanbury à environ 63° 40' 08" N et environ 105° 09' 30" O;

s) de là, vers le sud-est en suivant la rive ouest de la rivière Hanbury jusqu'à son intersection avec la rive nord du lac Hoare à environ 63° 38' 10" N et environ 105° 06' 15" O;

t) de là, vers sud-ouest et le sud-est en suivant les rives nord, ouest et sud du lac Hoare jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Hanbury à environ 63° 36' N et environ 105° 08' O;

u) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec l'extrémité est d'un lac sans nom à environ 63° 33' 15" N et environ 105° 08' O;

v) de là, vers le sud-est en suivant la rive est d'une série de lacs sans nom et la rive est d'un cours d'eau sans nom qui coule d'un lac sans nom jusqu'à son intersection avec environ le 63° 29' 17" N et environ le 105° 05' 08" O;

w) de là, vers nord-est et le sud-est en suivant la rive nord de la rivière Radford jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un lac sans nom;

x) de là, vers le sud en suivant la rive ouest du lac sans nom jusqu'à son intersection avec un cours d'eau sans nom à environ 63° 31' 17" N et environ 104° 51' 16" O;

y) de là, vers le sud en suivant un cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un lac sans nom;

z) de là, vers le sud en suivant les rives ouest et sud du lac sans nom jusqu'à son intersection avec un cours d'eau sans nom sur son extrémité est;

(za) thence easterly following the unnamed stream to its intersection with the west shore of an unnamed lake;

(zb) thence easterly following the west and south shores of the unnamed lake to its intersection with an unnamed stream at approximately 63°27'10" N and approximately 104°48'13" W;

(zc) thence southeasterly following the unnamed stream to its intersection with the west shore of an unnamed lake, the west shore of the unnamed lake, an unnamed stream which joins the unnamed lake to the north shore of a second unnamed lake, the north and east shores of the second unnamed lake to its intersection with the north shore of a third unnamed lake which is attached to the second unnamed lake at approximately 63°24'52" N and approximately 104°46'16" W;

(zd) thence southeasterly following the west shore of the third unnamed lake to its southern extremity at approximately 63°22'42" N and approximately 104°44'21" W;

(ze) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Thelon River at 63°22' N;

(zf) thence southerly following the west bank of the Thelon River to its intersection with 63°20' N;

(zg) thence east along 63°20' N to its intersection with the east bank of the Thelon River and the south bank of an unnamed stream at approximately 104°40'40" W;

(zh) thence easterly following the south bank of the unnamed stream to its intersection with the southwest shore of Coldblow Lake;

(zi) thence easterly following the south shore of Coldblow Lake to its intersection with an unnamed stream at approximately 63°20'16" N and approximately 104°05'56" W;

(zj) thence southerly and easterly following a series of unnamed streams and the north shores of a series of unnamed lakes to its intersection with the western extremity of an unnamed lake at approximately 63°15'45" N and approximately 103°56'39" W;

za) de là, vers l'est en suivant un cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un lac sans nom;

zb) de là, vers l'est en suivant les rives ouest et sud du lac sans nom jusqu'à son intersection avec un cours d'eau sans nom à environ 63° 27' 10" N et environ 104° 48' 13" O;

zc) de là, vers le sud-est en suivant le cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un lac sans nom, la rive ouest du lac sans nom, un cours d'eau sans nom qui relie le lac sans nom à la rive nord d'un deuxième lac sans nom, les rives nord et est du deuxième lac sans nom jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un troisième lac sans nom qui est attaché au deuxième lac sans nom à environ 63° 24' 52" N et environ 104° 46' 16" O;

zd) de là, vers le sud-est en suivant la rive ouest du troisième lac sans nom jusqu'à son extrémité sud à environ 63° 22' 42" N et environ 104° 44' 21" O;

ze) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Thelon à 63° 22' N;

zf) de là, vers le sud en suivant la rive ouest de la rivière Thelon jusqu'à son intersection avec le 63° 20' N;

zg) de là, vers l'est le long du 63° 20' N jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Thelon et la rive sud d'un cours d'eau sans nom à environ 104° 40' 40" O;

zh) de là, vers l'est en suivant la rive sud du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Coldblow;

zi) de là, vers l'est en suivant la rive sud du lac Coldblow jusqu'à son intersection avec un cours d'eau sans nom à environ 63° 20' 16" N et environ 104° 05' 56" O;

zj) de là, vers le sud et l'est en suivant une série de cours d'eau sans noms et la rive nord d'une série de lacs sans nom jusqu'à son intersection avec l'extrémité ouest d'un lac sans nom à environ 63° 15' 45" N et environ 103° 56' 39" O;

(zk) thence easterly following the north shore of the unnamed lake and the north bank of an unnamed river to its intersection with the north bank of the Clarke River at approximately 63° 18' 41" N and approximately 103° 36' 52" W;

(zl) thence easterly following the north bank of the Clarke River to its intersection with the west shore of an unnamed lake;

(zm) thence easterly following the south shore of the unnamed lake to its intersection with approximately 63° 16' N and approximately 102° 55' 12" W;

(zn) thence south in a straight line to its intersection with the north bank of an unnamed stream at approximately 63° 14' 20" N and approximately 102° 55' 15" W;

(zo) thence southeasterly following the north bank of the unnamed stream and the north and east shores of various unnamed lakes to its intersection with the north bank of another unnamed stream at approximately 63° 11' 05" N and approximately 102° 45' W;

(zp) thence easterly following the north bank of the unnamed stream and the widenings of the unnamed stream to its intersection with the west shore of Dubawnt Lake at approximately 63° 07' 42" N and approximately 102° 12' 27" W;

(zq) thence northerly and easterly following the west shore of Dubawnt Lake to its intersection with approximately 63° 12' 06" N and 102° W;

(zr) thence south along 102° W to its intersection with 60° N;

(zs) thence west along 60° N to the point of commencement.

U/MX/01

3. Wildlife Management Zone U is subdivided into Wildlife Management Muskox Area U/MX/01, as set out below:

zk) de là, vers l'est en suivant la rive nord du lac sans nom et la rive nord d'une rivière sans nom jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Clarke à environ 63° 18' 41" N et environ 103° 36' 52" O;

zl) de là, vers l'est en suivant la rive nord de la rivière Clarke jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un lac sans nom;

zm) de là, vers l'est en suivant la rive sud du lac sans nom jusqu'à son intersection avec environ le 63° 16' N et environ le 102° 55' 12" O;

zn) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un cours d'eau sans nom à environ 63° 14' 20" N et environ 102° 55' 15" O;

zo) de là, vers le sud-est en suivant la rive nord du cours d'eau sans nom et les rives nord et est de plusieurs lacs sans nom jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un autre cours d'eau sans nom à environ 63° 11' 05" N et environ 102° 45' O;

zp) de là, vers l'est en suivant la rive nord du cours d'eau sans nom et l'élargissement du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Dubawnt à environ 63° 07' 42" N et environ 102° 12' 27" O;

zq) de là, vers le nord et l'est en suivant la rive ouest du lac Dubawnt jusqu'à son intersection avec environ le 63° 12' 06" N et le 102° O;

zr) de là, vers le sud le long du 102° O jusqu'à son intersection avec le 60° N;

zs) de là, vers l'ouest le long du 60° N jusqu'au point de départ.

U/MX/01

3. La zone de gestion de la faune U est subdivisée en région de gestion du boeuf musqué U/MX/01 comme suit :

WILDLIFE MANAGEMENT MUSKOX AREA
U/MX/01:

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 65D of Snowbird Lake, Edition 2, 65E of Boyd Lake, Edition 2, 65L of Carey Lake, Edition 2, 65M of Clarke River, Edition 2, 75A of Wholdaia Lake, Edition 2, 75B of Abitau Lake, Edition 3, 75C of Hill Island Lake, Edition 4, 75D of Fort Smith, Edition 3, 75E of Taltson Lake, Edition 3, 75F of Nonacho Lake, Edition 3, 75G of McCann Lake, Edition 2, 75H of Rennie Lake, Edition 2, 75-I of Beaverhill Lake, Edition 3, 75J of Lynx Lake, Edition 3, 75K of Reliance, Edition 2, 75L of Snowdrift, Edition 2, 75M of Mackay Lake, Edition 4, 75N of Walmsley Lake, Edition 3, 75-O of Artillery Lake, Edition 5, 75P of Hanbury River, Edition 3, 76A of Baillie River, Edition 2, 76B of Healey Lake, Edition 3, 76C of Aylmer Lake, Edition 4, 85A of Klewi River, Edition 2, 85H of Fort Resolution, Edition 4 and 85-I of Hearne Lake, Edition 6, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the east bank of the Slave River at 60° N and approximately 111° 47' 41" W;

(c) thence northwesterly following the east bank of the Slave River to its intersection with the south shore of Great Slave Lake at approximately 61° 16' 20" N and approximately 113° 32' 50" W;

(d) thence easterly following the south shore of Great Slave Lake to its intersection with the west shore of Taltson Bay at approximately 61° 26' 46" N and approximately 112° 44' 22" W;

(e) thence northwesterly in a straight line to its intersection with Wildlife Management Zone U at 61° 50' N and 113° 30' W;

RÉGION DE GESTION DU BOEUF MUSQUÉ
U/MX/01 :

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 65D de Snowbird Lake, deuxième édition, 65E de Boyd Lake, deuxième édition, 65L de Carey Lake, deuxième édition, 65M de Clarke River, deuxième édition, 75A de Wholdaia Lake, deuxième édition, 75B d'Abitau Lake, troisième édition, 75C de Hill Island Lake, quatrième édition, 75D de Fort Smith, troisième édition, 75E de Taltson Lake, troisième édition, 75F de Nonacho Lake, troisième édition, 75G de McCann Lake, deuxième édition, 75H de Rennie Lake, deuxième édition, 75-I de Beaverhill Lake, troisième édition, 75J de Lynx Lake, troisième édition, 75K de Reliance, deuxième édition, 75L de Snowdrift, deuxième édition, 75M de Mackay Lake, quatrième édition, 75N de Walmsley Lake, troisième édition, 75-O d'Artillery Lake, cinquième édition, 75P de Hanbury River, troisième édition, 76A de Baillie River, deuxième édition, 76B de Healy Lake, troisième édition, 76C d'Aylmer Lake, quatrième édition, 85A de Klewi River, deuxième édition, 85H de Fort Resolution, quatrième édition et 85-I de Hearne Lake, sixième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la rive est de la rivière Slave à 60° N et environ 111° 47' 41" O;

c) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est de la rivière Slave jusqu'à son intersection avec la rive sud du Grand lac des Esclaves à environ 61° 16' 20" N et environ 113° 32' 50" O;

d) de là, vers l'est en suivant la rive sud du Grand lac des Esclaves jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la baie Taltson à environ 61° 26' 46" N et environ 112° 44' 22" O;

e) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la zone de gestion de la faune U à 61° 50' N et 113° 30' O;

(f) thence in a generally northeasterly direction following the Wildlife Management Zone U boundary to its intersection with the eastern extent of McLeod Bay and the north bank of the Lockhart River at approximately 62° 48' 13" N and approximately 108° 53' 50" W;

(g) thence in a straight line south east to the south bank of the Lockhart River at approximately 62° 48' 09" N and approximately 108° 53' 45" W;

(h) thence following the south bank of the Lockhart River to approximately 62° 51' 57" N and approximately 108° 45' 12" W;

(i) thence in a straight line north to the intersection of the north bank of the Lockhart River with the east bank of an unnamed creek at approximately 62° 52' 06" N and approximately 108° 45' 12" W;

(j) thence following the east bank of the unnamed creek and the east bank of an unnamed lake to the intersection with the south bank of an unnamed creek at approximately 62° 56' 09" N and approximately 108° 43' 30" W;

(k) thence in a straight line in a northeasterly direction to 63° 17' 07" N and 108° 03' 10" W;

(l) thence in a straight line in a northeasterly direction to 63° 28' 34" N and 107° 49' 49" W;

(m) thence in a straight line in an easterly direction to the north shore of Artillery Lake at approximately 63° 27' 26" N and approximately 107° 38' 34" W;

(n) thence in a southerly direction following the east bank of Artillery Lake to its intersection with the north bank of the Lockhart River at approximately 63° 25' 06" N and approximately 107° 37' 14" W;

(o) thence south in a straight line to the south bank of the Lockhart River at approximately 63° 24' 43" N and approximately 107° 37' 11" W;

(p) thence northeasterly, following the east bank of the Lockhart River between Artillery Lake and Ptarmigan Lake, the east shore of Ptarmigan Lake and the east shore of Clinton-Colden Lake to the eastern extremity of Clinton-Colden Lake at approximately 63° 57' 18" N and approximately 106° 58' 51" W;

f) de là, généralement vers le nord-est en suivant la limite de la zone de gestion de la faune U jusqu'à son intersection avec l'extrémité est de la baie McLeod et la rive nord de la rivière Lockhart à environ 62° 48' 13" N et environ 108° 53' 50" O;

g) de là, en ligne droite vers le sud-est jusqu'à la rive sud de la rivière Lockhart à environ 62° 48' 09" N et environ 108° 53' 45" O;

h) de là, en suivant la rive sud de la rivière Lockhart à environ 62° 51' 57" N et environ 108° 45' 12" O;

i) de là, en ligne droite vers le nord jusqu'à l'intersection de la rive nord de la rivière Lockhart avec la rive est d'un ruisseau sans nom à environ 62° 52' 06" N et environ 108° 45' 12" O;

j) de là, en suivant la rive est du ruisseau sans nom et la rive est d'un lac sans nom jusqu'à l'intersection avec la rive sud d'un ruisseau sans nom à environ 62° 56' 09" N et environ 108° 43' 30" O;

k) de là, en ligne droite vers le nord-est jusqu'à 63° 17' 07" N et -108° 03' 10" -O;

l) de là, en ligne droite vers le nord-est jusqu'à 63° 28' 34" N et 107° 49' 49" O;

m) de là, en ligne droite vers l'est jusqu'à la rive nord de lac Artillery à environ 63° 27' 34" N et environ 107° 38' 34" O;

n) de là, vers le sud en suivant la rive est du lac Artillery jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Lockhart à environ 63° 25' 06" N et environ 107° 37' 14" O;

o) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à la rive sud de la rivière Lockhart à environ 63° 24' 43" N et environ 107° 37' 11" O;

p) de là, vers le nord-est, en suivant la rive est de la rivière Lockhart entre le lac Artillery et le lac Ptarmigan, la rive est du lac Ptarmigan et la rive est du lac Clinton-Colden jusqu'à l'extrémité est du lac Clinton-Colden à environ 63° 57' 18" N et environ 106° 58' 51" O;

(q) thence northwesterly following the north shores of Clinton-Colden Lake and Aylmer Lake to the northern extremity at approximately 64° 24' 59" N and approximately 108° 26' 40" W;

(r) thence north in a straight line to the intersection with the Nunavut boundary at approximately 64° 46' 53" N and approximately 108° 26' 28" W;

(s) thence southeasterly following the Nunavut boundary to its intersection with the east bank of the Baillie River at approximately 64° 35' 40" N and approximately 105° 48' 47" W;

(t) thence in a southeasterly direction following the Thelon Wildlife Sanctuary boundary to its intersection with the Nunavut boundary and Dubawnt Lake at approximately 63° 12' 10" N and 102° W;

(u) thence southerly following the Nunavut boundary to its intersection with the Manitoba/Saskatchewan boundary at 60° N and 102° W;

(v) thence west along the Northwest Territories and Saskatchewan boundary and the Northwest Territories and Alberta boundary to the point of commencement.

R-123-2014,s.6; R-058-2015,s.2; R-110-2015,s.2; R-013-2017,s.2,3,4 and 5; R-101-2018,s.2; R-144-2018,s.2.

q) de là, vers le nord-ouest en suivant les rives nord des lacs Clinton-Colden et Aylmer jusqu'à l'extrémité nord à environ 64° 24' 59" N et environ 108° 26' 40" O;

r) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à l'intersection avec la frontière du Nunavut à environ 64° 46' 53" N et environ 108° 26' 28" O;

s) de là, vers le sud-est en suivant la frontière du Nunavut jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Baillie à environ 64° 35' 40" N et environ 105° 48' 47" O;

t) de là, vers le sud-est en suivant la limite du refuge faunique de Thelon jusqu'à son intersection avec la frontière du Nunavut et le lac Dubawnt à environ 63° 12' 10" N et 102° O;

u) de là, vers le sud en suivant la frontière du Nunavut jusqu'à son intersection avec la frontière du Manitoba et de la Saskatchewan à 60° N et 102° O;

v) de là, vers l'ouest le long de la frontière des Territoires du Nord-Ouest et de la Saskatchewan et de la frontière des Territoires du Nord-Ouest et de l'Alberta jusqu'au point de départ;

R-123-2014, art. 6; R-058-2015, art. 2; R-110-2015, art. 2; R-013-2017, art. 2, 3, 4 et 5; R-101-2018, art. 2; R-144-2018, art. 2.